



Operating Instruction Manual

UB-7035R
UB-7235
UB-7000

- *Thank you for purchasing this INUS product.*
- *You are kindly requested to read carefully this operation manual for proper use of this appliance with due attention.*
- *Please save this manual and place it in an easily accessible location.*
- *Please register warranty for proper service.*

**THIS UNIT WAS MANUFACTURED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
READ ALL OPERATING INSTRUCTION BEFORE INSTALLATION.**

Notes

1. *This product should be installed according to this manual.*
2. *Please read this manual carefully and install this appliance properly.*
3. *Please save this manual and place it in an easily accessible location.*
4. *Do not attempt to repair this appliance by yourself. Doing so could void the warranty.*



This marking shown on the product or its literature indicates that it should not be disposed of with other household waste at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

Table of contents

PREPARATION

1. IMPORTANT SAFEGUARDS	1
2. CAUTIONS BEFORE INSTALLATION	2
3. IDENTIFICATION	3
4. SAFETY INFORMATION (DANGER)	4
5. SAFETY INFORMATION (WARNING)	6

HOW TO USE

6. HOW TO USE	8
7. HOW TO CLEAN	12
8. MAINTENANCE	13

INSTALLATION

9. HOW TO INSTALL	14
-------------------	----

ETC

10. BEFORE CALLING FOR SERVICE	17
11. SPECIFICATIONS	17
12. WARRANTY	18

1 Important Safeguards

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER - To reduce the risk of electric shock:

1. Do not place or store this appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
2. Do not place in, or drop into water or other liquid.
3. Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.

WARNING - To reduce the risk of burns, electric shock, fire or injury to people:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children, elderly or invalid. Children should not be permitted to use or touch this appliance without the supervision of an adult. Be sure to adjust the temperature of the toilet seat for the elderly, those who are incapacitated or people with sensitive skins.
2. Use this appliance only for its intended purpose as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped, damaged or dropped into water.
4. Install this appliance properly according to this manual.
5. Only authorized people can install or repair this appliance. Do not attempt to repair this appliance by yourself, doing so could void the warranty.
6. Keep the cord away from heated surfaces.
7. Never drop or insert any object into any opening or hose.
8. Do not use outdoors. Do not use aerosol or oxygen spray products on the unit.
9. Always follow the grounding instruction in this manual before plugging in.
10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified people in order to avoid a hazard.
11. This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of this appliance by a person responsible for their safety.
12. Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

2 Cautions before installation

NOTE THE FOLLOWING IMPORTANT POINTS

1. Do not install in location where water might be splashed on this appliance or in location exposed to such an excessive moisture that condensation forms on the product surface.
2. To avoid damage to electronic components due to high levels of humidity, provide adequate ventilation by opening a window and/or door when bathing. You may find operating an exhaust ventilating fan during these times of high humidity beneficial.
3. The new hose-set supplied with the appliance should be used and the old hose-set should not be reused.
4. Use a water supply having a water pressure 0.05 MPa ~ 0.74 MPa.
5. Connect the product to a pipe carrying potable water. Do not connect to an industrial water line or other water supply that does not carry water of drinking quality.
6. In areas where water freezes during winter make arrangements to keep the pipes warm. The water remaining in the unit may sometimes freeze during storage in winter. In that case, warm the unit in the room before installation.
7. The thermal protector in the water tank may sometimes trip during storage or transportation in warm weather causing non-operation. In that case, cool the unit in the room before installation.
8. The rated power voltage is 220-240 V~ / 50/60 Hz.
9. Do not supply electrical power to the unit until the plumbing installation work has been completed; it could cause malfunction.
10. Unplug the appliance during maintenance and cleaning.

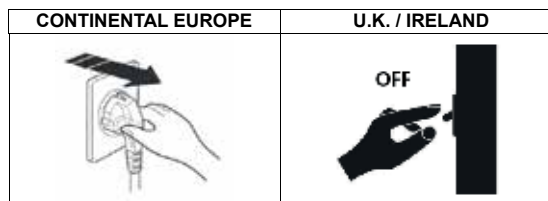


WARNING

Before installing this product, always observe the local laws and regulations regarding installation.

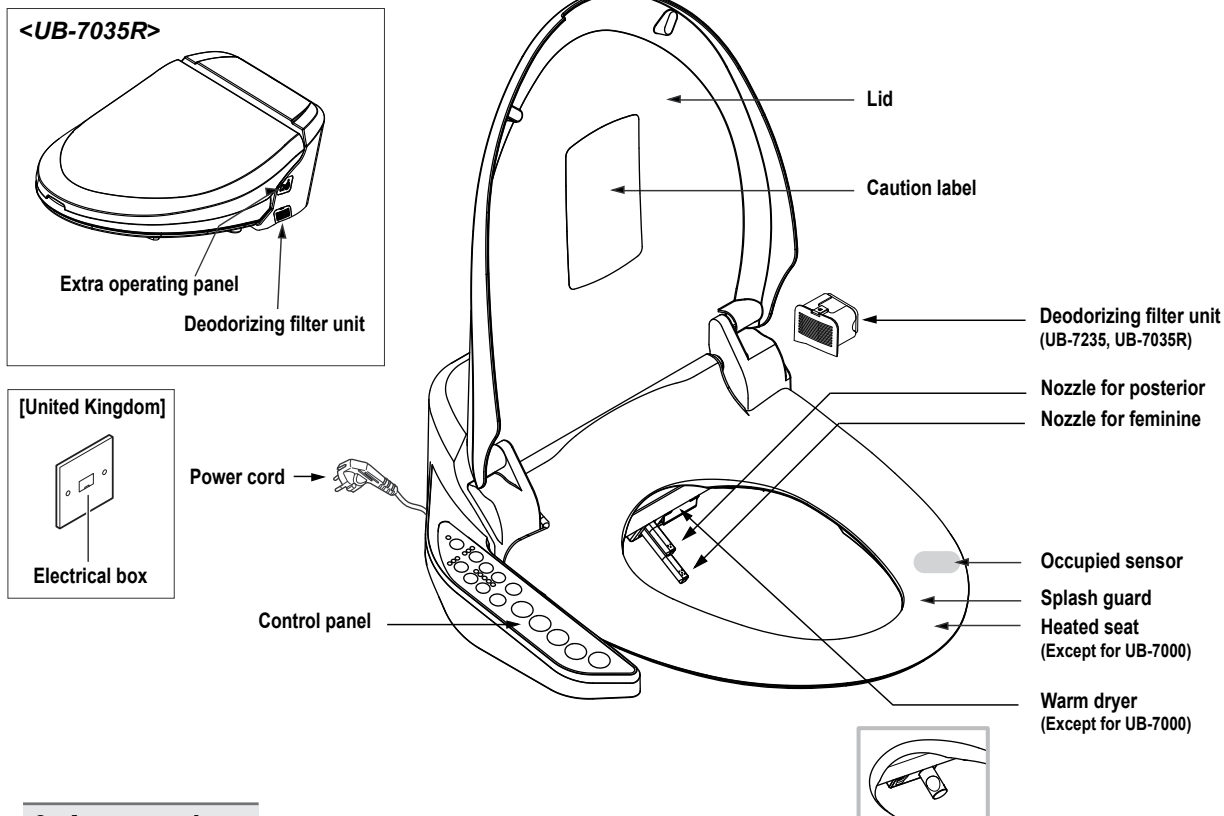
In countries where power outlets are not permitted in bathrooms, such as U.K. or Ireland, please consult a qualified electrician for advice on connecting this unit to a power supply. The European two-pin plug should be removed and the unit should be connected to the mains by a qualified electrician.

In such countries, every time the operating instruction manual refers to unplug the power cord, the user must instead switch off the circuit.

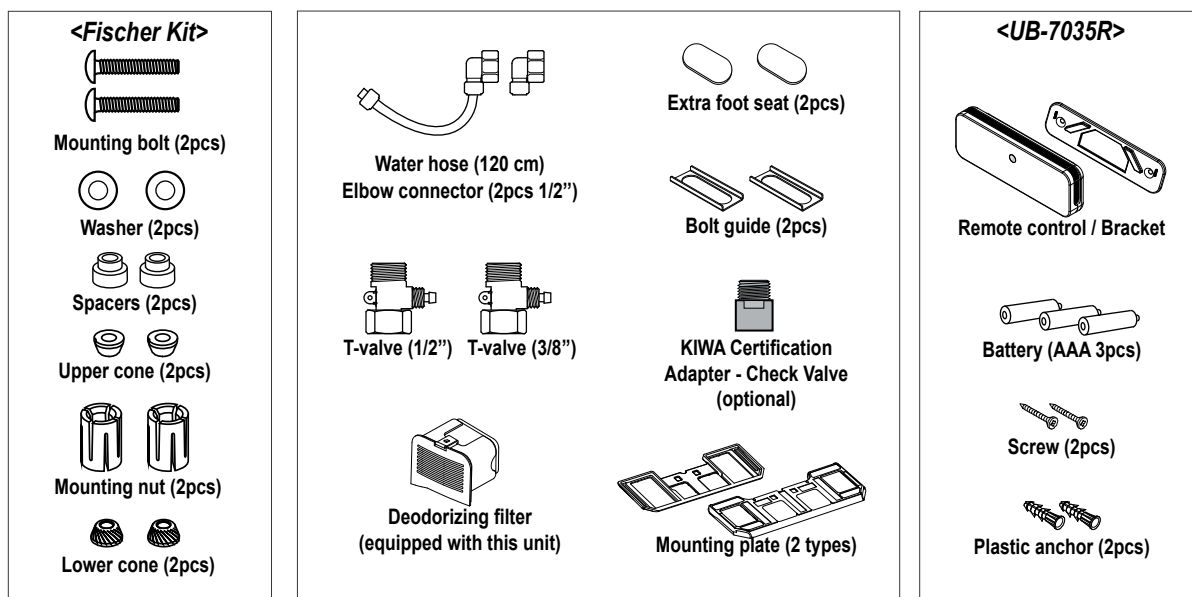


3 Identification

1. Main unit



2. Accessories



4 Safety Information (Danger)



DANGER

Please follow basic instructions to ensure the safe use of your appliance



Indicates a prohibited use of the appliance



Indicates a required step in the use of this appliance



Prohibited



Do not handle with wet hands



Do not throw any firearms



Do not disassemble



Do not wash



Ground connection



Required step



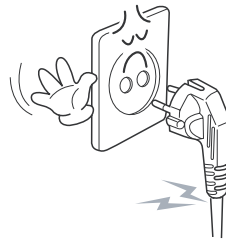
Meanings of symbols



PROHIBITED

Do not use a faulty or loose electric outlet or cord.

- Doing so may result in a short circuit, electric shock or fire.



REQUIRED

Do not obstruct the warm air dryer outlet.

- If the outlet is obstructed with any object, it may result in fire.
- If the outlet is obstructed with hands, it may result in injury.



NO FIREARMS

Do not throw anything flammable into the toilet.

- Doing so may result in fire.



DO NOT WASH

Do not wash this appliance with water.

- Doing so may result in fire or electric shock.



GROUND CONNECTION

Grounded wire or outlet must be installed.

- If avoided, it may result in short circuit or malfunction, if no grounded wire.
- If no grounded plug is used, make sure to install grounded wire.





DANGER

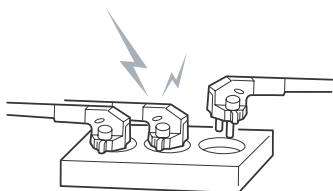
Please follow basic instructions to ensure the safe use of your appliance



PROHIBITED

Do not use many appliances in a multiple adapter.

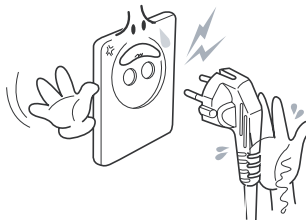
- Doing so may result in fire or damage.
- Be sure to use a dry and clean outlet.
- Do not use a faulty or loose outlet.



NO WET HANDS

Plug and unplug properly.

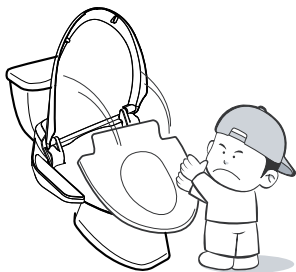
- Do not plug or unplug with wet hands. It may result in injury or short circuit.
- Do not grab the cord when unplugging. Pull out the plug properly.



DO NOT DISASSEMBLE

Do not use when the seat and lid are disassembled.

- Doing so may result in electric shock due to high voltage inside.



REQUIRED

Unplug when beeping or smelling strangely.

- Unplug right away.
- Contact your dealer where you bought this appliance.



DO NOT DISASSEMBLE

Do not disassemble, repair or modify this appliance.

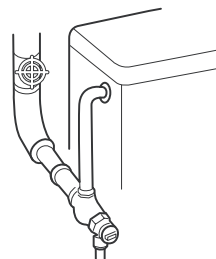
- Doing so may result in fire or electric shock.



PROHIBITED

Use tap potable water only (ground water).

- Not doing so may cause irritation or injury to your skin.



5 Safety information (Warning)



WARNING

Please follow basic instructions to ensure the safe use of your appliance



PROHIBITED

Do not step on or place heavy objects on this appliance.

- Doing so may damage the unit.
- Do not step on a lid, seat or control panel to avoid injury or damage.



REQUIRED

Do not force the lid to close.

- Doing so may cause malfunction.



REQUIRED

Be aware of urine splash on a nozzle or warm air outlet.

- Not doing so may result in smelling of products or failure.



PROHIBITED

Do not sit or lean against the lid or control panel.

- Doing so may cause malfunction or breakage.



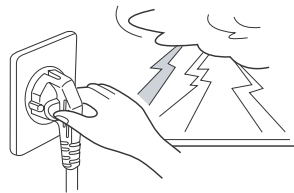
REQUIRED

Unplug while not using over extended period of time.



REQUIRED

Unplug while there is a thunder or lightning.





WARNING

Please follow basic instructions to ensure the safe use of your appliance



PROHIBITED

Do not pull out water hose forcefully.

- Doing so may cause water leakage.



PROHIBITED

Use this appliance on a toilet only.

- Not doing so may result in fire, injury or electric shock.



~~Improper use~~



PROHIBITED

Do not put a vase cup or small materials on this appliance.



REQUIRED

Be aware of a low-grade burn.

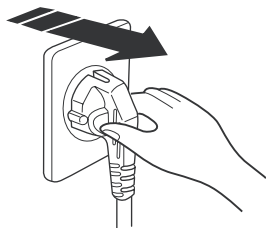
- It may result in a low-grade burn if sitting on the heated seat for a long time.
- Be aware if being used by the following:
 - Children, senior citizens, patients, or who cannot control the grade of temperature.
 - Sleeping pills users, or people who are on medication that causes drowsiness.
 - Who are drunk or very tired and may fall asleep while sitting on the unit.
- If injured in a low-grade burn, see a doctor immediately.



REQUIRED

Unplug when cleaning.

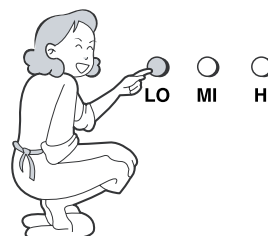
- Not doing so may result in fire or electric shock.



REQUIRED

Use the low temperature for children and disabled.

- If high temperature is set up, it may result in burn due to not recognizing the temperature.



6 How to use UB-7235 / UB-7000

※ Caution

- All functions will be operational when the seat is occupied except Nozzle cleaning, Power/Economy.
- Before operating, ensure that the water tank is filled up completely.

Stop

- Press "Stop" to stop current operation.
- When a user stands up, all operations will stop automatically.

Cleansing

- Press "Cleansing" to clean your posterior. The function will stop in 60 seconds automatically.
- Press this button again to activate oscillation. The nozzle moves back and forth automatically to widen cleansing area.
- Oscillation wash stops if this button is pressed again.

Bidet

- Press "Bidet" for feminine wash. The function will stop in 60 seconds automatically.
- Press this button again to activate oscillation. The nozzle moves back and forth automatically to widen cleansing area.
- Oscillation wash stops if this button is pressed again.

Dry (warm air) (UB-7235)

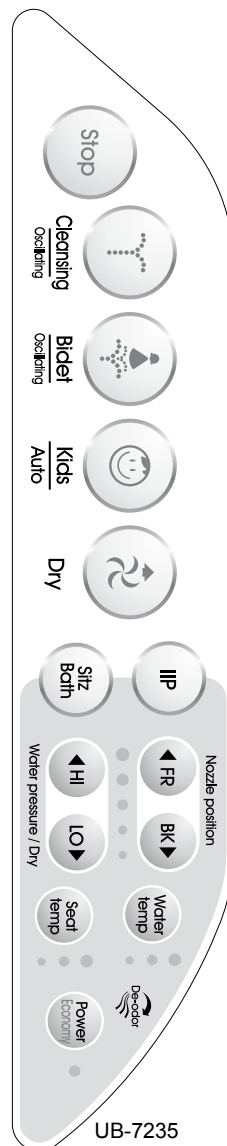
- Press "Dry" button. The dryer nozzle comes out (level 3, position 3). This function will stop in 180 seconds automatically.
- Press this button again to switch between Soft and Turbo drying modes.

IIP (intensive impulse pulsation) (UB-7235)

- Intensive water pulsation (water pressure level 5) may help you for easier defecation. This function will stop in 60 seconds automatically.

Kids / Auto (UB-7235)

- Press "Kids/Auto" to change all functions to be suitable for children. The following settings will be selected:
 - Posterior nozzle in oscillating mode: 1 min (pressure level 1, position 5).
 - Drying: 3 mins.Children should use this unit under adult supervision.
- Press "Kids/Auto" twice to activate Automatic function. The following settings will be selected:
 - Feminine nozzle: Wash - Oscillation - Pulsation will operate consecutively for 1 min (pressure level 3, position 3).
 - Drying: 3 mins (level 3, position 3).



Self-diagnosis system

- This appliance has a self-diagnosis system.
- If the appliance experiences a problem, a power LED will blink.

※ When the power is plugged in initially, nozzles for feminine and posterior wash will come out in turn.



- Unplug and contact customer center immediately.

Sitz Bath (Healthy Wash) (UB-7235)

- Press this button to activate soft and warm water spray (nozzle position 3, water pressure level 2, water temperature 3) for washing and massaging.
- Feminine nozzle will operate 3 minutes and will stop automatically.
- Press this button again during this function to switch between normal washing and washing with oscillation.

Automatic deodorization (UB-7235)

- When the appliance is in use, the deodorizer will work automatically (max 20 minutes).
- When a user stands up, it stops after 60 seconds.

Nozzle position

- Nozzle position can be adjustable by pressing the nozzle position button.
- Position will be initialized (level 3) after each use.

Water pressure / Dry (UB-7235)

- Water spray pressure can be adjusted in 5 levels.
- Dryer temperature can be adjusted in 5 levels.
- Both levels will be initialized (level 3) after each use.

Temperature adjustment (water / seat)

- Temperature of water and seat (except UB-7000) can be adjusted.
- There are four levels, Room temp-Low-Medium-High.

Power / Economy

- Press the button to select Power on/off or Economy mode.
- In the Economy mode, temperature of the seat will be kept to 30 °C.
- When the unit is occupied during the Economy mode, the temperature will be returned to the original setting and goes back to the Economy mode after each use.
 - Red light: Normal mode.
 - Green light: Economy mode.
 - Off: Power off.

Self cleaning

- This appliance automatically cleans its nozzles before and after every use.

※ All the operating times indicated are approximate.

6 How to use UB-7035R

- ※ When the power is plugged in initially, nozzles for feminine wash and posterior wash will come out in turn.
- ※ All the operating times indicated are approximate.

Cleansing

- Press "Cleansing" to clean your posterior. The function will stop in 60 seconds automatically.
- Cleansing function can be activated in 3 modes:
Press the button 1st time: Normal cleansing.
2nd time: Cleansing with oscillation to widen cleansing area.
3rd time: Cleansing with oscillation and pulsation.
4th time: Normal cleansing again.

Bidet

- Press "Bidet" for feminine wash. The function will stop in 60 seconds automatically.
- Bidet function can be activated in 3 modes:
Press the button 1st time: Normal washing.
2nd time: Washing with oscillation.
3rd time: Washing with oscillation and pulsation.
4th time: Normal washing again.

Kids

- Press "Kids/Auto" to change all functions to be suitable for children. The following settings will be selected:
 - Oscillation: 1 min
 - Drying: 3 mins.
 - Water pressure level 1
 - Nozzle position level 5
- Press this button again to activate different modes: Cleansing with oscillation, Cleansing with oscillation and pulsation, Normal cleansing.
- Children should use this unit under adult supervision.

Auto

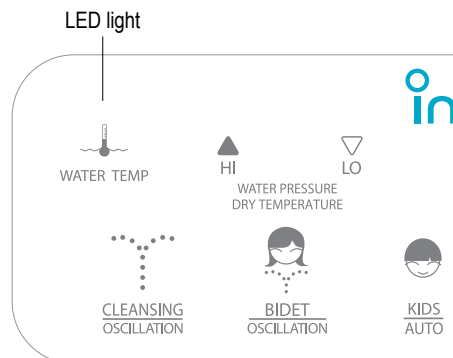
- Press "Kids/Auto" button twice within one second to activate the automatic function. The following settings will be selected:
 - Normal cleansing (20 sec), Cleansing with oscillation (20 sec), Cleansing with oscillation and pulsation (20 sec), Drying (3 min).
- Stop function will operate consecutively.

Dry (warm air)

- Press "Dry" button. The dryer nozzle comes out and drying function will operate during 3 min.
- Press this button again to switch between Soft and Turbo drying modes.

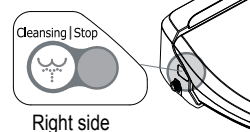
Stop

- Press "Stop" to stop current operation.
- When a user stands up, all operations will stop automatically.



Side control buttons

- Use side control buttons on the unit when the remote control is broken or the charge of batteries is low.
- While seated, press "Cleansing" on the right side or "Bidet" on the left side to start.



Power / Economy

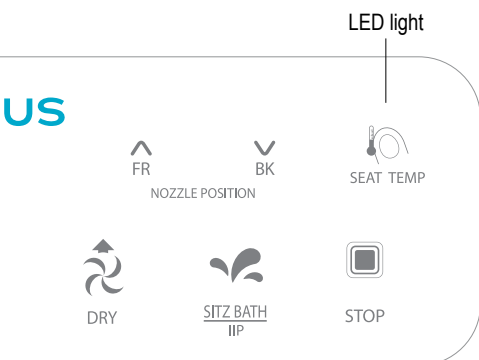
- Press "Bidet" on the left side panel to select Power on/off or Economy mode.
- In the Economy mode, temperature of the seat will be kept to 30 °C.

Self-diagnosis system

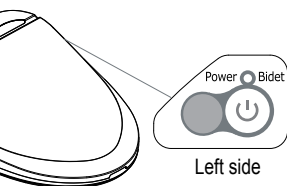
- This appliance has a self-diagnosis system.
- If the appliance experiences a problem, the power LED will blink.

Self cleaning

- This appliance automatically cleans its nozzles before and after every use (see p. 12).



Press again to stop. Do not use sharp items to press buttons.



- When the unit is occupied during the Economy mode, the temperature of the water and seat will be returned to the original setting and go back to the Economy mode after each use.
 - Red light: Normal mode.
 - Green light: Economy mode.
 - Off: Power off.

- Unplug and contact customer center immediately.

Sitz Bath (Healthy Wash)

- Press this button to activate soft and warm water spray (water temperature level 3, water pressure level 1) for washing and massaging.
- Feminine nozzle will operate 3 minutes and will stop automatically.
- Press this button again during this function to switch between normal washing and washing with oscillation.

IIP (Intensive Impulse Pulsation)

- Press "SITZ BATH/IIP" twice within one second to activate IIP function to have easy defecation. It works for 60 seconds and stops automatically.
- Press "IIP" button again to change the frequency of the pulsation mode (3 different modes available). Initially water pressure is set to level 5.

Water temperature adjustment

- Press the button to adjust water temperature to Room temp-Low-Mid-High.
- LED lamp will indicate the level:

Room temp: LED is off	Low temp: 1 LED is on
Mid temp: 2 LED is on	High temp: 3 LED is on

Water pressure / Dry temperature

- Water spray pressure is adjustable to the desired pressure by pressing button from 1 to 5 when being used.
- Temperature of dry is adjustable to the desired temperature by pressing button from 1 to 5 when being used.
- Both levels will be initialized (level 3) after each use.

Nozzle position

- Nozzle position is adjustable by pressing button from 1 to 5 positions when being used. Position will be initialized (level 3) after each use.

Seat temperature adjustment

- Press the button to adjust seat temperature to Room temp-Low-Mid-High.
- LED lamp will indicate the level:

Room temp: LED is off	Low temp: 1 LED is on
Mid temp: 2 LED is on	High temp: 3 LED is on

Automatic deodorization (max 20 minutes)

- When the appliance is in use, the deodorizer will work automatically.
- When a user stands up, it stops after 60 seconds.

※ Caution

- Be aware of not dropping the remote control in water. It may cause malfunction.
- All functions will be operational when the seat is occupied except Nozzle cleaning, Power/Economy.
- Before operating, ensure that the water tank is filled up completely.

7 How to clean

Nozzle cleaning

Caution Do not forcefully push or pull the nozzles, or bend them. It may result in failure.

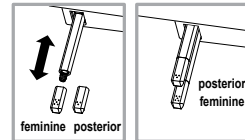
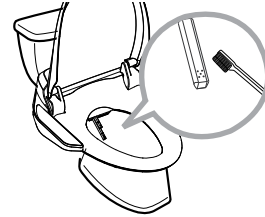
- 1 Make sure the occupied sensor is not activated (not sitting on the seat or not place hands on the seat sensor part).

UB-7235 / UB-7000

- 2 Press "FR" button, posterior nozzle comes out. Press "BK" button, feminine nozzle comes out. Press "Stop", "FR", "BK" and nozzles will return to their stand-by mode.

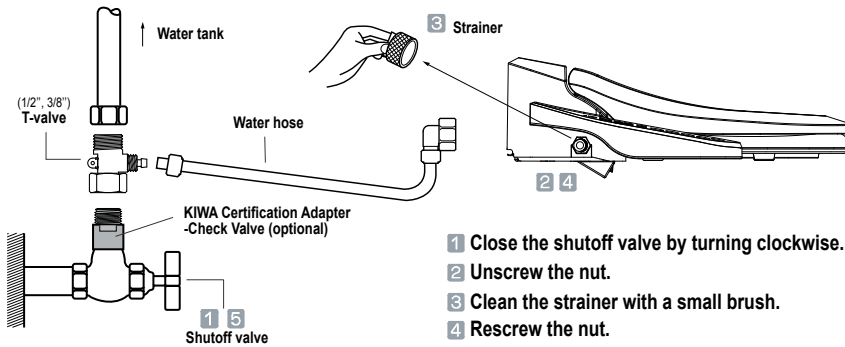
UB-7035R

- 2 Press "FR" button for 3 seconds, feminine nozzle comes out. Press "FR", "BK" to shift alternatively the nozzles. Press "Stop", nozzles will return to their stand-by mode. Press "BK" button for 3 seconds, feminine and posterior nozzles come out alternatively for five times each, activating self nozzle cleaning program.
- 3 Do not forcefully push or pull the nozzles, or bend them. Use a toothbrush or soft cloth to clean nozzles. For extended period of time cleaning, unplug for safety.
- 4 Do not retract nozzles without a nozzle tip. It may result in malfunction.
- 5 Beware of losing or switching nozzle tips.



Strainer maintenance

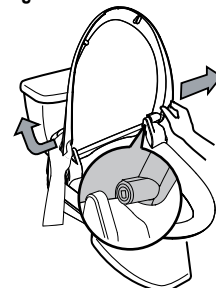
This appliance will not operate properly if the strainer is clogged. Be sure to clean the strainer regularly.



- 1 Close the shutoff valve by turning clockwise.
- 2 Unscrew the nut.
- 3 Clean the strainer with a small brush.
- 4 Rescrew the nut.
- 5 Open the shutoff valve by turning counter clockwise.

Cleaning the body

- 1 Regularly wipe off the body with a dry soft or sponge, or dampen with neutral detergent.
- 2 Release the lid.
 1. Pull left and up the left hinge part.
 2. Release the right hinge part (be aware your fingers not to be caught).
- 3 For care of plastic body, do not use any cleansers which are not safe to use on toilet seats (toilet cleanser, home cleanser, bleach, benzene, paint thinner, cresol etc.).

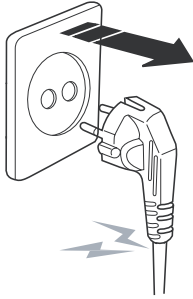


8 Maintenance

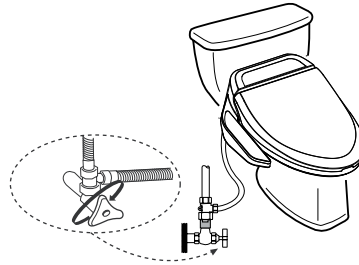
Draining water - while not using over extended period of time

1 Unplug the power supply cord.

- Not doing so may cause fire.



2 Close the shutoff valve.

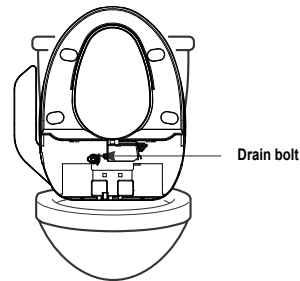


3 Detach the unit.

- Refer to the installation method.



4 Uphold the appliance and thoroughly drain the water by unscrewing the drain bolt (beware of losing the drain bolt).

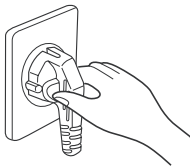


5 Screw the drain bolt and install the appliance.

- Refer to the trial operation method in order to use this appliance again.

Preventing freezing

1 Make sure the power cord is plugged in properly.



2 Set the temperature of water to low or middle (Freezing can be prevented by thermal efficiency of water tank).

- If there is no heating system in the toilet, wrap pipes with cloth or other materials.

3 Not using the unit for a long time in winter unplug and drain the water from the water tank and pipes thoroughly.

- Refer to the water drain method.

9 How to install



Do not plug in until installation is finished completely.
Not doing so may damage the appliance.

Caution

If electric work is needed, contact a qualified electrician or serviceman only.

Remove the existing toilet lid and seat

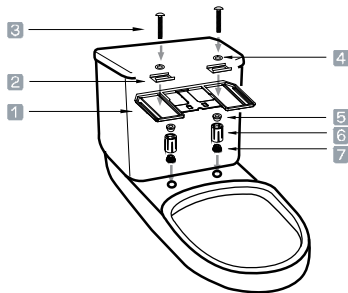
1. Remove the nuts, washers and cone packings from the toilet seat mounting bolts in the back of the toilet
2. Remove the toilet seat, lid and mounting bolts.
3. Keep them in case of installing again.

Install the appliance

Installation

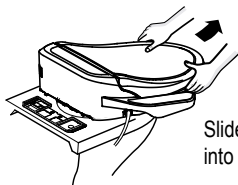
How to mount the plate

Place the plate and guides over each mounting hole. Insert the mounting bolts respecting the sequence shown in the picture.



- 1 Mounting plate 2 Bolt guide 3 Mounting bolt
4 Washer 5 Upper cone 6 Mounting nut 7 Lower cone

How to attach and detach the unit



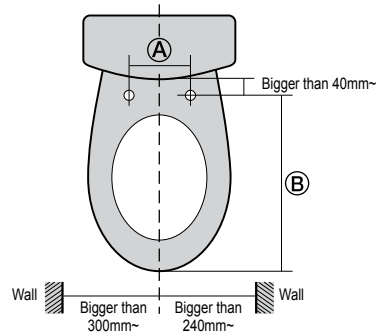
Slide the unit until it clicks into plate.



Lift the unit up and forward.

Toilet size

- The toilet dimensions must be within those shown below. Do not install this appliance on a toilet that does not meet those dimensional requirements.

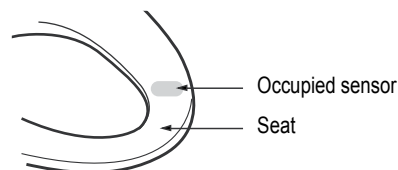


(UNIT: mm)

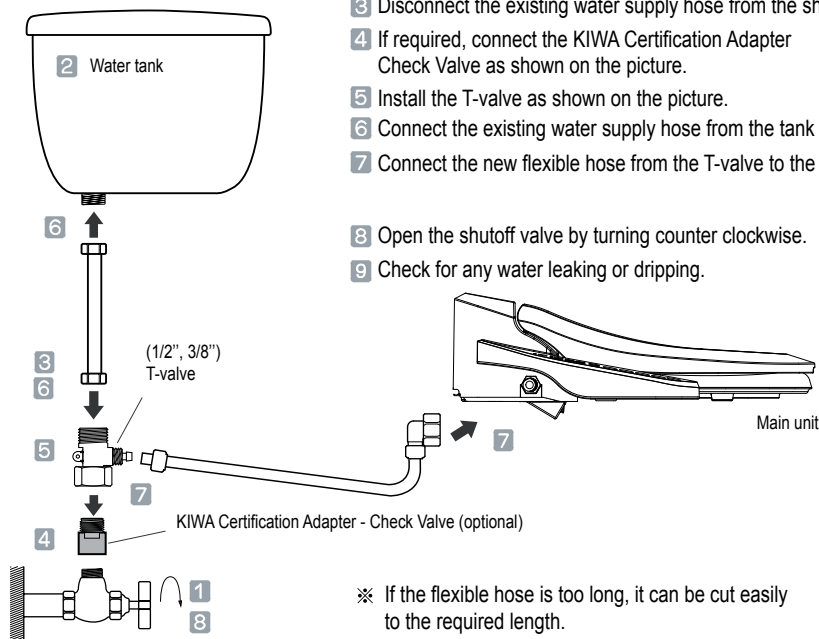
MODEL	A	B
Comfort	140 ~ 240	430 ~ 480
Standard	140 ~ 240	400 ~ 450
Design	140 ~ 240	410 ~ 460

Occupied sensor

- This appliance is equipped with occupied sensor. Unit will not work unless seat is occupied.



Connecting the water hose and grounding wire



Trial operation

1. Preparation

Plug the power cord into the outlet. Press "BIDET" or "CLEANSING", then water tank will be filled. Within 30 seconds after the water tank has filled up, you will hear a long buzzer sound.

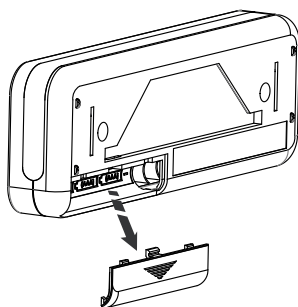
2. Checking all functions

Cover the toilet bowl using the plastic wrapping sheet of the unit to prevent water from being sprayed out of the toilet. Then check for all the functions described in this manual.

3. During trial operation there are possibilities of remaining water coming out from the unit while heating.

Remote control unit

How to insert batteries

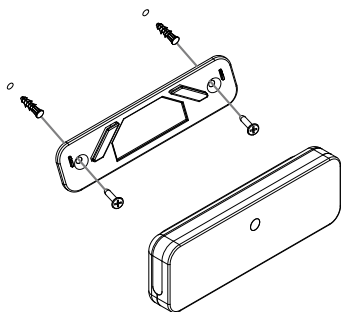


1. Open the battery lid of the remote control and insert 3 AAA batteries into the battery compartment.
2. Check if the remote control works properly while the seat is being occupied.

- Use 3 AAA batteries only. Do not use rechargeable batteries.
- Do not use old and new batteries together. Use same type of batteries only.
- Make sure that all batteries are inserted correctly.
- Remove the batteries if the remote control is not used for a long time.

How to attach the remote control bracket to the wall

- Use screw with the plastic anchors or attach the bracket with the sticker.



10 Before calling for service

Problem	Possible cause	Solution
Completely fail to work	Is there a power cord outage? Is the power cord unplugged? Are you sitting on the seat correctly?	Check for a power cord failure or a tripped breaker Plug the power cord in properly Sit on the seat completely
Water does not spray	Is the water shutoff valve closed? Is the strainer clogged? Are the nozzles clogged?	Open the shutoff valve Clean the strainer Clean the nozzles
Water is leaking or dripping	Check if all hoses are tightened properly	If water is still leaking or dripping, contact your dealer
Seat, water or air is not enough warm	Is the temperature set to OFF? Is the appliance used in economy mode during a cold weather?	Reset the temperature Release the economy function

11 Specifications

Item	UB-7035R	UB-7235	UB-7000
Standard power supply	220-240 V~ / 50/60 Hz, 1660-1975 W		220-240 V~ / 50/60 Hz, 1605-1910 W
Water supply	Way of connection	Direct connection to tap water	
	Water pressure	0.05 MPa ~ 0.74 MPa	
Cleansing	Spray for cleansing	650 ± (100)ml /min	
	Spray for bidet	650 ± (100)ml /min	
	Water capacity	200 ml	
	Spray temperature	Room temp ~40 °C (104 °F)	
	Heat capacity	220-240 V~ / 1600-1900 W	
	Safety feature	Thermal switch, temperature fuse, Floating switch	
Dry	Air temperature	Room temp ~60 °C (140 °F)	None
	Heater capacity	220-240 V~ / 280-333 W	None
	Safety feature	Temperature fuse	None
Heated seat	Seat temperature	Room temp ~40 °C (104 °F)	None
	Heater capacity	220-240 V~ / 55-65 W	None
	Safety feature	Temperature fuse	None
Deodorization method	Catalytic filter		None
Circuit breaker	Within 15mA 0.03 second		
Length of power cord	1.5 m		
Dimensions	Comfort	(W)392x(L)520x(H)157mm	(W)466x(L)520x(H)157mm
	Standard	(W)392x(L)490x(H)157mm	(W)466x(L)490x(H)157mm
	Design	(W)392x(L)504x(H)157mm	(W)466x(L)504x(H)157mm
Weight	4.2 Kg	4.4 Kg	4.2 Kg

WARRANTY

INUS Personal Hygiene Appliance Limited Warranty

- We warrant our products to be free from manufacturing defects under normal use and service for a period of two (2) years from date of your purchase. Only the ORIGINAL PURCHASER may make a claim under this limited warranty.
 - Our obligation to you under this warranty is limited to repair or replacement, at our option, of defective products or parts, provided that the products were properly installed and used in accordance with instructions. We reserve the right to make inspections in order to determine the cause of the defect. We will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacement. We are not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of products.
 - This limited warranty does not apply to:
 - a) Damage or loss from fire, earthquake, flood, storm, etc.
 - b) Damage or loss resulting from any unreasonable use, abuse, negligence or improper maintenance.
 - c) Damage or loss from improper installation, removal, repair, or modification.
 - d) Damage or loss resulting from sediment or other matters contained in your water system.
 - This warranty gives you specific legal rights.
 - For warranty or service information, please contact your dealer where you bought this appliance or please contact us.
 - Only the original purchaser may submit a claim under this limited warranty. To activate your warranty, complete this form.
 - This limited warranty is our only warranty covering your product. Repair or replacement as provided under this warranty shall be the exclusive remedy available to you. We shall not be responsible for loss of the product or for other incidental, or consequential damage or expenses you may incur or for labor or other costs due to installation or removal or cost or repairs by others, or for any other expense not specifically stated above. Except to the extent prohibited by appliance law, any implied warranties, including that of merchantability or fitness for use are expressly limited to the duration of this warranty.
- ※ Warning! We are not responsible or liable for any failure of or damage to this plumbing product component caused by in-tank bowl cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).
- ※ Note: the use of high concentration of chlorine related products can seriously damage the fittings. This damage can cause leakage and serious property damage.

For more information, please contact your dealer or us.

Purchase Date _____ Purchase Form _____

Invoice# _____ Amount Paid _____ Serial# _____

Address _____ City _____ Country _____ Zip _____

Phone _____ Fax _____ E-Mail _____

Mail, email or fax the warranty form to:

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14 - 28100 NOVARA - ITALY

TEL: +39 0321 030449

<http://www.uspa.eu>

info@uspa.eu

Great products for your healthy living!

MEMO



IS DONGSEO CO., LTD.

741, YEONGDONG-DAERO, GANGNAM-GU,
SEOUL, KOREA

T.: +82-2-3218-9343

F: +82-2-512-5101

www.isdongseo.co.kr

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY

T.: +39-0321-030449

F: +39-0321-031648

www.uspa.eu

info@uspa.eu



Manuel de l'utilisateur

UB-7035R
UB-7235
UB-7000

- *Merci d'avoir choisi un produit INUS*
- *Prenez attention de lire attentivement ce manuel d'utilisation pour assurer un usage optimal*
- *Gardez ce manuel à proximité en cas de besoin*
- *L'application de la Garantie nécessite d'enregistrer cet appareil*

**CET APPAREIL N'A ÉTÉ CONÇU QUE POUR USAGE FAMILIAL ET PRIVÉ.
LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL EN TOTALITÉ AVANT INSTALLATION.**

Notes

1. *Cet appareil doit être installé en conformité avec les instructions données dans ce manuel.*
2. *Lisez ce manuel avec attention et installez l'appareil avec soin.*
3. *Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible.*
4. *Ne tentez pas de réparer cet appareil, sous risque d'inapplicabilité de la garantie.*



ÉLIMINATION DE VOTRE ANCIEN APPAREIL

Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrées d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.

Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore le magasin où vous avez acheté ce produit.

Table des Matières

PREPARATION

1. A LIRE EN PRIORITÉ	1
2. PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION	2
3. IDENTIFICATION	3
4. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI	4
5. AVERTISSEMENTS	6

UTILISATION

6. USAGE QUOTIDIEN	8
7. ENTRETIEN	12
8. MAINTENANCE	13

INSTALLATION

9. INSTALLATION	14
-----------------	----

ETC

10. VÉRIFICATIONS EN CAS DE PANNE	17
11. SPÉCIFICATIONS	17
12. GARANTIE	18

1 À lire en priorité

LIRE AVEC PRÉCAUTION AVANT USAGE

DANGER - Pour réduire les risques de choc électrique:

1. Ne pas ranger ou placer cet appareil au dessus d'une baignoire ou d'un lavabo dans lequel il pourrait chuter.
2. Ne pas placer ou jeter cet appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Ne pas tenter de saisir un appareil déjà dans l'eau. Débrancher immédiatement.

ATTENTION - Pour réduire les risques de brûlure, choc électrique, feu ou blessure:

1. Une attention particulière est requise lors de l'usage de cet appareil par une personne âgée, un enfant ou un invalide.
Un enfant ne devrait pas se servir de cet appareil seul et sans la surveillance d'un adulte.
La température du siège de toilette devra être ajustée en cas d'utilisation par une personne âgée ou invalide, ou une personne ayant une sensibilité importante.
2. Cet appareil doit être utilisé uniquement dans le cadre défini par le présent mode d'emploi.
3. Ne pas utiliser cet appareil si celui-ci présente un cordon électrique ou une prise électrique défectueux, si il ne fonctionne pas correctement, s'il est endommagé, s'il a subi un choc ou a été plongé dans l'eau.
4. Installer cet appareil en conformité avec les instructions données dans le présent manuel.
5. Seules les personnes compétentes sont habilitées à installer et réparer cet appareil. Ne pas tenter de réparer cet appareil sans y avoir été expressément invité, sous peine d'invalidité de la Garantie.
6. Ne pas laisser le cordon électrique proche d'une source de chaleur.
7. Ne pas tenter d'insérer d'objet à l'intérieur des douchettes ou tous autres ouvertures.
8. Ne pas utiliser en extérieur. Ne pas projeter d'aérosol ou de spray à base d'oxygène sur cet appareil.
9. Respecter les consignes de raccordement de l'appareil avant de le brancher électriquement.
10. Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou toute personne compétente désignée par ceux-ci.
11. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes déficientes mentalement ou possédant des handicaps physiques important à moins d'avoir reçues des instructions des personnes responsables de leurs sécurités
12. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

CONSERVER CE MANUEL

2 Précautions d'installation

INSTRUCTIONS D'USAGE

1. Ne pas installer cet appareil à proximité d'une source de projection d'eau (>60 cm) ou dans une pièce humide dans laquelle une condensation importante peut se former.
2. Pour éviter un vieillissement prématuré des composants électroniques dû à une humidité trop importante, assurer une ventilation adéquate de la pièce.
3. Les rondelles utilisées sur la connexion au réseau d'eau ne doivent pas être dévissées et revissées. Elles doivent être remplacées à chaque démontage.
4. La pression du réseau d'eau doit être comprise entre 0.05 MPa ~ 0.74 MPa.
5. Cet appareil ne doit pas être connecté sur une conduite d'eau industrielle. Seul un réseau d'eau potable à usage sanitaire dans un cadre privé devra être utilisé pour l'alimentation en eau de cet appareil.
6. Si la conduite d'eau à laquelle l'appareil est raccordé menace de geler en période hivernale, prendre soin de maintenir cette conduite tempérée. Pour assurer une installation optimale de cet appareil en hiver, prendre soin de le laisser dans une pièce chauffée pendant quelques minutes avant de le mettre en marche.
7. Si l'appareil a été soumis à de trop fortes chaleurs pendant son transport ou son stockage, le fusible thermique peut empêcher la mise en route de l'appareil. Dans ce cas, refroidir l'appareil en le laissant dans une pièce tempérée.
8. Le voltage de cet appareil est de 220-240 V~ / 50/60 Hz.
9. Ne pas brancher l'appareil électriquement avant que l'ensemble des raccords à l'eau n'est été effectué, sous peine de dysfonctionnement
10. Toujours débrancher électriquement l'appareil avant maintenance.

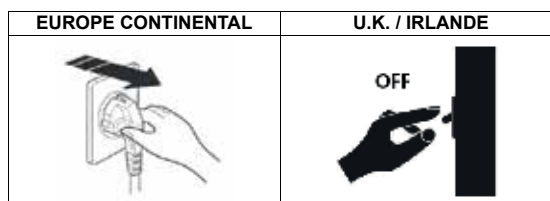


ATTENTION

Avant d'installer cet appareil, prenez soin de respecter les contraintes normatives locales.

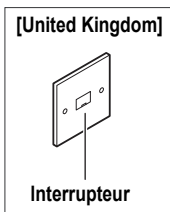
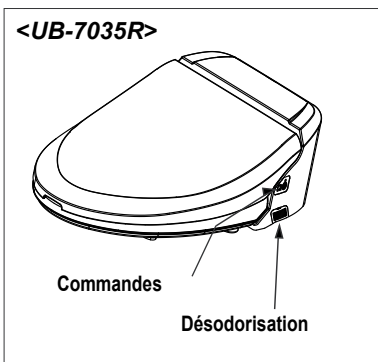
Dans les pays des lesquels les prises électriques murales sont interdites dans les salles de bains, tels qu'au Royaume Uni ou en Irlande, veuillez consulter un installateur/électricien qualifié pour assurer une installation conforme aux réglementations locales. La tête de prise devra être supprimée pour une connexion directe et protégée sur le réseau domestique.

Dans ces pays, lorsque ce manuel fait référence au débranchement de la prise murale, veuillez utiliser le coupe circuit dédié pour couper l'alimentation électrique de cet appareil.



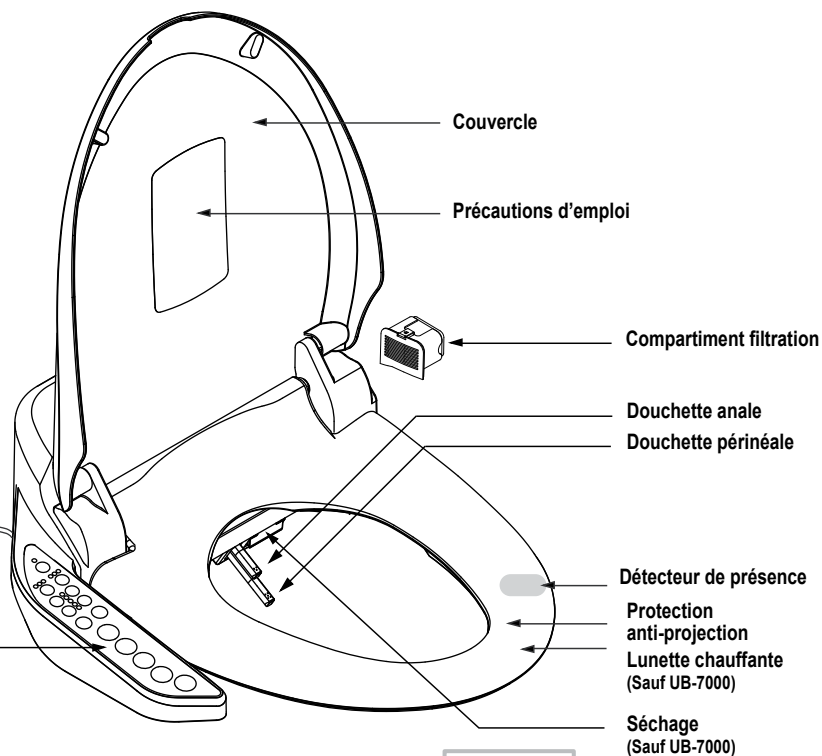
3 Identification

1. Abattant



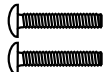
Cordon d'alimentation

Commandes externes



2. Accessoires

<Fischer Kit>



Vis (2pcs)



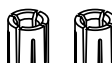
Rondelles (2pcs)



Entretoises (2pcs)



Cônes supérieurs (2pcs)



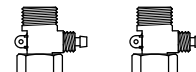
Partie expansive (2pcs)



Cônes inférieurs (2pcs)



Flexible (120 cm)
Ecroû (2pcs)



T-valve (1/2") T-valve (3/8")



Filtre désodorisant



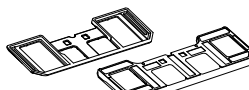
Extra embase



Guide métal (2pcs)

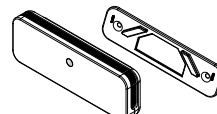


Raccord anti-retour
certifié KIWA (option)

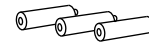


Plaque de fixation (2 types)

<UB-7035R>



Télécommande / Embase murale



Piles (AAA 3pcs)



Vis (2pcs)



Chevilles (2pcs)

4 Précautions d'emploi



DANGER

Suivre les instructions simples pour assurer une utilisation sans danger



Indique une opération prohibée



Indique une étape dans l'utilisation de l'appareil



Interdiction



Ne pas toucher avec des mains humides



Ne pas jeter d'objet en feu



Ne pas démonter



Ne pas laver



Raccordement Terre



Etape nécessaire



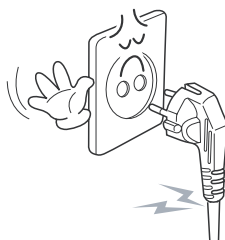
Signification des icônes



INTERDIT

Ne pas utiliser de cordon électrique endommagé.

- Risque de court circuit, choc électrique ou feu.



ATTENTION

Ne pas obstruer la bouche de sortie du séchage.

- Si la bouche de sortie est obstruée par un objet ou tissu, il y a un risque de feu.
- Risque de brûlure en cas d'obstruction avec la main.



PAS DE FEU

Ne rien jeter d'inflammable dans les toilettes.

- Risque de feu.



NE PAS LAVER

Ne pas projeter d'eau directement sur le siège de toilette.

- Risque de feu ou choc électrique.



RACCORD

Un raccord de terre est obligatoire à l'installation.

- Risque de choc électrique et/ou dysfonctionnement.
- Si la prise n'inclut pas de raccord à la terre en installer un.





DANGER

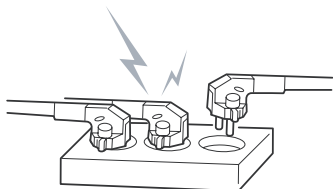
Suivre les instructions simples pour assurer une utilisation sans danger



INTERDIT

Ne pas brancher cet appareil sur un bloc multiprise.

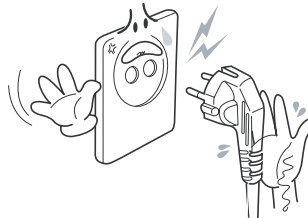
- Risque de feu ou dégâts.
- Utiliser une prise sèche et propre.
- Ne pas utiliser une prise endommagée.



MAINS HUMIDES

Brancher et débrancher avec soin.

- Ne pas brancher ou débrancher avec des mains humides. Risque de blessure et court circuit.
- Ne pas débrancher en tirant le cordon mais en saisissant la prise normalement.



NE PAS DÉMONTER

Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il est démonté.

- Risque d'électrocution du fait de la présence d'électricité.



ATTENTION

Débrancher en cas d'odeurs ou sons inhabituels.

- Débrancher la prise électrique.
- Contacter le distributeur pour conseils.



NE PAS DÉMONTER

Ne pas démonter, réparer ou modifier cet appareil.

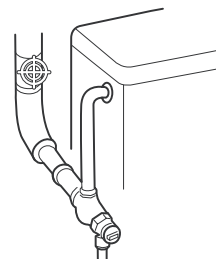
- Risque de feu ou choc électrique.



INTERDIT

Utiliser uniquement de l'eau potable (réseau d'eau traditionnel).

- Sous risque d'irritation de la peau.



5 Avertissements



ATTENTION

Suivre les instructions simples pour assurer une utilisation sans danger



INTERDIT

Ne pas monter sur l'appareil, ni mettre aucun objet lourd sur le même.

- Cela pourrait endommager l'appareil.
- Ne pas monter sur le couvercle, le siège ou le panneau de contrôle pour éviter blessures ou dommages.



ATTENTION

Ne pas forcer la descente.

- Risque de casse du frein de chute.



ATTENTION

Prévenir la projection d'urine sur les douchettes ou la bouche de séchage.

- Risque de mauvaises odeurs et/ou casse.



INTERDIT

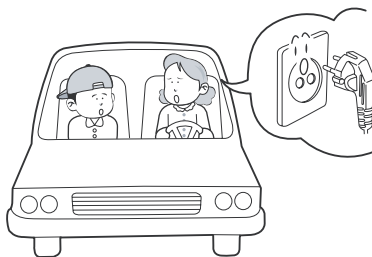
Ne pas s'asseoir ou s'appuyer sur le couvercle/panneau de contrôle.

- Risque de casse et/ou dysfonctionnement.



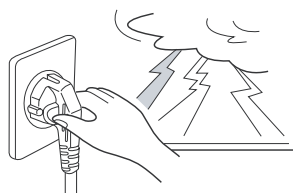
ATTENTION

Débrancher en cas d'absence prolongée.



ATTENTION

Débrancher en cas d'orage ou de tonnerre.





ATTENTION

Suivre les instructions simples pour assurer une utilisation sans danger



INTERDIT

Ne pas forcer sur l'alimentation flexible d'eau.

- Risque de fuite.



INTERDIT

Utiliser cet appareil uniquement sur des toilettes.

- Risque de feu, blessure ou choc électrique.



INTERDIT

Ne pas placer de vase ou récipient sur cet appareil.



ATTENTION

Attention aux brûlures légères.

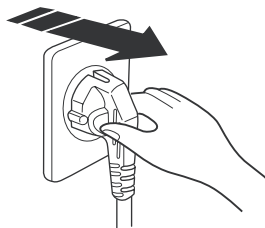
- Risque de brûlure légère lors d'une assise prolongée sur un siège chauffant.
- Attention particulière requise:
 - Enfant, Sénior, patients ou toutes personnes ne pouvant contrôler la température du siège.
 - Personnes utilisant des somnifères ou autres médicaments provoquant des somnolences.
 - Personnes saoules ou très fatiguées pouvant s'endormir assises sur le siège chauffant.
- Lors d'une brûlure légère, consulter un médecin immédiatement.



REQUIS

Débrancher lors de l'entretien.

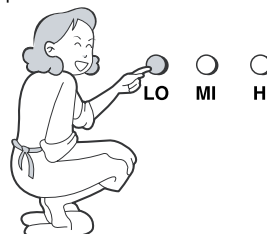
- Risque de feu ou choc électrique.



REQUIS

Baisser le niveau de température pour les enfants et handicapés.

- Risque de brûlure si le niveau de température n'est pas identifié par ces personnes.



6 Usage quotidien UB-7235 / UB-7000

※ Mise en garde

- Avant usage, s'assurer que le réservoir est rempli complètement.

Stop

- Presser "stop" pour stopper toute opération en cours.
- Toute opération en cours stoppe lorsque l'utilisateur se lève.

Cleansing

- Presser "Cleansing" pour utiliser la douchette anale.
Le jet stoppe automatiquement après 60 secondes.
- Presser à nouveau ce bouton pour activer l'oscillation.
La douchette bouge d'avant en arrière pour plus d'efficacité.
- L'oscillation est stoppée en pressant à nouveau ce bouton.

Bidet

- Presser "Bidet" pour utiliser la douchette périnéale.
Le jet stoppe automatiquement après 60 secondes.
- Presser à nouveau ce bouton pour activer l'oscillation.
La douchette bouge d'avant en arrière pour plus d'efficacité.
- L'oscillation est stoppée en pressant à nouveau ce bouton.

Dry (Séchage Infra-rouge)

- Presser "Dry" après "Cleansing" ou "Bidet". Le souffle d'air chaud dure 3 minutes.
- Presser à nouveau ce bouton pour modifier la puissance.

IIP (intensive impulse pulsation)

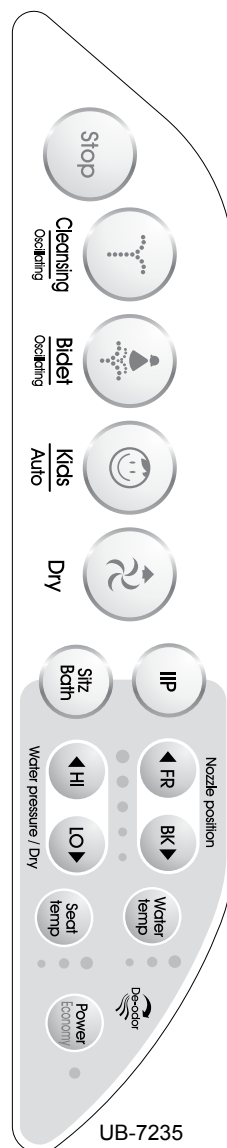
- Presser "IIP" pour faciliter la défécation. Cette fonction aide les personnes constipées à déféquer.
- Cette fonction dure 60 secondes et stoppe automatiquement.
- Presser "IIP" à nouveau pour modifier la fréquence (3 niveaux).

Kids

- Presser "Kids" pour des réglages appropriés aux enfants.
- 1 minute pour l'oscillation et 3 minutes pour le séchage, niveau de pression le plus faible et position n. 5 de la douchette.
- Cette fonction est utilisée sous la surveillance d'un adulte.

Auto

- Presser "Auto" pendant la fonction "Cleansing" et les fonctions "Cleansing", "Oscillating" et "Dry" s'enchaîneront toutes les 20 secondes.
- De même pour la fonction "Bidet", en pressant "Bidet" puis "Auto".



Rincage automatique

- Cet appareil rince automatiquement les douchettes avant et après chaque utilisation.



Sitz Bath (Healthy Wash) (UB-7235)

- Presser "Sitz Bath" pour activer un jet d'eau chaude (niv. 3) et une pression limitée (niv. 2) durant une période de 3mn.
- Durant l'utilisation des douchettes anale ou périnéale, une pression sur ce bouton activera le jet chaud durant 3mn.
- Presser à nouveau ce bouton pour passer d'un mode à l'autre: jet d'eau normal - jet d'eau avec oscillation.

Déodorisation automatique (UB-7235)

- La désodorisation se met automatiquement en fonction lors de l'utilisation de l'appareil (maximum de 20 minutes).
- Cette fonction stoppe automatiquement 60 sec après usage.

Nozzle position

- Presser "Nozzle position" pour ajuster la position de la douchette. 5 positions sont disponibles.
- Après chaque usage, la position revient au niveau 3 .

Pression d'eau / Température de séchage

- La pression d'eau est réglable sur 5 niveaux grâce aux flèches.
- Le séchage est réglable sur 5 niveaux grâce aux flèches.
- Après chaque usage, ces deux variables reviennent au niveau 3

Réglage de la température (Lunette/jet d'eau)

- Les boutons "Water" et "Seat" permettent d'ajuster la température.
- 4 niveaux: Off - Faible - Moyen - Fort (excepté UB-7000).

Economy

- Presser "Economy" pour activer la fonction d'économie d'énergie. L'appareil se met en veille 60mn après la dernière utilisation.
- Dans ce mode, les températures de l'eau et du siège sont fixées à 30 °C. Le logo "Economy" représentant une ampoule apparaît sur la télécommande, ainsi qu'une lumière verte sur l'appareil.
- Lorsque le siège est occupé durant le mode veille, la température revient à son niveau d'origine avant de retourner en veille 60mn après la dernière utilisation.
- Presser "Economy" à nouveau pour sortir de ce mode et une lumière rouge de confirmation s'allumera sur l'appareil.

Auto diagnostic

- Cet appareil possède une fonction d'autoanalyse des pannes. En cas de problème, la LED "Power" clignote.
- Débrancher et contacter le SAV immédiatement.

Lors du branchement sur le réseau électrique, une vérification est automatiquement effectuée par l'appareil sur les douchettes qui sortent et rentrent chacune à leur tour. Les temps indiqués sont approximatifs.

6 Usage quotidien

Lors du branchement sur le réseau électrique, une vérification est automatiquement effectuée par l'appareil sur les douchettes qui sortent et rentrent chacune à leur tour.
Les temps indiqués sont approximatifs

Mise en garde. Avant usage, s'assurer que le réservoir est rempli complètement.

Cleansing

- Presser une fois (1) "Cleansing" pour utiliser la douchette anale.
Le jet stoppe automatiquement après 60 secondes.
- Presser à nouveau ce bouton (2) pour activer l'oscillation.
La douchette bouge d'avant en arrière pour plus d'efficacité.
- Presser à nouveau ce bouton (3) pour activer des pulsations.
La pression du jet d'eau est variable pour un effet massant.
- Presser à nouveau ce bouton (4) pour revenir au mode normal.

Bidet

- Presser une fois "Bidet" pour utiliser la douchette périnéale.
Le jet stoppe automatiquement après 60 secondes.
- Presser à nouveau ce bouton (2) pour activer l'oscillation.
La douchette bouge d'avant en arrière pour plus d'efficacité.
- Presser à nouveau ce bouton (3) pour activer des pulsations.
La pression du jet d'eau est variable pour un effet massant.
- Presser à nouveau ce bouton (4) pour revenir au mode normal.

Kids

- Presser "Kids" pour des réglages appropriés aux enfants.
- 1 minute pour l'oscillation et 3 minutes pour le séchage, niveau de pression le plus faible et position n. 5 de la douchette.
- Cette fonction est utilisée sous la surveillance d'un adulte.
- Presser plusieurs fois ce bouton pour activer les 3 modes:
Lavage normal (1), Lavage avec oscillation (2), Lavage avec oscillation et pulsation (3).

Auto

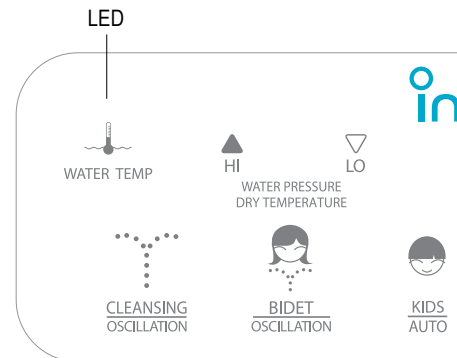
- Presser deux fois le bouton "Kids/Auto" rapidement pour activer le mode Auto.
Les réglages suivants seront enclenchés:
Normal "Cleansing" (20sec), "Cleansing" et oscillation (20sec),
"Cleansing" avec oscillation et pulsation (20sec), séchage (3mn).

Dry (Séchage par air chaud orienté)

- Presser le bouton "Dry". La tuyère se déploie et souffle un air chaud pendant 3 minutes.
- Presser à nouveau ce bouton pour modifier la puissance.

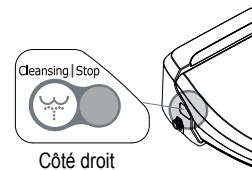
Stop

- Presser "stop" pour stopper toute opération en cours.
- Toute opération en cours stoppe lorsque l'utilisateur se lève.



Boutons latéraux

- A n'utiliser que lorsque la télécommande est déficiente.
- Presser le bouton "Cleansing" sur la droite pour activer la douchette anale.



Power / Economy

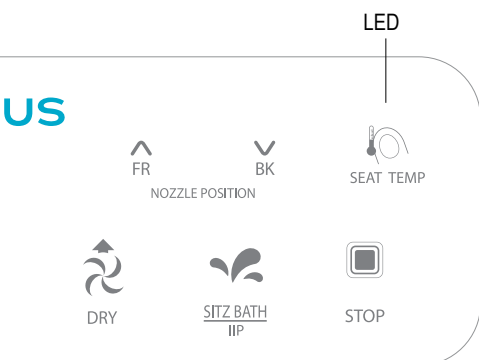
- Presser "Power" sur le côté gauche pour activer le mode Economy.
- Dans ce mode, les températures de l'eau et du siège sont fixées à 30 °C.
La LED sous le bouton devient verte.

Rincage automatique

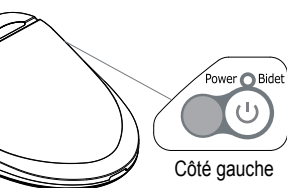
- Cet appareil rince automatiquement les douchettes avant et après chaque utilisation.

Auto diagnostic

- Cet appareil possède une fonction d'autoanalyse des pannes. En cas de problème, la LED "Power" clignote.



- Appuyer de nouveau pour stopper.
- Ne pas appuyer avec des objets pointus.



- Lorsque le siège est occupé durant le mode veille, la température revient à son niveau d'origine avant de retourner en veille 60mn après la dernière utilisation.
- Presser "Power" à nouveau pour sortir de ce mode et une lumière rouge de confirmation s'allumera sur l'appareil.

- Débrancher et contacter le SAV immédiatement.

Sitz Bath (Healthy Wash) (UB-7235)

- Presser "Sitz Bath" pour activer un jet d'eau chaude (niv. 3) et une pression limitée (niv. 2) durant une période de 3mn.
- Durant l'utilisation des douchettes anale ou périnéale, une pression sur ce bouton activera le jet chaud durant 3mn.
- Presser à nouveau ce bouton pour passer d'un mode à l'autre: jet d'eau normal - jet d'eau avec oscillation.

IIP (Intensive Impulse Pulsation)

- Presser deux fois "SITZ BATH/IIP" rapidement pour activer IIP. Cette fonction aide les personnes constipées à passer aux toilettes.
- Cette fonction dure 60 secondes et stoppe automatiquement.
- Presser "IIP" à nouveau pour modifier la fréquence (3 niveaux).

Réglage de la température de l'eau

- Le bouton "WATER TEMP" permet d'ajuster la température de l'eau.
- 4 niveaux: Off - Faible - Moyen - Fort (excepté UB-7000).

Pression d'eau / Température de séchage

- La pression d'eau est réglable sur 5 niveaux, de 1 à 5, en appuyant ▲ ▼ pendant l'utilisation.
- Le séchage est réglable sur 5 niveaux, de 1 à 5, en appuyant ▲ ▼ pendant l'utilisation.
- Après chaque usage, ces deux variables reviennent au niveau 3.

Nozzle position

- Presser "Nozzle position" pour ajuster la position de la douchette. 5 positions sont disponibles.
- Après chaque usage, la position revient au niveau 3.

Réglage de la température du siège

- Le bouton "SEAT TEMP" permet d'ajuster la température du siège.
- 4 niveaux: Off - Faible - Moyen - Fort (excepté UB-7000).

Déodorisation automatique

- La désodorisation se met automatiquement en fonction lors de l'utilisation de l'appareil (maximum de 20 minutes).
- Cette fonction stoppe automatiquement 60 sec après usage.

7 Entretien

Douchettes



Attention Ne pas tirer, pousser ou plier les douchettes, risque de dysfonctionnement.

- 1 S'assurer que le détecteur de présence n'est pas activé (ne pas s'asseoir sur le siège ou placer une main sur le détecteur du siège).

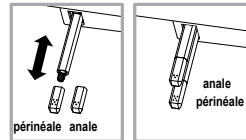
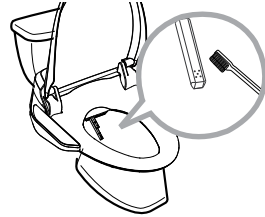
UB-7235 / UB-7000

- 2 Presser "FR", la douchette anale se déploie.
Presser "BK", la douchette périnéale se déploie.
Presser "STOP", "FR" ou "BK", la douchette retourne dans son logement.

UB-7035R

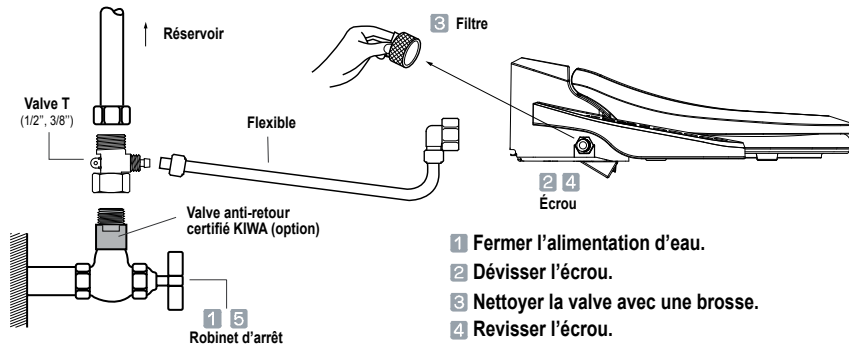
- 2 Presser "FR" durant 3 secondes, la douchette périnéale se déploie.
Presser "FR", "BK" pour passer d'une douchette à l'autre.
Presser "STOP", la douchette retourne dans son logement.
Presser "BK" durant 3 secondes, douchettes périnéale et anale vont sortir alternativement 5 fois, le mode de nettoyage automatique est activé.

- 3 Ne pas tirer, pousser ou plier les douchettes.
Utiliser une brosse ou un chiffon doux pour nettoyer les douchettes.
Dans le cas d'un entretien prolongé, débrancher l'appareil par sécurité.
- 4 Ne pas rétracter les douchettes sans leurs buses, risque de dysfonctionnement.
- 5 Attention de ne pas perdre les buses.



Valve d'alimentation

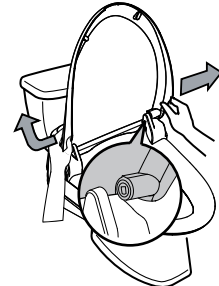
Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement si les raccords et valves sont bouchés. Nettoyer ces parties régulièrement.



- 1 Fermer l'alimentation d'eau.
- 2 Dévisser l'écrou.
- 3 Nettoyer la valve avec une brosse.
- 4 Revisser l'écrou.
- 5 Ré-ouvrir l'alimentation d'eau.

Appareil

- 1 Nettoyer régulièrement cet appareil avec un chiffon ou une éponge humidifiée d'un détergent doux.
- 2 Démontez le couvercle pour nettoyer efficacement:
 1. Tirer sur la gauche et vers le haut la charnière gauche.
 2. Décrocher la charnière droite (Attention de ne pas se coincer les doigts).
- 3 L'entretien de l'abattant proscrit l'utilisation de produits abrasifs ou dangereux pour la santé tels que: (Javel, nettoyeur pour les sols, benzène, white spirit, crésol, etc.)

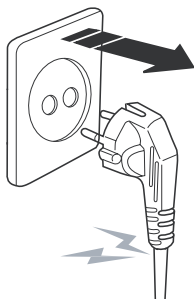


8 Maintenance

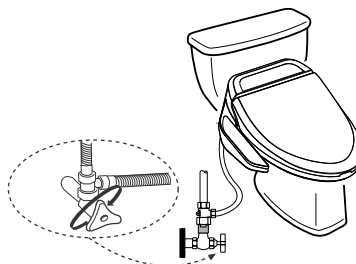
Purger le circuit - si l'appareil est inactif pendant une durée prolongée

1 Débrancher la prise électrique.

- Risque de feu dans le cas contraire.



2 Couper l'alimentation d'eau.

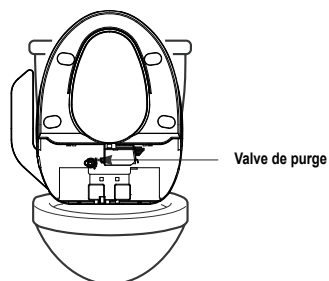


3 Décrocher l'appareil de sa plaque.

- Se référer aux instructions d'installation.



4 Redresser l'appareil et soigneusement le purger en dévissant la valve de purge située dessous (attention de ne pas perdre cette valve).

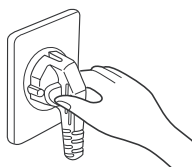


5 Revisser la valve de purge et replacer l'abattant.

- Se référer aux instructions de première utilisation pour remettre l'abattant en fonction.

Eviter le gel en période hivernale

1 S'assurer que la prise est correctement branchée.



2 Régler la température de l'eau à un niveau faible ou moyen. (Le gel peut être évité grâce à l'efficacité du système de chauffe).

- Si la pièce sanitaire n'est pas chauffée, protéger les raccords et flexibles avec un isolant.

3 Débrancher et purger l'appareil si il n'est pas utilisé en hiver. Faire de même pour les flexibles.

- Se référer aux instructions de purge.

9 Installation



Ne brancher la prise électrique qu'une fois l'installation complètement terminée.
Brancher prématurément l'appareil peut engendrer un dysfonctionnement.

Attention

Faire appel à un électricien ou un technicien qualifié pour les travaux électriques.

Retirer l'abattant traditionnel

1. Dévisser les écrous, rondelles et cône de maintien plastique des tiges filetées de fixation de l'abattant.
2. Retirer la lunette et son abattant, ainsi que les écrous de serrage.
3. Conserver les en cas de besoin.

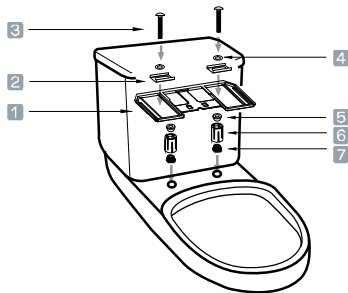
Installation de l'appareil

Installation

■ Fixation de la plaque de maintien

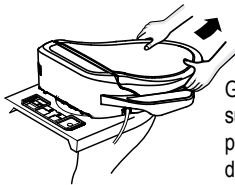
Placer le plaque de maintien et les guide métalliques au dessus des trous de fixation.

Placer les vis expansives dans les trous de fixation et les serrer.



- 1 Plaque de fixation 2 Guide métal 3 Vis
4 Rondelle 5 Cônes supérieurs 6 Cheville 7 Cônes inférieurs

■ Comment placer et retirer l'abattant



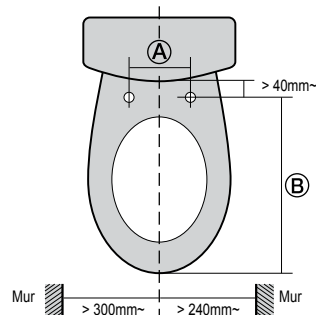
Glisser l'abattant sur la surface des toilettes et par dessus la plaque de maintien jusqu'à entendre un clic.



Relever légèrement l'abattant et tirer vers l'avant pour le débloquent.

Dimensions

- Les dimensions des toilettes doivent vérifier les côtes décrites sur le schéma ci-dessous. Dans le cas contraire l'installation est impossible.

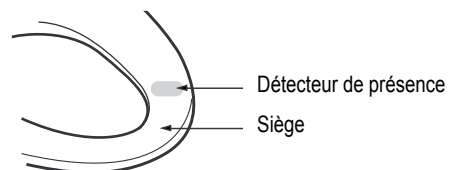


(Unité: mm)

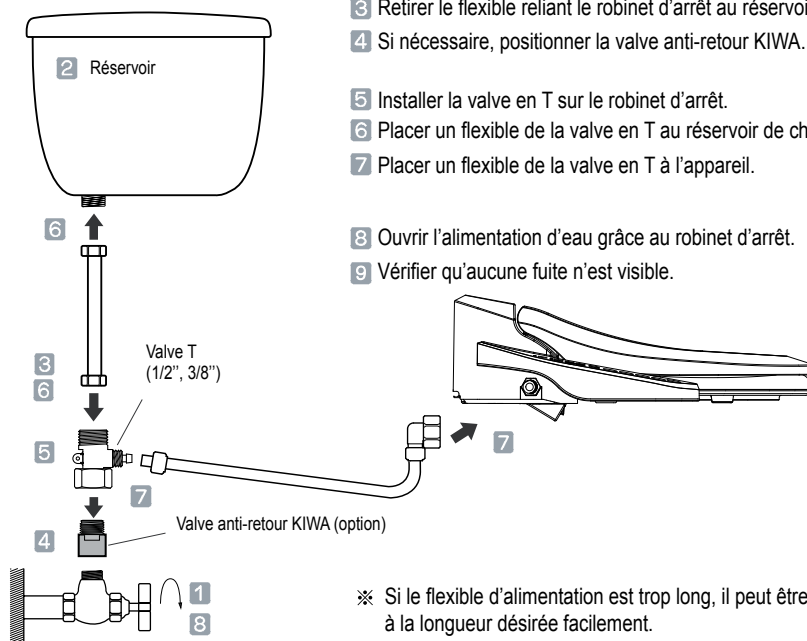
FORME	A	B
Comfort	140 ~ 240	430 ~ 480
Standard	140 ~ 240	400 ~ 450
Design	140 ~ 240	410 ~ 460

Détecteur de présence

- Cet appareil est équipé d'un détecteur de présence. L'appareil ne fonctionne qu'une fois l'utilisateur assis.



Connexion au réseau d'eau



Mise en route

1. Préparation

Après ouverture du robinet d'arrêt, s'assurer qu'aucune fuite n'est détectée.
 Brancher la prise électrique de l'appareil.
 Presser "BIDET" ou "CLEANSING", le réservoir se remplit en 2 minutes.
 Une fois le réservoir rempli, l'appareil émet un son de confirmation.

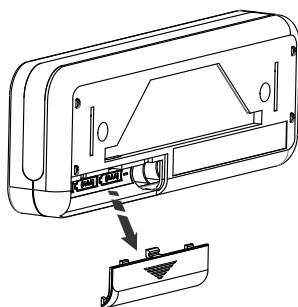
2. Vérification du fonctionnement

Couvrir la cuvette de toilette avec le plastique d'emballage de l'abattant pour éviter d'éclabousser lors de la vérification du fonctionnement.
 Vérifier alors toutes les fonctions décrites dans ce manuel d'instructions.

3. De l'eau stagnante peut s'écouler de l'appareil même après l'arrêt des fonctions

Installation de la télécommande

Insertion des piles



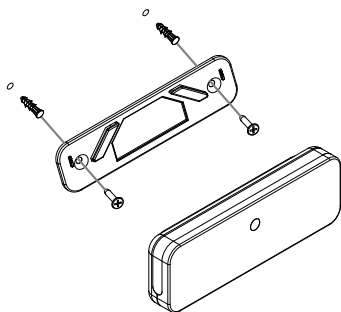
1. Ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie et insérer 3 piles AAA.
2. Vérifier que l'abattant répond aux signaux envoyés par la télécommande.
3. Installer le berceau de maintien de la télécommande comme indiqué ci-dessous.

Respecter les précautions suivantes pour éviter panne et fuite acide des batteries.

- Utiliser uniquement des piles de type AAA et pas de piles rechargeables.
- Ne pas utiliser vieilles et nouvelles piles simultanément.
- Retirer les piles si la télécommande n'est pas utilisée de manière prolongée.

Installation du berceau de la télécommande

Utiliser la bande adhésive double face ou utiliser les vis avec les chevilles.



10 Vérification en cas de panne

Problème	Possible cause	Solution
Totalement inactif	Le courant est-il coupé? Est-ce que le cordon est débranché? La position d'assise est-elle correcte?	Vérifier le cordon électrique et le plomb associé à la prise Brancher la prise correctement S'asseoir correctement sur le siège de toilette
Aucun jet d'eau	Est-ce que le robinet d'arrêt est ouvert? La valve d'alimentation est-elle bouchée? Les buses sont-elles bouchées? Le filtre est-il bouché?	Vérifier qu'il n'y a aucune fuite ou goutte à goutte Nettoyer la valve Nettoyer les buses Changer le filtre
Fuite ou goutte à goutte	Vérifier que les flexibles sont serrés	Si la fuite persiste contacter le revendeur
Températures du siège, de l'eau ou de l'air insuffisantes	La température est-elle réglée sur OFF? L'appareil est-il en mode veille?	Régler la température Annuler la mise en veille

FR

11 Specifications

		UB-7035R	UB-7235	UB-7000
		220-240 V~ / 50/60 Hz, 1660-1975 W		220-240 V~ / 50/60 Hz, 1605-1910 W
Raccord eau	Type de connexion	Connexion directe au réseau		
	Pression d'eau	0.05 MPa ~ 0.74 MPa		
Cleansing	Jet anal	650 ± (100)ml /min		
	Jet périnéal	650 ± (100)ml /min		
	Contenance	200 ml		
	Température d'eau	Off ~40 °C		
	Système de chauffe	220-240 V~ / 1600-1900 W		
	Sécurité	Interrupteur thermique, fusible thermique, interrupteur flottant		
Dry	Température air	Off ~60 °C		-
	Système de chauffe	220-240 V~ / 280-333 W		-
	Sécurité	Fusible thermique		-
Siège chauffant	Température siège	Off ~40 °C		-
	Système de chauffe	220-240 V~ / 55-65 W		-
	Sécurité	Fusible thermique		-
Déodorisation		Filtre catalytique		
Disjoncteur		15mA 0.03 second		
Longueur de cordon électrique		1.5 m		
Dimensions	Comfort	(W)392x(L)520x(H)157mm	(W)466x(L)520x(H)157mm	
	Standard	(W)392x(L)490x(H)157mm	(W)466x(L)490x(H)157mm	
	Design	(W)392x(L)504x(H)157mm	(W)466x(L)504x(H)157mm	
		4.2 Kg	4.4 Kg	4.2 Kg

GARANTIE

Garantie des produits INUS

- Nous garantissons nos produits exempts de défauts de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale pendant une durée de 2 ans (date d'achat). Seul l'acheteur original peut se prévaloir d'un droit de réclamation pendant cette durée.
- Notre engagement en cas de panne se limite aux réparations et remplacement des pièces constatées défectueuses sous réserve que l'appareil a été correctement installé et utilisé dans le respect du présent manuel d'utilisation. Nous nous réservons le droit de procéder à des contrôle en vue de déterminer les causes du dysfonctionnement constaté. Nous ne facturons aucune pièce ou main d'oeuvre dans le cadre des opérations effectuées sous garantie. Les frais d'enlèvement ou démontage, transport retour et ré-installation restent à la charge du client.
- La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
 - a) Dégât ou perte en cas de feu, tremblement de terre, inondation... etc.
 - b) Dégât ou perte du à un usage anormal, abus, négligence ou défaut d'entretien.
 - c) Dégât ou perte du à une installation, réparation ou modification défectueuse.
 - d) Dégât ou perte du à la présence anormale de sédiments ou tout autre matière dans le réseau d'eau utilisé.
- Cette garantie vous donne des droits spécifiques.
- Pour application de la garantie ou service après-vente, contactez votre distributeur ou directement notre société.
- Seul l'acheteur d'origine peut se prévaloir d'un droit d'application de la garantie. Ce formulaire vaut pour enregistrement.
- Cette garantie est uniquement limitée à notre gamme d'appareils. Cette garantie ne permet que réparation et/ou remplacement du produit défectueux. Nous ne pourrions être tenus pour responsable de la perte du produit ou de tous dégâts ou frais occasionnés par l'installation ou la dépose, réparations effectués par d'autres personnels qualifiés que ceux désignés par nous, ou tous autres frais non spécifiquement listés ici.

※ Attention! Nous ne pourrions être tenu responsable ou lié à aucun dégât provoqué sur ce produit du à la présence de nettoyant sanitaire contenant de la chlorure (calcium hypochlorite) intégré ou suspendu dans la cuvette.

※ Note: L'utilisation de nettoyant contenant une dose importante de chlorure peut sévèrement endommager cet appareil, provoquer des fuites et de sérieux dégâts sanitaires.

Pour plus d'informations, contactez votre revendeur local ou directement notre société.

Date d'achat _____ Revendeur _____

Facture # _____ Montant _____ N° de série # _____

Adresse _____ Ville _____ Dpt _____ Pays _____ CP _____

Téléphone _____ Fax _____ E-Mail _____

Renvoyez cette page complétée par poste, fax ou mail à:

LE DISTRIBUTEUR ou vous avez acheté cet appareil

Si le distributeur est dans l'impossibilité de vous aider,

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14 - 28100 NOVARA - ITALY

TEL: +39 0321 030449

<http://www.uspa.eu>

info@uspa.eu

Great products for your healthy living!

MEMO



IS DONGSEO CO., LTD.

741, YEONGDONG-DAERO, GANGNAM-GU,
SEOUL, KOREA

T.: +82-2-3218-9343

F: +82-2-512-5101

www.isdongseo.co.kr

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY

T.: +39-0321-030449

F: +39-0321-031648

www.uspa.eu

info@uspa.eu



Bedienungsanleitung

UB-7035R
UB-7235
UB-7000

- *Vielen Dank für den Erwerb dieses INUS-Produktes.*
- *Für den einwandfreien Gebrauch dieses Gerätes, lesen Sie die Bedienungsanleitung bitte aufmerksam.*
- *Bewahren Sie diese Anleitung bitte sicher und leicht zugänglich auf.*
- *Füllen Sie bitte das Garantiefomular aus, sodass ein angemessener Service gewährleistet.*

DIESES GERÄT WURDE AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH HERGESTELLT.

LESEN SIE BITTE DIE GESAMTE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER INSTALLATION.

Anmerkungen

1. *Dieses Produkt sollte gemäß dieser Anleitung installiert werden.*
2. *Bitte lesen Sie die Anleitung aufmerksam und montieren Sie genau nach Anweisung.*
3. *Bewahren Sie diese Anleitung bitte sicher und leicht zugänglich auf.*
4. *Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu warten. Das könnte dazu führen, dass die Garantie erlischt.*



Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder der Anwendungsliteratur zeigt an, dass das Produkt nach Ablauf der Nutzungsdauer nicht mit anderen verbrauchten Haushaltsartikeln entsorgt werden sollte. Um mögliche Umweltbelastungen oder Schädigungen der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, trennen Sie dieses Produkt bitte von anderen Abfallarten und recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen zu fördern.

Privatkunden kontaktieren bitte entweder den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder das zuständige Amt, um nähere Details zum Recyceln des Artikels zu erfragen.

Geschäftskunden sollten Ihren Lieferanten kontaktieren und die Bestimmungen und Bedingungen ihres Kaufvertrages überprüfen.

Dieses Produkt sollte nicht mit anderen Gewerbeabfällen zur Verwertung gemischt werden.

Inhaltsverzeichnis

VORBEREITUNG

1. WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	1
2. VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER INSTALLATION	2
3. KENNZEICHNUNG	3
4. SICHERHEITSHINWEISE (GEFAHR)	4
5. SICHERHEITSHINWEISE (WARNUNG)	6

BEDIENUNGSHINWEISE

6. HINWEISE ZUR NUTZUNG	8
7. REINIGUNGSHINWEISE	12
8. PFLEGE	13

INSTALLATION

9. INSTALLATIONSHINWEISE	14
--------------------------	----

SONSTIGES

10. BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST KONTAKTIEREN	17
11. TECHNISCHE DATEN	17
12. GARANTIE	18

1 Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

GESAMTE ANLEITUNG VOR GEBRAUCH LESEN

GEFAHR - Risikominimierung von Stromschlägen:

1. Gerät nicht an einem Ort aufstellen oder aufbewahren, wo es in Badewanne oder Spülbecken fallen kann.
2. Gerät darf nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
3. Nicht nach einem Gerät greifen, das ins Wasser gefallen ist. Sofort vom Strom trennen.

WARNUNG - Risikominimierung von Brandwunden, Stromschlägen, Feuer oder Verletzungen weiterer Personen:

1. Wird das Gerät von Kindern, Senioren oder körperbehinderten Menschen genutzt, ist eine Aufsicht notwendig. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen benutzen oder anfassen. Sorgen Sie dafür, dass die Temperatur des Toilettensitzes abgestimmt ist auf Senioren, behinderte Menschen oder Menschen mit empfindlicher Haut.
2. Dieses Gerät nur für den beabsichtigten Zweck nutzen, wie in der Anleitung beschrieben. Kein Zubehör nutzen, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
3. Das Gerät nie in Betrieb nehmen, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, es nicht richtig funktioniert oder es ins Wasser gefallen ist.
4. Installieren Sie das Gerät sachgemäß, indem Sie die Installationsanweisungen befolgen.
5. Nur autorisierte Personen können das Gerät reparieren oder installieren. Versuchen Sie nicht das Gerät zu warten. Dies könnte dazu führen, dass Ihre Garantie erlischt.
6. Halten Sie das Kabel von beheizten Oberflächen fern.
7. Keine Gegenstände in Öffnungen oder Schläuche stecken.
8. Nicht im Freien verwenden. Keine Aerosolspray oder Sauerstoffspray-Produkte auf dem Gerät benutzen.
9. Immer den Anweisungen zur Erdung folgen, bevor Sie das Gerät anschließen.
10. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Servicepartner oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
11. Dieses Gerät ist nicht für Personen oder Kinder mit physischen, sensorischen oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis geeignet. Es sei denn Sie wurden durch eine Person in die Funktionsweise eingewiesen die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
12. Kinder sollten bei der Benutzung überwacht werden, um sicherzustellen, dass Sie nicht mit dem Gerät spielen.

BITTE HALTEN SIE SICH AN DIESE ANWEISUNGEN

2 **Vorsichtsmaßnahmen vor der Installation**

BEACHTEN SIE FOLGENDE WICHTIGE PUNKTE

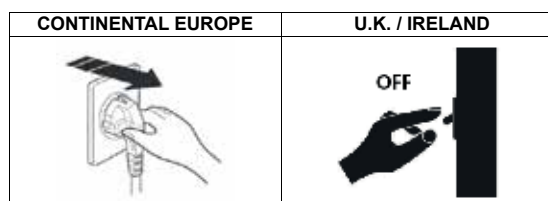
1. Das Gerät nicht an einem Ort installieren, wo es mit Wasser in Berührung kommen könnte oder übermäßiger Feuchtigkeit ausgesetzt ist, welche die Oberfläche des Produktes beschlägt.
2. Sorgen Sie für ausreichend Lüftung, um Schäden aufgrund zu hoher Luftfeuchtigkeit an den Elektronikbauteilen zu vermeiden. Öffnen Sie das Fenster und/oder eine Tür, wenn Sie baden. Sie könnten stattdessen auch eine Lüftungsanlage verwenden.
3. Das neue Schlauch-Set, das mit dem Gerät geliefert wird sollte verwendet werden. Das alte SchlauchSet sollte nicht wiederverwendet werden.
4. Wasseranschluss mit einem Wasserdruck vom 0.05 MPa ~ 0.74 MPa nutzen.
5. Schließen Sie das Gerät an eine Trinkwasserleitung. Keinesfalls an Brauchwasser- oder andere Wasserleitungen, die keine Trinkwasserqualität haben.
6. In Gebieten, wo Gefahr besteht, dass das Wasser in den Wasserleitungen gefriert treffen Sie bitte Vorkehrungen um die Leitungen warm zu halten. Das Restwasser, welches im Behälter gelagert wird könnte manchmal während des Winters gefrieren.
7. Der Übertemperaturschutz im Wasserbehälter wird manchmal während der Lagerung oder des Transportes bei warmen Wetter ausgelöst. Dies kann bewirken, dass das Gerät nicht funktioniert. In diesem Fall muss der Aufsatz vor der Installation abgekühlt werden.
8. Die Voltstärke beträgt 220-240 V~ / 50/60 Hz.
9. Das Gerät nicht mit Strom versorgen, ehe die sanitären Installationsarbeiten vollständig abgeschlossen sind. Daraus könnten sonst Defekte entstehen.
10. Entfernen Sie das Gerät vom Stromanschluss während der Wartungs- und Reinigungsarbeiten.



WARNUNG

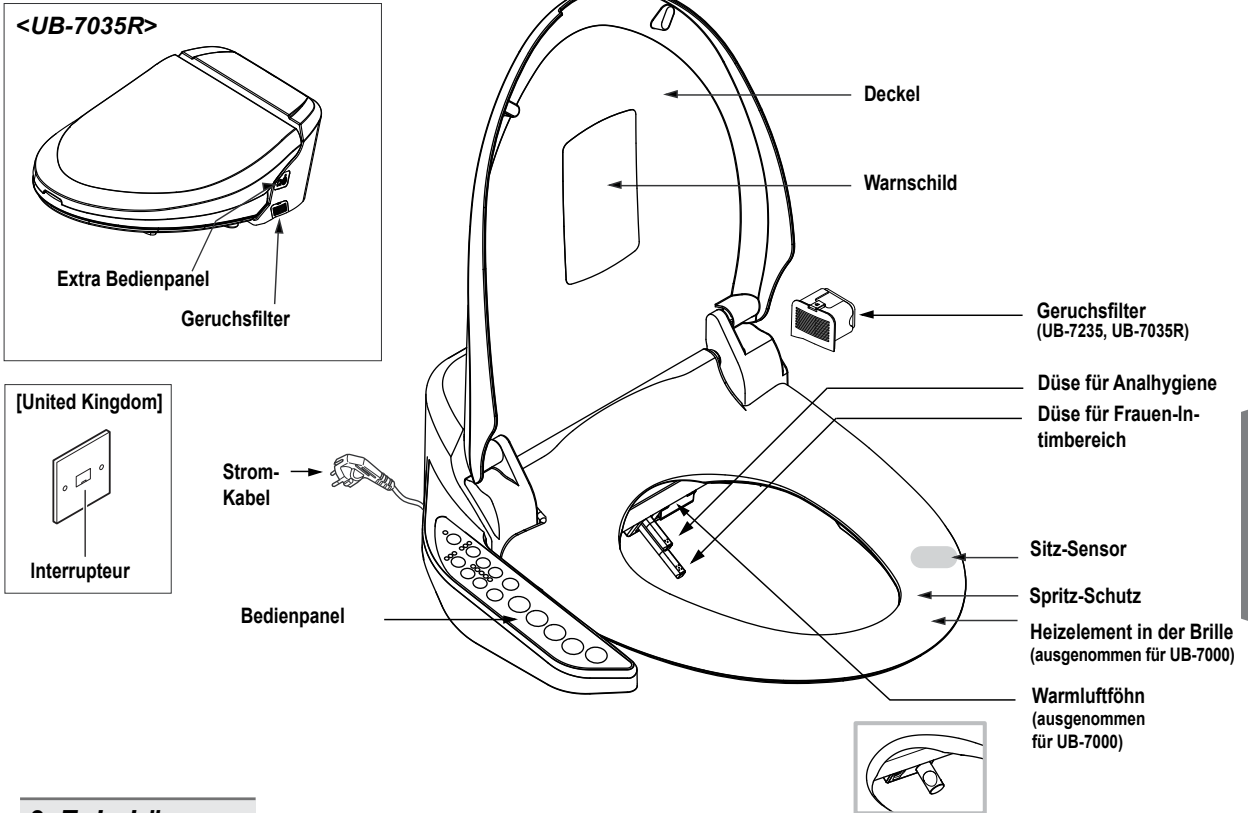
Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften und Bestimmungen bezüglich der Installation vor der Montage.

In den Ländern, in denen keine Steckdosen in Badezimmern erlaubt sind, wie zum Beispiel in Großbritannien oder Irland bitten wir Sie einen qualifizierten Elektriker um Rat zu fragen wie dieses Gerät mit an eine Steckdose angeschlossen werden kann. In solchen Ländern sollte der Benutzer darauf achten, dass er anstelle den Netzwerkstecker abzuziehen die Schaltung abschalten muss.

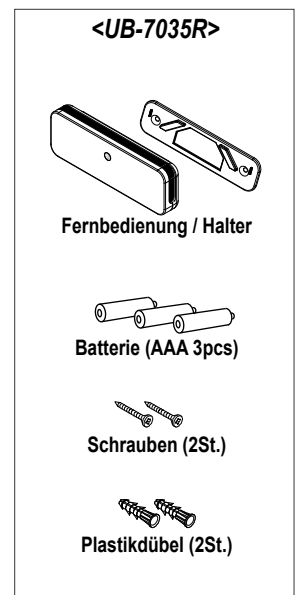
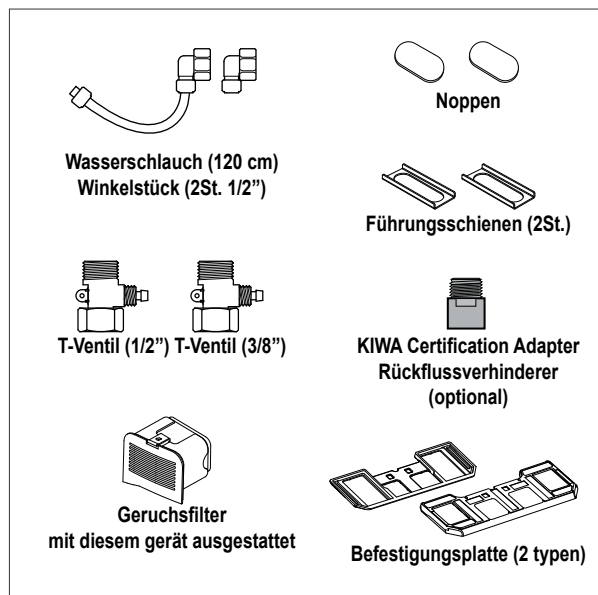
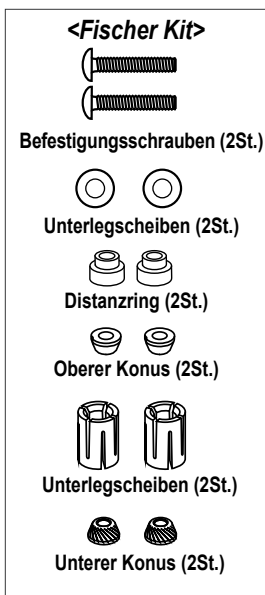


3 Kennzeichnung

1. Dusch-WC Aufsatz



2. Zubehör



4 Sicherheitshinweise (Gefahr)



GEFAR

Bitte grundlegenden Anweisungen befolgen, um sicheren Gebrauch Ihres Gerätes zu gewährleisten



Zeigt an, was untersagt ist



Zeigt erforderliche Maßnahmen an



Untersagt



Nicht mit nassen Händen anfassen



Keine brennenden Gegenstände



Nicht demontieren



Nicht waschen



Erdung



Achtung



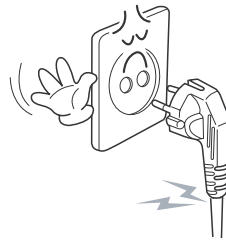
Bedeutung der Symbole



UNTERSAGT

Nutzen Sie keine defekten oder lockeren Steckdosen oder Kabel.

- Nicht-Beachten könnte zu Kurzschluss, Stromschlag oder Feuer führen.



ACHTUNG

Fönauslass nicht blockieren.

- Wenn der Auslass mit irgendwelchen Gegenständen blockiert ist, könnte dies ein Feuer verursachen.
- Wenn der Auslass mit Händen blockiert wird, kann das zu Verletzungen führen.



Keine brennenden Gegenstände

Keine brennenden Gegenstände in die Toilette werfen.

- Nicht-Beachten könnte ein Feuer verursachen.



NICHT WASCHEN

Das Gerät nicht mit Wasser waschen.

- Nicht-Beachten kann zu Feuer oder Stromschlag führen.



ERDUNG

Geerdete Steckdose oder Kabel verwenden.

- Nichtbeachtung könnte zu Kurzschluss oder Defekt führen.
- Wenn geerdete Stecker nicht vorhanden, sorgen Sie dafür, dass ein geerdetes Kabel installiert wird.





GEFHAR

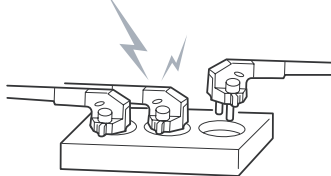
Bitte grundlegenden Anweisungen folgen, um sicheren Gebrauch Ihres Gerätes zu gewährleisten



UNTERSAGT

Steckdosenleiste nicht überlasten.

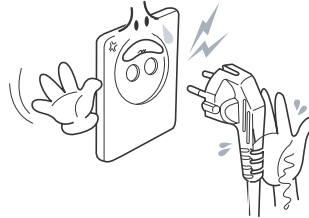
- Könnte Feuer oder Defekte verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie saubere und trockene Steckdosen benutzen.
- Keine fehlerhaften oder lockeren Steckdosen benutzen.



Nicht mit nassen Händen

Rein- und rausziehen mit Vorsicht.

- Stecker nie mit nassen Händen anfassen. Könnte zu Verletzungen oder Kurzschluss führen.
- Stromkabel ausschließlich am Stecker berühren.



Nicht demontieren

Nicht benutzen, wenn Sitz und Deckel abgebaut sind.

- Könnte aufgrund der Hochspannung im Inneren einen Stromschlag verursachen.



ACHTUNG

Bei Signalton oder ungewohnter Geruchsbildung vom Strom trennen.

- Sofort vom Strom trennen. Kontaktieren Sie Ihren Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.



Nicht demontieren

Gerät nicht demontieren, reparieren oder umbauen.

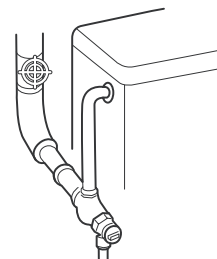
- Könnte Feuer oder Stromschläge verursachen.



UNTERSAGT

Ausschließlich Trinkwasser nutzen.

- Könnte ansonsten Reizungen oder Verletzungen Ihrer Haut zur Folge haben.



5 Sicherheitshinweise (Warnung)



WARNUNG

Bitte grundlegenden Anweisungen folgen, um sicheren Gebrauch Ihres Gerätes zu gewährleisten



UNTERSAGT

Brille weder betreten noch belasten.

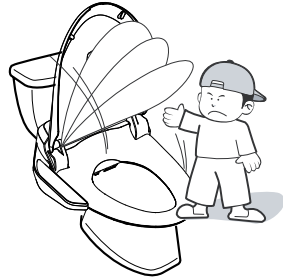
- Der Aufsatz könnte sonst beschädigt werden.
- Nicht auf Deckel, Sitz oder Bedienpanel stellen, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.



ACHTUNG

Deckel nicht gewaltsam schließen.

- Könnte Defekte verursachen.



ACHTUNG

Vermeiden Sie Urinspritzer auf Düsen oder Warmluftausgang.

- Könnte Geruchsentwicklung oder Störung verursachen.



UNTERSAGT

Nicht gegen Deckel oder Bedienfeld lehnen.

- Könnte einen Defekt oder Bruch verursachen.



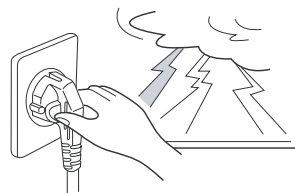
ACHTUNG

Bei längerer Nicht-Nutzung vom Strom trennen.



ACHTUNG

Bei Gewitter vom Strom trennen.





WARNUNG

Bitte grundlegende Anweisungen befolgen, um sicheren Gebrauch Ihres Gerätes sicher zu stellen



VERBOTEN

Wasserschläuche nicht gewaltsam entfernen.

- Es könnte zu Wasserschäden kommen.



VERBOTEN

Den Aufsatz ausschließlich auf einer Toilette benutzen.

- Andernfalls könnte es zu Bränden, Verletzungen oder Stromschlägen kommen.



Anderweitiger Gebrauch



VERBOTEN

Keine Vasen oder sonstige Gegenstände auf dieses Gerät stellen.



ACHTUNG

Vor leichten Verbrennungen schützen.

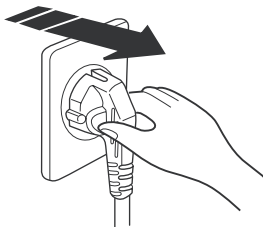
- Langes Verweilen auf dem erhitzten Sitz könnte zu leichten Verbrennungen führen.
 - Bei Nutzung durch folgende Personen beachten:
 - Kinder, Senioren, Patienten, oder jenen, die Temperaturen nicht selbst steuern können.
 - Personen, die Schlaftabletten oder sonstige Medikamente nehmen, die benommen machen.
 - Personen, die betrunken oder sehr müde sind könnten einschlafen.
- Wenn Sie sich leichte Verbrennungen zugezogen haben suchen Sie sofort einen Arzt auf.



ACHTUNG

Während der Reinigung vom Strom trennen.

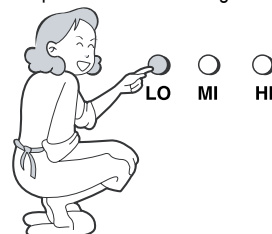
- Es könnte sonst zu Feuer oder Stromschlägen kommen.



ACHTUNG

Niedrige Temperaturen für Kinder und körperbehinderte Menschen nutzen.

- Wenn hohe Temperaturen eingestellt sind kann es aufgrund von Nichtbeachtung der Temperatur zu Verbrennungen kommen.



6 Hinweise zur Nutzung UB-7235 / UB-7000

※ Achtung

- Alle Funktionen, außer der Düsenreinigung, sind nur bei Nutzung anwendbar.
- Stellen Sie vor Nutzung sicher, dass der Wasserbehälter vollständig befüllt ist.

Stop

- Drücken Sie „stop“ um laufende Anwendung zu stoppen.
- Wenn der Nutzer aufsteht, werden alle Anwendungen automatisch gestoppt.

Reinigung

- Drücken Sie „Cleansing“ für Analreinigung. Die Funktion stoppt automatisch nach 60 Sekunden.
- Drücken Sie die Taste erneut um die Oszillation zu aktivieren. Die Düse bewegt sich automatisch vor und zurück um die Reinigungsfläche auszuweiten.
- Oszillation wird durch erneutes Drücken der Taste gestoppt.

Bidet

- Drücken Sie „Bidet“ für weibliche Intimreinigung. Die Funktion stoppt automatisch nach 60 Sekunden.
- Drücken Sie die Taste erneut um die Oszillation zu aktivieren. Die Düse bewegt sich automatisch vor und zurück um die Reinigungsfläche auszuweiten.
- Oszillation wird durch erneutes Drücken der Taste gestoppt.

Trocknen (UB-7235)

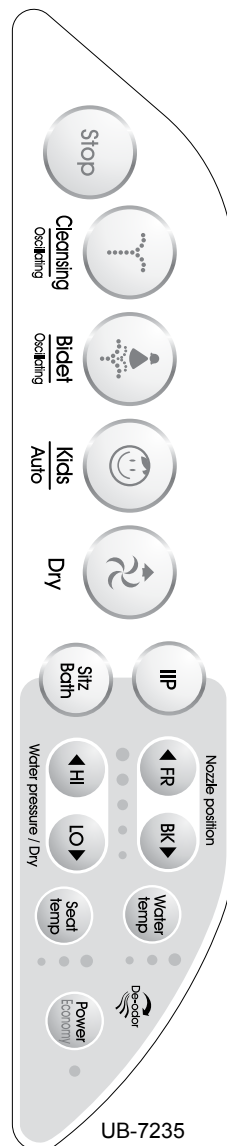
- Drücken Sie „Dry“. Die Föhn-Düse wird herausgefahren. (Stärke 3, Position 3). Diese Funktion stoppt automatisch nach 180 Sekunden.
- Drücken Sie die Taste erneut um zwischen der Soft- und Turbo -Einstellung zu wechseln.

IIP (Intensive Pulsieren) (UB-7235)

- Drücken Sie „Dry“. Die Föhn-Düse wird herausgefahren. (Stärke 3, Position 3). Diese Funktion stoppt automatisch nach 180 Sekunden.
- Drücken Sie die Taste erneut um zwischen der Soft- und Turbo -Einstellung zu wechseln.

Kinder/Auto (UB-7235)

- Drücken Sie „Kids/ Auto“ um alle Funktionen für Kinder anzupassen. Folgenden Einstellungen können ausgewählt werden:
 - Düse für die Analreinigung im Oszillations-Modus: 1 Minute (Druck Stufe 1, Position 5).
 - Trocknen: 3 Minuten.Kinder sollten dieses Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Drücken Sie 2x „Kids/Auto“ um die Automatik- Funktion zu aktivieren. Folgenden Einstellungen können ausgewählt werden:
 - Düse für den Frauen-Intimbereich: Reinigung - Oszillation - Pulsieren hält 1 Minute fortlaufend an (Druck stufe 3, Position 3).
 - Trocknen: 3 Minuten (stufe 3, Position 3).



UB-7235

Selbstdiagnosesystem

- Das Gerät verfügt über ein Selbstdiagnosesystem.
- Bei Problemen leuchtet entsprechend ein LED Lämpchen auf.



- Sofort vom Strom trennen und Kundenservice kontaktieren.

Dusch-WC-Sitz (gesunde Reinigung) (UB-7235)

- Drücken Sie „Sitz Bath“ um den Soft- und Warmwasserstrahl zu aktivieren (Düse in Position 3, Wasser Druck Stufe 2, Wassertemperatur Stufe 3) für die Reinigung und Massage.
- Die Düse für den Frauen-Intimbereich wird 3 Minuten betrieben und stoppt danach automatisch.
- Drücken Sie diesen Knopf während dieser Funktion erneut um zwischen der normalen Reinigung und der Reinigung mit Oszillation zu wechseln.

Automatischer Geruchsfilter (UB-7235)

- Wenn das Gerät benutzt wird, arbeitet der Geruchsfilter automatisch (max. 20 Minuten).
- Sobald der Nutzer nach der Anwendung aufsteht, stoppt die Funktion automatisch nach 60 Minuten.

Position der Düsen

- Düsenposition ist durch Drücken von „Nozzle position“ einstellbar.
- Düsenposition wird nach jeder Benutzung auf Ausgangsposition (Stufe 3) zurückgesetzt.

Wasserdruck / Warmlufttemperatur (UB-7235)

- Wasserstrahl Druck ist durch Drücken der Pfeiltasten in 5 Stufen einstellbar.
- Die Warmlufttemperatur ist durch Drücken der Pfeiltasten in 5 Stufen einstellbar.
- Beide Stufeneinstellungen werden nach Benutzung auf Ausgangsposition (Stufe 3) zurückgesetzt.

Temperatureinstellung (Wasser/Sitz)

- Sitz- und Wassertemperatur ist verstellbar (ausgenommen UB-7000).
- Es gibt vier Stufen: Raumtemperatur - niedrig - mittel - hoch.

An / Aus / Energiesparmodus

- Drücken Sie „Power“ für an aus oder den „Economy“ Modus um die Energiesparfunktion zu aktivieren.
- Im Sparmodus werden Wasser- und Sitztemperatur bei 30 °C gehalten.
- Wird das Gerät während des Sparmodus benutzt, wird die Temperatur auf Ausgangsposition zurückgesetzt und geht nach jeder Benutzung wieder in den Energiesparmodus über
- rotes Licht: normaler Modus
- grünes Licht: Energiesparmodus
- aus: ausschalten.

Selbstreinigung

- Düsen werden automatisch vor und nach Jeder Benutzung durch Abspülen gereinigt.

- ✘ Wenn der Strom angeschlossen wird, fahren nacheinander die Düsen für Analreinigung und weibliche Intimreinigung vor.
- ✘ Alle Angaben zur Dauer der Anwendung sind ungefähre Richtwerte.

6 Hinweise zur Nutzung UB-7035R

Reinigung

- Drücken Sie „Cleansing“ für Analreinigung. Die Funktion stoppt automatisch nach 60 Sekunden.
- Cleansing kann in 3 Varianten aktiviert werden:
Drücken Sie zum ersten Mal Cleansing: Normal Reinigung.
Drücken Sie ein zweites Mal: Reinigung mit Oszillation zur Erweiterung der Reinigungsfläche.
Drücken Sie ein drittes Mal: Reinigung mit Oszillation und Pulsieren.
Drücken Sie ein viertes Mal: zurück zum Ausgangszustand- Normalreinigung.

Bidet

- Drücken Sie „Bidet“ für weibliche Intimreinigung. Die Funktion stoppt automatisch nach 60 Sekunden.
- Drücken Sie die Taste erneut um die Oszillation zu aktivieren.
- Die Bidet-Funktion kann in 3 Varianten aktiviert werden:
Drücken Sie zum ersten Mal Cleansing: Normal Reinigung.
Drücken Sie ein zweites Mal: Reinigung mit Oszillation zur Erweiterung der Reinigungsfläche.
Drücken Sie ein drittes Mal: Reinigung mit Oszillation und Pulsieren.
Drücken Sie ein viertes Mal: zurück zum Ausgangszustand- Normalreinigung.

Kinder

- Drücken Sie „Kids/ Auto“ um alle Funktionen für Kinder anzupassen. Folgenden Einstellungen können ausgewählt werden:
 - Oszillations-Modus: 1 Minute • Trocknen: 3 Minuten
 - Wasserdruck Stufe 1 • Düsenposition Stufe 5
- Drücken Sie die Touchscreen-Taste erneut zur Aktivierung folgender Funktionen:
Reinigung mit Oszillation, Reinigung mit Oszillation und Pulsieren, Normal-Reinigung.
- Kinder sollten dieses Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.

Auto

- Drücken Sie zweimal „Kids/ Auto“ innerhalb einer Sekunde um die Automatik-Funktion zu aktivieren.
- Hierbei unterscheidet man zwischen folgenden Einstellungen:
Normalreinigung (20 Sek.), Reinigung mit Oszillation und Pulsieren (20 Sek.), Trocknen (3 Min.), stopp-Funktionen werden nacheinander betrieben.

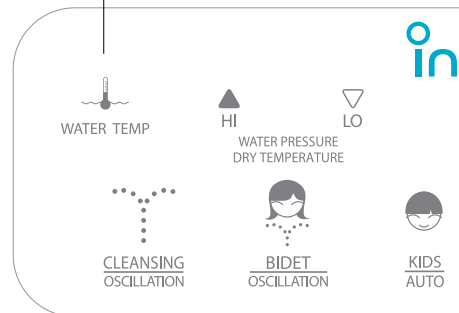
Trocken (Warm Luft)

- Drücken Sie „Dry“. Die Föhn-Düse wird herausgefahren und die Föhn-Funktion hält 3 Minuten an.
- Drücken Sie die Taste erneut um zwischen der Soft- und Turbo- Einstellung zu wechseln.

Stop

- Drücken Sie „stop“ um laufende Anwendung zu stoppen.
- Wenn der Nutzer aufsteht, werden alle Anwendungen automatisch gestoppt.

LED Licht



Seitliche Kontroll-Tasten

- Benutzen Sie die seitlichen Kontroll-Tasten am Gerät wenn die Fernbedienung beschädigt oder die Batterie schwach ist.



rechte Seite

Power / Economy

- Drücken Sie „Bidet“ auf der linken Seite um an/aus oder Energiesparmodus zu wählen.
- Im Energiesparmodus wird die Sitztemperatur auf 30 °C gehalten.

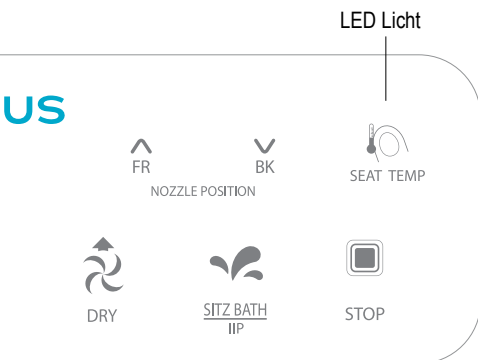
Selbstdiagnosesystem

- Das Gerät verfügt über ein Selbstdiagnosesystem.
- Bei Problemen leuchtet entsprechend ein LED-Lämpchen auf.

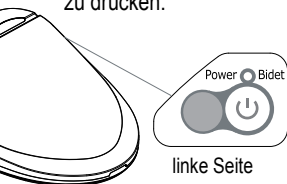
Selbstreinigung

- Düsen werden automatisch vor und nach jeder Benutzung durch Abspülen gereinigt (siehe S.12).

- ※ Wenn der Strom angeschlossen wird, fahren nacheinander die Düsen für Analreinigung und weibliche Intimreinigung vor.
- ※ Alle Angaben zur Dauer der Anwendung sind ungefähre Richtwerte.



- Zum Start drücken Sie während des Sitzens „Cleansing“ auf der rechten Seite oder „Bidet“ auf der linken Seite Drücken Sie erneut um den Vorgang zu stoppen. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände um die Tasten zu drücken.



- Wird das Gerät während des Sparmodus benutzt, wird die Temperatur auf Ausgangsposition zurückgesetzt und geht nach jeder Benutzung wieder in den Energiesparmodus über.
 - rotes Licht: normaler Modus
 - grünes Licht: Energiesparmodus
 - aus: ausschalten.

- Sofort vom Strom trennen und Kundenservice kontaktieren.

Dusch-WC-Sitz (gesunde Reinigung) (UB-7235)

- Drücken Sie „Sitz Bath“ um den Soft- und Warmwasserstrahl zu aktivieren (Wassertemperatur stufe 3, Wasser Druck Stufe 1) für die Reinigung und Massage. Die Düse für den Frauen-Intimbereich wird 3 Minuten betrieben und stoppt danach automatisch.
- Drücken Sie diesen Knopf während dieser Funktion erneut um zwischen der normalen Reinigung und der Reinigung mit Oszillation zu wechseln.

IIP (Intensives Pulsieren)

- Drücken Sie „SITZ BATH/IIP“ zweimal innerhalb einer Sekunde um die IIP-Funktion zu aktivieren.
- Intensives Pulsieren des Wassers (Wasserdruck Stufe 5) kann bei verhärtetem Stuhlgang helfen. Diese Funktion stoppt automatisch nach 60 Sekunden.

Wassertemperatureinstellung

- Drücken Sie „WaterTemp“ um die Temperatur auf Zimmertemperatur - niedrig - mittel -hoch einzustellen.
- Die LED-Leuchte zeigt hierbei die Stufe an:
Raumtemperatur: LED ist aus niedrige Temperatur: LED ist an
mittlere Temperatur: 2 LED.s sind an hohe Temperatur: 3 LED.s sind an

Wasserdruck / Trocknertemperatur

- Der Wasserstrahl der Düsen ist bei Benutzung durch drücken der Tasten auf die gewünschte Druckstärke von 1-5 einstellbar.
- Die Temperatur des Trockners ist auch bei Benutzung durch drücken der Tasten variable von 1-5 einstellbar.
- Bei Beendigung der Funktionen resetet sie sich wieder automatisch auf die Stufe 3.

Position der Düsen

- Die Position der Düsen lässt sich durch von Position 1- 5 während der Anwendung einstellen. Die Positionen werden nach jeder Benutzung zurückgesetzt (Stufe 3).

Temperatureinstellung des Sitzes

- Drücken Sie „Seat Temp“ um die Temperatur auf Zimmertemperatur - niedrig - mittel -hoch einzustellen.
- Die LED-Leuchte zeigt hierbei die Stufe an:
Raumtemperatur: LED ist aus niedrige Temperatur: LED ist an
mittlere Temperatur: 2 LED.s sind an hohe Temperatur: 3 LED.s sind an

Automatischer Geruchsfilter (max. 20 Minuten)

- Wenn das Gerät benutzt wird, arbeitet der Geruchsfilter automatisch.
- Sobald der Nutzer nach der Anwendung aufsteht, stoppt die Funktion automatisch nach 60 Minuten.

※ ACHTUNG

- Bitte achten Sie darauf, dass die Fernbedienung nicht ins Wasser fällt. Dies könnte Fehlfunktionen verursachen.
- Alle Funktionen, außer der Düsenreinigung, sind nur bei Nutzung anwendbar, Start/Energiesparmodus.
- Stellen Sie vor Nutzung sicher, dass der Wasserbehälter vollständig befüllt ist.

7 Reinigungshinweise

Reinigung der Düse



Düsen nicht mit Nachdruck drücken, herausziehen oder biegen.
Könnte einen Defekt zur Folge haben.

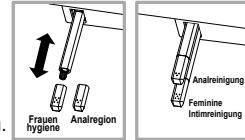
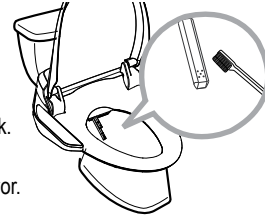
- 1 Stellen Sie sicher, dass der Besetzt-Sensor nicht aktiviert ist (nicht auf die Klobrille setzen oder Hände auf dem mit dem Sensor versehenen Teil ablegen).

UB-7235 / UB-7000

- 2 Drücken Sie „FR“: Düse zur Anal-Reinigung tritt hervor.
Drücken Sie „BK“: Düse zur femininen Intimreinigung tritt hervor.
Drücken Sie „STOP“, „FR“, „BK“: Düsen kehren in den Bereitschaftsmodus zurück.

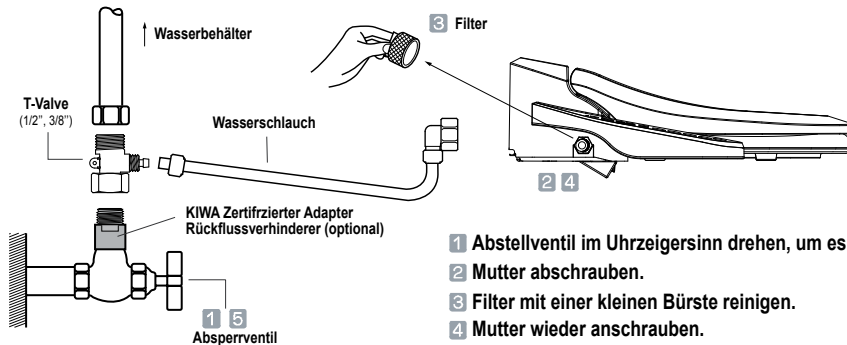
UB-7035R

- 2 Drücken Sie 3 Sekunden lang „FR“: Düse zur femininen Intimreinigung tritt hervor.
Drücken Sie „FR“, „BK“, um die Position der Düsen alternativ zu verändern.
Drücken Sie „STOP“: Düsen kehren in den Bereitschaftsmodus zurück.
Drücken Sie 3 Sekunden lang „BK“: Düsen für Anal- und Intimreinigung treten hervor.
Drücken Sie 5 Mal wird die Selbstreinigung der Düsen aktiviert.
- 3 Drücken, ziehen oder biegen Sie die Düsen nicht mit Nachdruck.
Benutzen Sie eine Zahnbürste oder einen weichen Stoff zur Reinigung der Düsen.
Stöpseln Sie das Gerät aus, wenn Sie etwas länger zur Reinigung benötigen.
- 4 Ziehen Sie die Düsen nicht ohne Düsen Spitze zurück Dies könnte zu einer Fehlfunktion führen.
- 5 Vermeiden Sie den Verlust von den Düsen spitzen.



Pflege des Filters

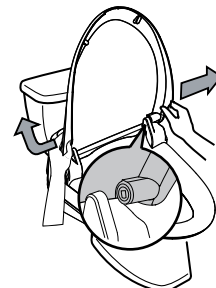
Gerät wird nicht richtig funktionieren, wenn der Filter verstopft ist. Filter regelmäßig reinigen.



- 1 Abstellventil im Uhrzeigersinn drehen, um es zu schließen.
- 2 Mutter abschrauben.
- 3 Filter mit einer kleinen Bürste reinigen.
- 4 Mutter wieder anschrauben.
- 5 Absperrentil durch Drehen des Griffes gegen den Uhrzeigersinn öffnen.

Reinigung des Dusch-WC-Aufsatzes

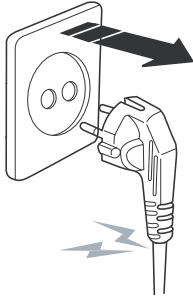
- 1 Aufsatz regelmäßig mit einem trockenen Lappen/Schwamm wischen, oder Lappen mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.
- 2 Deckel abbauen:
 1. Scharnier nach links und nach oben ziehen.
 2. Rechts Scharnier lösen (bitte achten Sie dabei auf Ihre Finger).
- 3 Keine Reinigungsmittel verwenden, die nicht für Toilettensitze geeignet sind (WC-Reinigungsmittel, Haushaltsreiniger, Bleichmittel, Benzol, Farbverdünner, Lösungsmittel etc.).



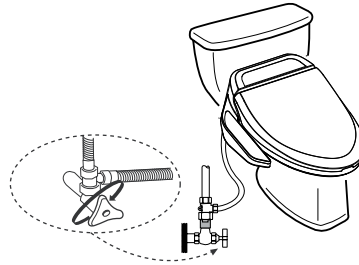
Wasserentleerung - bei längerer Nicht-Nutzung

1 Vom Strom trennen.

- Kann sonst einen brand verursachen.



2 Absperrventil schließen.

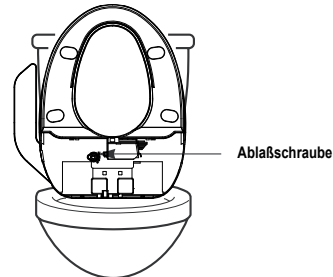


3 Befestigungsschrauben herausdrehen.

- Wie in Installationsanweisung angegeben.



4 Gerät hochhalten und Wasser gründlich abfließen lassen, durch Herausdrehen der Ablasschraube. (Aufpassen, dass die Ablasschraube nicht verloren geht).

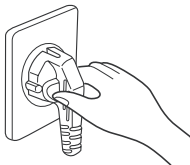


5 Ablasschraube festschrauben und Gerät installieren.

- Gleich der Probetrieb-Methode.

Vor Frost schützen

1 Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel richtig in der Steckdose steckt.



2 Wassertemperatur niedrig oder mittel einstellen (Frost kann durch Wärme des Wasserkastens verhindert werden).

- Wenn kein Heizungssystem vorhanden, Rohre in Stoff oder andere Materialien einwickeln.

3 Bei längerem Nicht-Gebrauch, vom Strom trennen und Wasser gründlich aus Wasserbehälter und Rohren entfernen.

- Gemäß Wasserentleerungsmethode.

9 Installationshinweise



Achtung! Nicht anschließen, ehe die Installation komplett abgeschlossen ist.
Gerät könnte ansonsten beschädigt werden

Achtung

Wenn Arbeiten an der Elektrik ausgeführt werden müssen, wenden Sie sich ausschließlich an einen kompetenten Elektriker oder Servicetechniker.

Vorhandenen Toilettendeckel- und Sitz entfernen

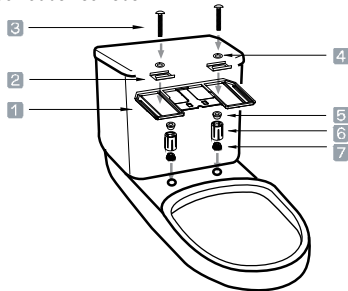
1. Muttern Dichtungsringe des Toilettensitzes im hinteren Teil entfernen
2. Toilettensitz-, deckel und die Befestigungsschrauben entfernen
3. Bewahren Sie alles auf, für den Fall einer erneuten Installation

Gerät installieren

Installation

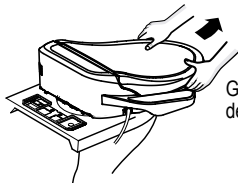
■ Befestigungsplatte anbringen

Befestigungsplatte anbringen, Platte über die Befestigungsmarkierung führen. Befestigungsschraube durch die Platte und Befestigungslöcher einfügen, Konusdichtungen und Dichtungsringe auf die Schrauben schieben.



- 1 Befestigungsplatte 2 Führungsschienen 3 Befestigungsschrauben
4 Dichtungsring 5 oberer Konus 6 Befestigungsmutter 7 unterer Konus

■ Gerät anbringen und abnehmen



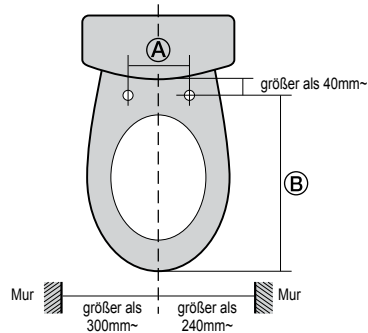
Gerät schieben, bis es auf der Platte einrastet.



Gerät entriegeln und nach vorne ziehen.

Toilettengröße (verlängerte & runde Frontseite)

- Die Maße der Toilette müssen innerhalb der unten abgebildeten liegen. Gerät nicht auf Toiletten installieren, die den Maßanforderungen nicht entsprechen.

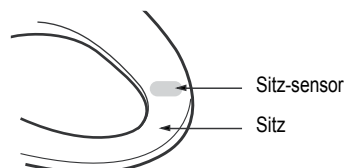


(Maßeinheit: mm)

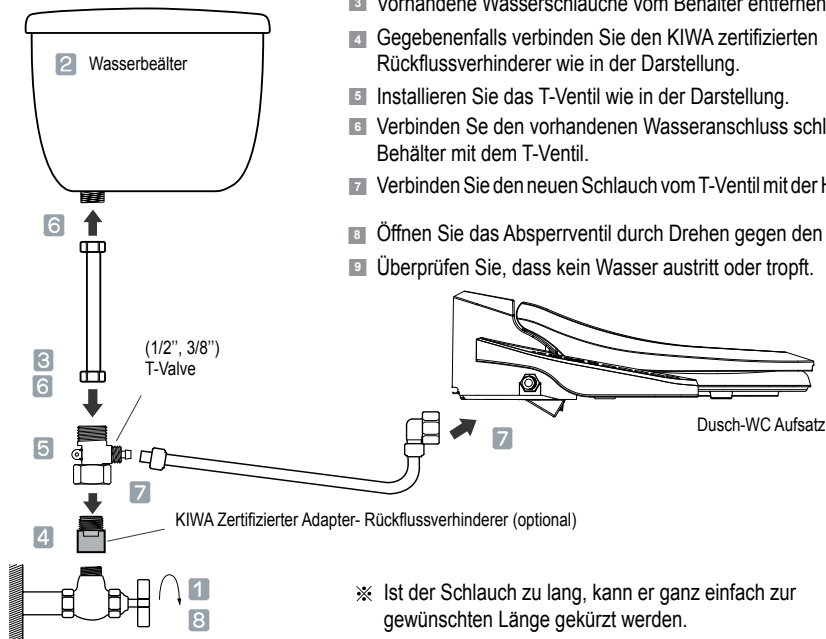
MODELL	A	B
Comfort	140 ~ 240	430 ~ 480
Standard	140 ~ 240	400 ~ 450
Design	140 ~ 240	410 ~ 460

Sitz-Sensor

- Gerät ist mit einem Sitzsensor ausgestattet
Gerät funktioniert nicht, solange der Sitz nicht benutzt wird.



Anschließen der Wasserschläuche und geerdeter Steckdose



Probetrieb

1. Vorbereitung

Stromkabel in die Steckdose stecken. Drücken Sie „Bidet“ oder „Cleansing“, dann wird der Behälter innerhalb von 30 Sekunden befüllt. Nachdem sich der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt hat, ertönt ein langes, akustisches Signal.

2. Überprüfen aller Funktionen

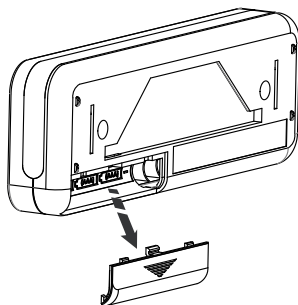
Toilettenbecken mit der Kunststoffverpackung des Gerätes abdecken, um das Spritzen des Wassers aus der Toilette zu verhindern.

Dann alle in der Anleitung angegebenen Funktionen überprüfen.

3. Wasser, das während des Heizvorgangs im Gerät verblieben ist, könnte austreten.

Fernbedienung

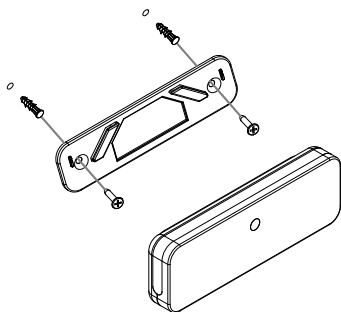
Batterie einsetzen



1. Batteriedeckel der Fernbedienung öffnen und 3 AAA Batterien einlegen.
 2. Überprüfen Sie, ob die Fernbedienung richtig funktioniert, während Sie den Sitz benutzen.
- Nur 3 AAA Batterien und keine Akkus verwenden.
 - Neue und alte Batterien nicht zusammen benutzen. Benutzen Sie nur Batterien des gleichen Typs.
 - Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt worden sind.
 - Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

Anbringen der Halterung für die Fernbedienung an der Wand

Verwenden Sie Schrauben mit Plastikdübel oder befestigen Sie die Befestigungsschiene mit einem Klebeband.



10 Bevor Sie den Kundendienst rufen

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Nichts funktioniert mehr	Gibt es einen Stromausfall? Steckt das Kabel nicht in der Steckdose? Sitzen Sie richtig auf dem Sitz?	Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall oder Stromunterbrecher die Ursache ist Kabel muss richtig in die Steckdose Vollständig auf dem Sitz platzieren
Wasser sprüht nicht	Ist das Wasserabstellventil geschlossen? Ist der Filter verstopft? Sind die Düsen verstopft?	Überprüfen Sie, ob Wasser austritt oder tropft Reinigen Sie den Filter Reinigen Sie die Düsen
Wasser tritt aus oder tropft	Überprüfen Sie, ob alle Schläuche richtig festgemacht sind	Wenn Wasser weiterhin austritt oder tropft, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler
Sitz, Wasser oder Luft ist nicht warm genug	Ist die Temperatur auf OFF gestellt? Ist das Gerät auf Energiesparmodus gestellt?	Setzen Sie die Temperatur zurück Verlassen Sie den Energiesparmodus

GE

11 Technische Daten

Artikel		UB-7035R	UB-7235	UB-7000
Standard-Stromversorgung		220-240 V~ / 50/60 Hz, 1660-1975 W		220-240 V~ / 50/60 Hz, 1605-1910 W
Wasser- versorgung	Verbindung	Direkte Verbindung zum Leitungswasser		
	Wasserdruck	0.05 MPa ~ 0.74 MPa		
Reinigung	Spray für Reinigung	650 ± (100)ml /min		
	Spray für Bidet	650 ± (100)ml /min		
	Wasserkapazität	200 ml		
	Spray Temperatur	Raumtemperatur ~40 °C (104 °F)		
	Heizungskapazität	220-240 V~ / 1600-1900 W		
Sicherheit		Thermostat, Temperatursicherung, Schwimmschalter		
Trocknen	Fön Temperatur	Raumtemperatur ~60 °C (140 °F)		-
	Fön Leistung	220-240 V~ / 280-333 W		-
	Sicherheitsmerkmal	Temperatursicherung		-
Sitz- heizung	Sitztemperatur	Raumtemperatur ~40 °C (104 °F)		-
	Heizkapazität	220-240 V~ / 55-65 W		-
	Sicherheitsmerkmal	Temperatursicherung		-
Geruchsfilterverfahren		Katalytischer Filter		-
Schutzschalter		innerhalb 15mA 0.03 sekunden		
Länge des Stromkabels		1.5 m		
Maße	Comfort	(W)392x(L)520x(H)157mm	(W)466x(L)520x(H)157mm	
	Standard	(W)392x(L)490x(H)157mm	(W)466x(L)490x(H)157mm	
	Design	(W)392x(L)504x(H)157mm	(W)466x(L)504x(H)157mm	
Gewicht		4.2 Kg	4.4 Kg	4.2 Kg

GARANTIE

Gewährleistung für INUS Dusch WC Aufsatz

- Wir garantieren, dass unsere Produkte frei von Fertigungsfehlern sind und bei normaler Verwendung und Pflege diese Garantie ein Jahr lang ab Kaufdatum Gültigkeit hat. Nur der Käufer selbst ist berechtigt die Garantie in Anspruch zu nehmen.
 - Unsere Verpflichtung aus dieser Garantie ist Ihnen gegenüber begrenzt auf je nach unserer Wahl Reparatur oder Ersatz vom defekten Gerät oder Bauteilen sofern die Produkte richtig installiert und gemäß der Anleitungen genutzt wurden. Wir behalten uns das Recht vor zu kontrollieren wodurch der Schaden entstanden ist. Reparatur oder Ersatz von Bauteilen die durch den Garantieanspruch gedeckt sind, werden von uns nicht berechnet. Wir kommen aber nicht für Kosten der Entsorgung, Rückgabe und/oder Wiederinstallation des Gerätes auf.
 - Die Garantie gilt nicht für:
 - a) Schäden oder Verlust durch Feuer, Erdbeben, Überschwemmung, Sturm etc.
 - b) Schäden oder Verluste, die durch unangemessenen Gebrauch, Missbrauch, Fahrlässigkeit oder unsachgemäßer Wartung entstanden sind.
 - c) Schäden oder Verlust durch unsachgemäße Installation, Umsetzung, Reparatur oder Umbau.
 - d) Schäden oder Verluste, die durch Ablagerung oder andere Dinge, die in Ihrem Wassersystem enthalten sind.
 - Diese Garantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein.
 - Für Informationen bezüglich Garantie oder Kundenservice, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler, bei dem das Gerät erworben wurde oder uns direkt.
 - Nur der Käufer selbst ist berechtigt die Garantie in Anspruch zu nehmen. Füllen Sie bitte dieses Formular komplett aus um Ihre Ansprüche aus dieser Garantie geltend zu machen.
 - Diese eingeschränkte Garantie geht nicht über die oben genannten Leistungen hinaus. Mit Reparatur oder Ersatz, wie in dieser Garantie vorgegeben, sind alle Ihre Ansprüche abgegolten. Wir sind nicht haftbar für den Verlust des Gerätes oder für andere zufällige oder daraus folgende Schäden oder Kosten die Sie tragen mussten. Für Arbeit oder andere Kosten wie Installationen oder Abbau oder Kosten oder Reparaturen durch andere oder für irgendwelche sonstigen nicht oben aufgeführte Kosten übernehmen wir ebenfalls keine Haftung. Sofern nicht im Produkthaftungsgesetz anders angegeben, sind jegliche andere gesetzlichen Regelungen auf die Laufzeit dieser Garantie beschränkt.
- ※ Warnung! Wir sind für keinen Ausfall oder Schaden dieses Sanitärproduktes verantwortlich oder haftbar zu machen, der durch WC-Rainiger, welche Chlor enthalten, verursacht wurde.
- ※ Anmerkung: Die Nutzung von hoch konzentrierten chlorverwandten Produkten kann ernsthafte Schäden verursachen. Diese Schäden können zu Undichtigkeit und anderen ernsthaften Sachschäden führen.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder uns direkt.

Kaufdatum _____ Kauf von Firma _____ Rechnungs-Nr _____

gezahlter Betrag _____ Seriennr. _____ Vor, Nachname _____

Strasse, Nr. _____ PLZ _____ Ort _____

Land _____ Tel. _____ E-Mail _____

Schicken Sie das Garantiefomular per Post, E-Mail oder Fox zuerst an:
INREN HÄNDLER VOR ORT, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Wenn Ihr Händler Ihnen nicht helfen kann:

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14 - 28100 NOVARA - ITALY

TEL: +39 0321 030449

<http://www.uspa.eu>

info@uspa.eu

Great products for your healthy living!

MEMO



IS DONGSEO CO., LTD.

741, YEONGDONG-DAERO, GANGNAM-GU,
SEOUL, KOREA

T.: +82-2-3218-9343

F: +82-2-512-5101

www.isdongseo.co.kr

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY

T.: +39-0321-030449

F: +39-0321-031648

www.uspa.eu

info@uspa.eu

Dispositivo per l'igiene personale



Istruzioni d'uso

UB-7035R
UB-7235
UB-7000

- *Vi ringraziamo per l'acquisto del sedile elettronico INUS*
- *Prima di installare ed utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.*
- *Conservare questo manuale d'uso.*
- *Per ottenere un adeguato servizio di assistenza, Vi consigliamo di compilare e registrare la garanzia.*

inus

**QUESTO APPARECCHIO NON È STATO COSTRUITO PER UN UTILIZZO ESTERNO.
LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE D'USO PRIMA DI INSTALLARE
IL DISPOSITIVO.**

Avvertenze:

1. *Installare il prodotto seguendo attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.*
2. *Utilizzare il dispositivo seguendo attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.*
3. *Conservare questo manuale in un luogo sicuro ed accessibile.*
4. *Non cercare di aprire e/o riparare questo dispositivo. La garanzia perderebbe validità.
Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.*



Questo simbolo indica la conformità alla direttiva WEEE (RAEE - Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche). Non smaltire questo apparecchio con i normali rifiuti domestici. Il prodotto deve essere conferito ad un punto di raccolta designato o riconsegnato al rivenditore in caso di acquisto di un nuovo prodotto simile.

Lo smaltimento abusivo di questi rifiuti prevede sanzioni. Alcune sostanze contenute nelle apparecchiature elettroniche possono essere dannose e nocive per l'ambiente e per la salute. Un trattamento improprio di questo tipo di rifiuti può avere conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare un rivenditore autorizzato, le autorità locali o l'ente responsabile della raccolta dei rifiuti.

Indice

AVVERTENZE

1. PRECAUZIONI IMPORTANTI	1
2. AVVERTENZE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE	2
3. DESCRIZIONE	3
4. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA PERICOLO	4
5. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA AVVERTENZE	6

UTILIZZO

6. FUNZIONAMENTO	8
7. CURA E MANUTENZIONE	12
8. MANUTENZIONE	13

INSTALLAZIONE

9. INSTALLAZIONE	14
------------------	----

VARIE

10. PRIMA DI CONTATTARE L'ASSISTENZA	17
11. SPECIFICHE TECNICHE	17
12. GARANZIA	18

1 **Precauzioni importanti**

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI

PERICOLO - Per ridurre il rischio di shock elettrico:

1. Conservare questo dispositivo in un luogo sicuro.
2. Non immergere assolutamente questo dispositivo in acqua o altro liquido.
3. Non cercare di recuperare un oggetto caduto in acqua. Prima di farlo, scollegare questo dispositivo dalla rete elettrica.

AVVERTENZE - Per ridurre il rischio di bruciature, shock elettrico, fuoco o lesioni:

1. Sorvegliare attentamente le persone anziane, molto giovani o diversamente abili quando utilizzano questo dispositivo. È necessaria la presenza di adulti durante l'utilizzo di questo dispositivo da parte di bambini. Assicurarsi di controllare e regolare la temperatura della seduta per persone anziane, diversamente abili e/o particolarmente poco sensibili al calore.
2. Utilizzare questo apparecchio solamente per l'uso per il quale è predisposto, come descritto in questo manuale. Non utilizzare accessori che non siano consigliati dal produttore.
3. Se la spina e/o il cavo di allacciamento alla rete elettrica sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare mai questo dispositivo se la spina e/o il cavo di allacciamento alla rete elettrica sono danneggiati. Non utilizzare questo dispositivo se difettoso, danneggiato o immerso in acqua. Consegnare il prodotto ad un centro di assistenza autorizzato per il controllo ed eventuale riparazione.
4. Per l'installazione di questo dispositivo, rivolgersi a personale qualificato. Installare correttamente il dispositivo seguendo attentamente le istruzioni descritte in questo manuale. Se il dispositivo non viene installato correttamente, la garanzia perde validità.
5. Non cercare di aprire e/o riparare questo apparecchio. Nel qual caso, la garanzia perde validità. Per la riparazione di questo dispositivo, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato o direttamente a Uspa Europe S.r.l.
6. Tenere il cavo di allacciamento alla rete elettrica lontano da fonti di calore.
7. Non inserire alcun oggetto all'interno di aperture e/o tubi.
8. Non utilizzare questo apparecchio all'aperto. Non utilizzare spray sul dispositivo.
9. La sicurezza elettrica è garantita solo se questo dispositivo è allacciato ad un regolamentare conduttore di messa a terra. Prima di inserire la spina nella presa di corrente, seguire sempre le istruzioni di messa a terra descritte in questo manuale. Questo dispositivo deve essere collegato ad una presa elettrica Schuko 10/16 A protetta e con messa a terra. In caso di corto circuito, la messa a terra riduce il rischio di shock elettrico, fornendo una via di fuga alla corrente. Questo dispositivo è fornito di spina e cavo di allacciamento alla rete elettrica dotati di collegamento a terra. La spina deve essere inserita in una presa di corrente correttamente installata ed allacciata all'impianto di terra.

CONSERVARE QUESTO MANUALE D'USO

2 Avvertenze prima dell'installazione

OSSERVARE I SEGUENTI IMPORTANTI PUNTI

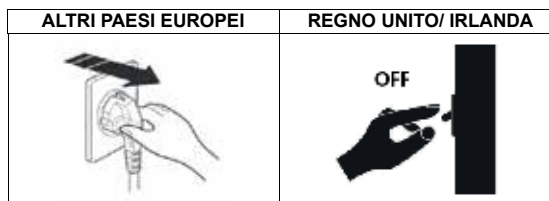
1. Non installare questo dispositivo in luoghi eccessivamente umidi. Evitare che si formi condensa sul dispositivo. Non spruzzare acqua sull'apparecchio.
2. Un elevato tasso di umidità potrebbe danneggiare i componenti elettronici di questo dispositivo. Fornire un'adeguata ventilazione al locale nel quale viene installato.
3. Il dispositivo funziona correttamente se la pressione dell'acqua dell'impianto ha un valore compreso tra 0.5 e 7.5 bar (equivalente a 0.5 e 7.4 Atm).
4. Per l'installazione, utilizzare esclusivamente gli accessori forniti in dotazione con questo dispositivo.
5. Collegare il dispositivo alla rete idrica domestica (acqua potabile). Non collegare il dispositivo ad una rete idrica industriale.
6. Prendere precauzioni affinché le tubature dell'impianto idrico non congelino. Durante la stagione invernale, se il dispositivo viene lasciato in un locale che raggiunge temperature molto basse, l'acqua all'interno del serbatoio potrebbe congelare. In tal caso lasciare riscaldare il dispositivo a temperatura ambiente (~20 °C), prima di procedere all'installazione.
7. Durante la stagione estiva, se il dispositivo viene lasciato in un locale che raggiunge temperature elevate (> 50 °C), il sensore termico di protezione all'interno del serbatoio potrebbe attivarsi bloccando il dispositivo. In tal caso, lasciare raffreddare l'apparecchio all'interno del locale prima di procedere all'installazione.
8. Questo dispositivo è stato costruito per funzionare a 220-240 V~ / 50/60 Hz.
9. Collegare il dispositivo alla rete elettrica solamente dopo aver completato il collegamento alla rete idrica; non seguire questa avvertenza potrebbe causare un malfunzionamento.
10. Durante le operazioni di pulizia e manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.



ATTENZIONE

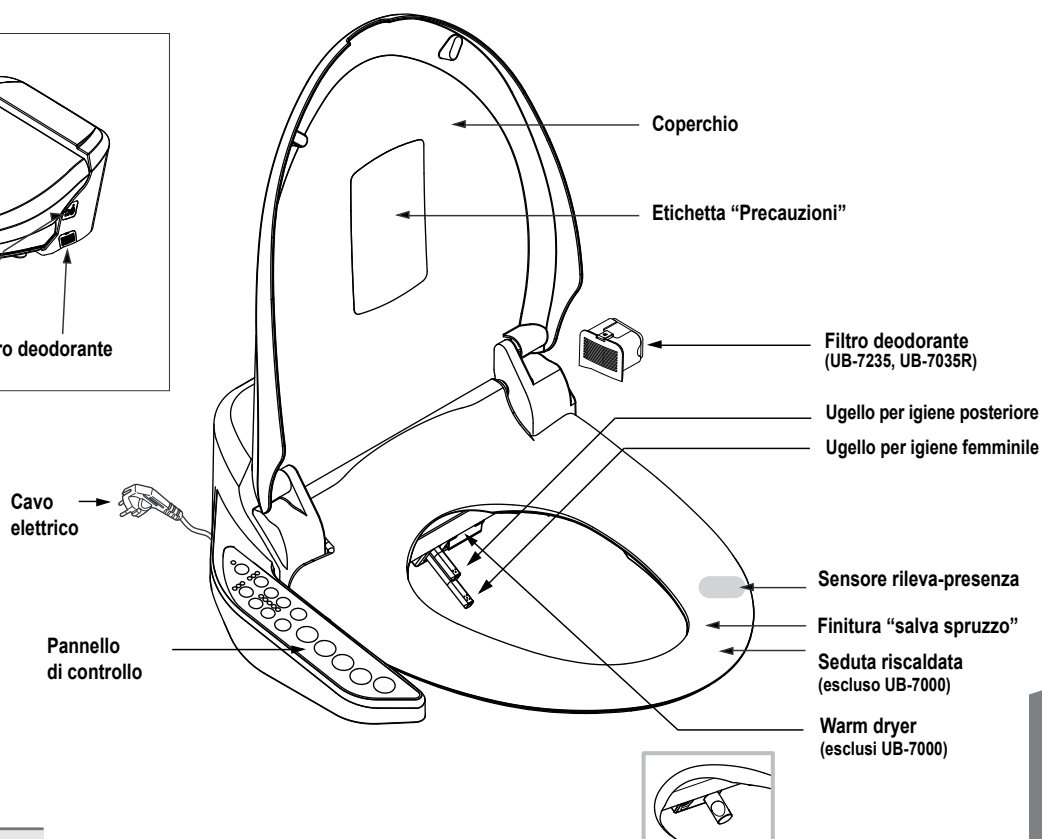
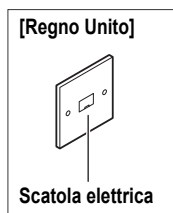
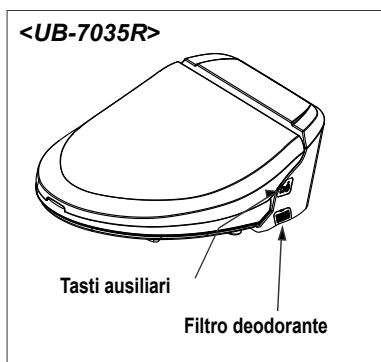
Prima di installare questo dispositivo, controllare e osservare le leggi locali.

Nei paesi in cui le prese elettriche all'interno dei bagni non sono permesse (come ad es. nel Regno Unito ed in Irlanda), consultare un elettricista qualificato per installare questo dispositivo correttamente. La spina elettrica Schuko deve essere rimossa ed il cavo elettrico deve essere collegato, da un elettricista qualificato, direttamente all'impianto elettrico. In questi paesi, ogni qualvolta nel manuale si faccia riferimento all'azione di scollegamento della spina elettrica, l'utente dovrà invece spegnere il relativo interruttore.

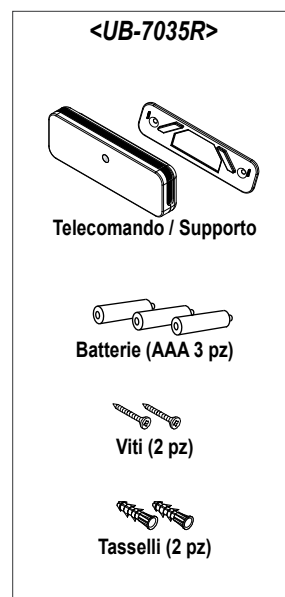
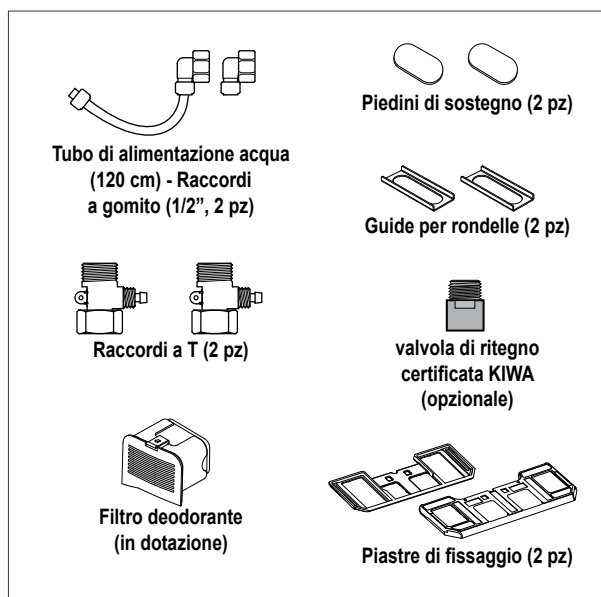
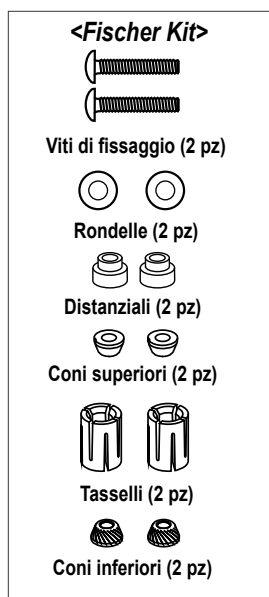


3 Descrizione

1. Unità principale



2. Accessori



4 Informazioni sulla sicurezza - pericolo



PERICOLO

Seguire attentamente le istruzioni per utilizzare correttamente ed in modo sicuro questo dispositivo



Indica un divieto di utilizzo



Indica una condizione necessaria per l'utilizzo



Vietato



Non gettare
oggetti infiammanti



Non spruzzare
acqua



Non maneggiare
con le mani bagnate



Non smontare



Collegamento di
messa a terra



Condizione necessaria



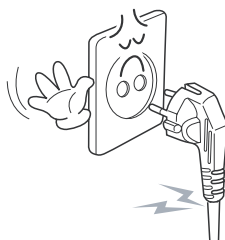
Significato dei simboli



VIETATO

Non utilizzare spina e/o cavo elettrico se danneggiati.

- Si potrebbe verificare un corto circuito, uno shock elettrico o incendio.



ATTENZIONE

Non ostruire l'uscita dell'asciugatore.

- In caso di ostruzione, si potrebbe verificare un incendio.
- Non ostruire l'uscita dell'asciugatore con le mani. Potrebbe causare lesioni.



VIETATO

Non gettare oggetti infiammanti nel WC.

- Potrebbe dar luogo ad un incendio.



VIETATO

Non lavare questo dispositivo con getti d'acqua.

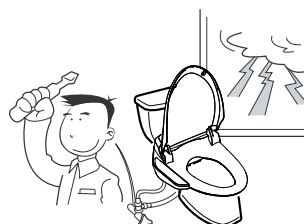
- Potrebbe dar luogo ad un incendio o generare una scossa elettrica.



COLLEGAMENTO
A TERRA

Collegare il dispositivo ad una presa elettrica con messa a terra.

- Assicurarsi che questa condizione sia verificata.





PERICOLO

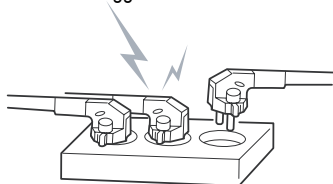
Seguire attentamente le istruzioni per utilizzare correttamente ed in modo sicuro questo dispositivo



VIETATO

Non utilizzare una presa multipla.

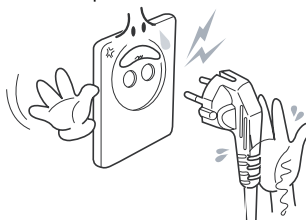
- Si potrebbe verificare un incendio.
- Assicurarsi che la presa di corrente sia asciutta.
- Non utilizzare prese di corrente guaste e/o danneggiate.



VIETATO

Quando inserite o togliete la spina dalla presa elettrica.

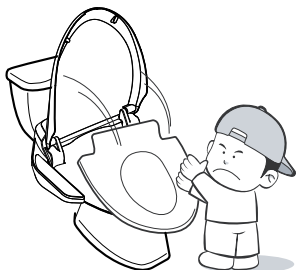
- Verificare di non avere le mani bagnate. Si potrebbe causare un incendio o generare una scossa.
- Non afferrare il cavo elettrico. Staccare la spina correttamente.



VIETATO

Non utilizzare il dispositivo quando il coperchio e/o il sedile sono smontati.

- Si potrebbe generare una scossa.



ATTENZIONE

Se il dispositivo emette suoni e/o odori strani:

- Scollegare immediatamente il dispositivo dalla presa di corrente.
- Contattare un centro di assistenza autorizzato.



VIETATO

Non cercare di aprire e/o riparare il dispositivo.

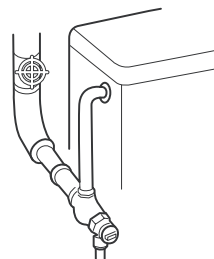
- Si potrebbe causare un incendio o generare una scossa.



VIETATO

Collegare il dispositivo alla rete idrica domestica (acqua potabile).

- In caso contrario si potrebbero verificare delle irritazioni alla pelle.



5 Informazioni sulla sicurezza - avvertenze



ATTENZIONE

Seguire attentamente le istruzioni per utilizzare correttamente ed in modo sicuro questo dispositivo



VIETATO

Non salire con i piedi e non appoggiare oggetti pesanti sul dispositivo.

- Il dispositivo si potrebbe danneggiare.
- Non salire con i piedi sul coperchio, sul sedile o sul pannello di controllo.



ATTENZIONE

Non forzare la chiusura del coperchio.

- Questa operazione potrebbe causare un malfunzionamento.



ATTENZIONE

Non spruzzare urina sugli ugelli e sull'apertura della ventola dell'aria.

- Potrebbe causare cattivi odori e malfunzionamento del prodotto.



VIETATO

Non appoggiarsi al coperchio o al pannello di controllo. Non sedersi sul coperchio.

- Potrebbe causare un malfunzionamento e/o rottura del dispositivo.



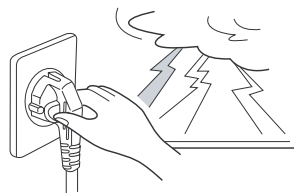
ATTENZIONE

Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.



ATTENZIONE

Durante un temporale, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.





ATTENZIONE

Seguire attentamente le istruzioni per utilizzare correttamente ed in modo sicuro questo dispositivo



VIETATO

Non tirare con forza il tubo di alimentazione dell'acqua.

- Si potrebbero verificare delle perdite d'acqua.



VIETATO

Utilizzare questo dispositivo solamente in bagno.

- In caso contrario, si potrebbe verificare un incendio o generare una scossa.



Utilizzo ~~improprio~~



VIETATO

Non appoggiare né vasi né oggetti su questo dispositivo.



ATTENZIONE

Attenzione: possibilità di lievi ustioni.

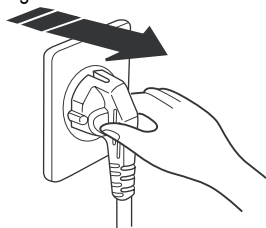
- Stare seduti per lungo tempo sulla tavoletta riscaldata potrebbe causare lievi ustioni.
- Prestare particolare attenzione se il dispositivo viene utilizzato da:
 - Bambini, anziani, persone che hanno poca sensibilità al calore.
 - Persone alle quali sono stati somministrati sonniferi o medicine che causano sonnolenza.
 - Persone ubriache oppure molto stanche che potrebbero addormentarsi sul dispositivo.
- In caso di lieve ustione, consultare immediatamente un medico.



ATTENZIONE

Scollegare il dispositivo durante la pulizia e/o manutenzione.

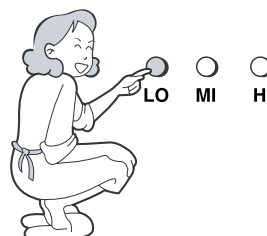
- Si potrebbe causare un incendio o generare una scossa.



ATTENZIONE

Per i bambini e le persone diversamente abili, utilizzare la bassa temperatura.

- Un'elevata temperatura potrebbe causare lievi ustioni.



6 Funzionamento UB-7235 / UB-7000

※ Attenzione

- Tutte le operazioni, ad esclusione della funzione "Pulizia degli ugelli" (si veda pag. 12) ed "Economy" possono essere attivate soltanto sedendosi.
- Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia riempito completamente.

Stop

- Premere "Stop" per terminare la funzione attiva.
- Quando l'utente si alza, tutte le funzioni si fermano automaticamente.

Igiene - Cleansing

- Premere "Cleansing" per attivare la funzione igiene posteriore. La funzione si disattiva automaticamente dopo 60 secondi.
- Premere nuovamente il pulsante per attivare la modalità oscillazione (movimento longitudinale dell'ugello).
- Per terminare la modalità oscillazione, premere di nuovo il pulsante.

Bidet

- Premere "Bidet" per attivare la funzione igiene femminile. La funzione si disattiva automaticamente dopo 60 secondi.
- Premere nuovamente il pulsante per attivare la modalità oscillazione (movimento longitudinale dell'ugello).
- Per terminare la modalità oscillazione, premere di nuovo il pulsante.

Asciugatura - Dry (UB-7235)

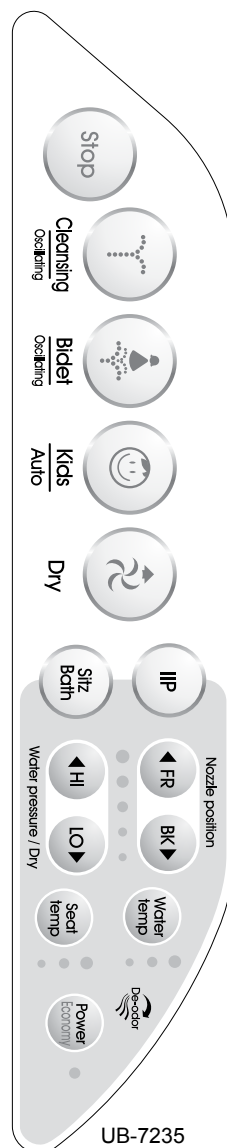
- Premere "Dry" per attivare la funzione asciugatura. Il relativo ugello fuoriesce (livello 3, posizione 3). Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 3 minuti.
- Premere nuovamente il pulsante, per variare l'intensità della ventola.

IIP (Intensive Impulse Pulsation) (UB-7235)

- Premere "IIP" per agevolare la defecazione. La pulsazione intensiva dell'acqua riattiva la circolazione sanguigna, agevolando la defecazione.
- Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 60 secondi.

Bambini/Auto (UB-7235)

- Premere il pulsante "Kids/Auto" una volta per attivare la modalità bambino. Il programma "Kids/Auto" prevede:
 - 1 minuto di igiene in modalità oscillazione, con intensità acqua (livello 1) e posizione ugello (livello 5), e 3 minuti di asciugatura.
- I bambini devono utilizzare questo dispositivo in presenza di un adulto.
- Premere il pulsante "Kids/Auto" due volte per attivare la modalità "Auto".
- La funzione Auto prevede il seguente programma (4 minuti):
"igiene → oscillazione → getto ad intensità variabile → asciugatura → stop".



UB-7235

Sistema di Self-diagnosi

- Questo dispositivo è dotato di un sistema di self diagnosi. In caso di guasto, uno dei LED posizionati sul pannello inizierà a lampeggiare.



- Scollegare subito il dispositivo e contattare un centro di assistenza.

✘ Quando il dispositivo viene collegato alla rete elettrica, i due ugelli fuoriescono in sequenza

Sitz Bath (igiene delicata) (UB-7235)

- Premere il pulsante "Sitz Bath" per attivare il programma "igiene delicata". Intensità acqua: livello 2; temperatura acqua: livello 3; posizione ugello (3) durata programma: 3 minuti. Premendo nuovamente questo pulsante, la funzione si attiva in modalità oscillazione

Deodorizzazione automatica (UB-7235)

- Quando il sedile è attivato (l'utente è seduto), il deodorizzatore si mette in azione automaticamente (max 20 minuti).
- Quando l'utente si alza, smette di funzionare dopo 60 secondi.

Posizione degli ugelli - Nozzle position

- È possibile variare la posizione degli ugelli (5 posizioni), incluso quello dedicato all'asciugatura, premendo i pulsanti "FR" e "BK".
- Dopo ogni utilizzo, la posizione assumerà il valore iniziale (livello 3).

Pressione Acqua/Asciugatura - Water pressure/Dry (UB-7235)

- L'intensità del getto d'acqua può essere regolata (5 livelli).
- La temperatura dell'aria può essere regolata (5 livelli).
- Dopo ogni utilizzo, entrambi i livelli assumeranno il valore iniziale (3).

Regolazione della temperatura (Acqua/seduta) (tranne UB-7000)

- È possibile regolare sia la temperatura dell'acqua che della seduta.
- È possibile scegliere tra 4 livelli: OFF (temp. ambiente) / 34 / 37 / 40 °C.

Power / Economy

- Premendo ripetutamente il pulsante "Power/Economy", il dispositivo si attiva ciclicamente in modalità ON - Risparmio Energetico - OFF.
- Premere il pulsante "Power/Economy" per attivare il dispositivo. Il LED relativo al pulsante "Power/Economy" si accende (colore rosso).
- Premere di nuovo il pulsante "Power/Economy" per attivare la funzione risparmio energetico. Il dispositivo si attiva in modalità economica ed il LED relativo diventa di colore verde. La temperatura dell'acqua e della seduta vengono mantenute a 30 °C.
- Premendo nuovamente il pulsante il prodotto si spegne (LED spento).
- Nel caso in cui il dispositivo venga utilizzato mentre la funzione "Risparmio energetico" è attiva, la temperatura ritorna al valore precedentemente impostato, per poi tornare in modalità economica immediatamente dopo l'uso.

✘ Questo dispositivo pulisce automaticamente gli ugelli prima e dopo ogni utilizzo.

✘ Tutti i tempi indicati sono approssimativi

6 Funzionamento UB-7035R

- ※ Quando il dispositivo viene collegato alla rete elettrica, i due ugelli fuoriescono in sequenza
- ※ Tutti i tempi indicati sono approssimativi

Igiene - Cleansing

- Premere "Cleansing" per attivare la funzione igiene posteriore. La funzione si disattiva automaticamente dopo 60 secondi.
- Premendo ripetutamente il pulsante "Cleansing" si attivano diversi tipi di funzioni: Igiene posteriore con ugello fisso → Igiene posteriore con oscillazione (movimento longitudinale) → Igiene posteriore con oscillazione ad intensità variabile → Igiene posteriore con ugello fisso.

Bidet

- Premere "Bidet" per attivare la funzione igiene femminile. La funzione si disattiva automaticamente dopo 60 secondi.
- Premendo ripetutamente il pulsante "Cleansing" si attivano diversi tipi di funzioni: Igiene posteriore con ugello fisso → Igiene posteriore con oscillazione (movimento longitudinale) → Igiene posteriore con oscillazione ad intensità variabile → Igiene posteriore con ugello fisso.

Bambini - Kids

- Premere il pulsante "Kids/Auto" una volta per attivare la modalità bambino. Il programma "Kids" prevede:
1 minuto di igiene in modalità oscillazione - intensità acqua: (livello 1) e posizione ugello (livello 5) - e 3 minuti di asciugatura.
- Premendo questo pulsante una seconda volta, si attiva la funzione Igiene in modalità oscillazione ad intensità variabile. Premendolo nuovamente si ritorna alla funzione Igiene con oscillazione.
- I bambini devono utilizzare questo dispositivo in presenza di un adulto.

Auto

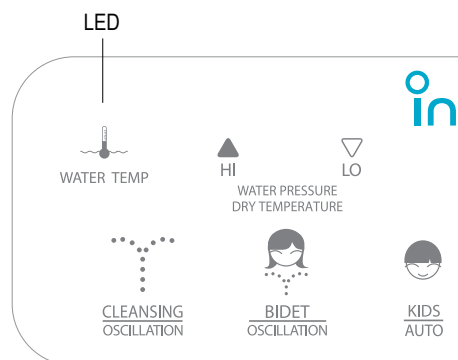
- Premere il pulsante "Kids/Auto" due volte in un secondo per attivare la modalità "Auto". La funzione Auto prevede il seguente programma (4 minuti):
igiene (20 sec.) → oscillazione (20 sec.) → getto con oscillazione ad intensità variabile (20 sec.) → asciugatura → stop (3 min.).

Asciugatura - Dry

- Premere "Dry" per attivare la funzione asciugatura. Il relativo ugello fuoriesce (livello 3, posizione 3). Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 3 minuti.
- Premere nuovamente il pulsante per variare l'intensità della ventola.

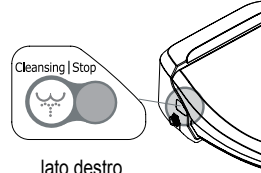
Stop

- Premere "Stop" per terminare la funzione attiva. - Quando l'utente si alza, tutte le funzioni si fermano automaticamente.



Tasti ausiliari

- Utilizzare i tasti ausiliari quando il telecomando è guasto oppure ha le pile scariche. Per premere i pulsanti, non utilizzare oggetti taglienti.

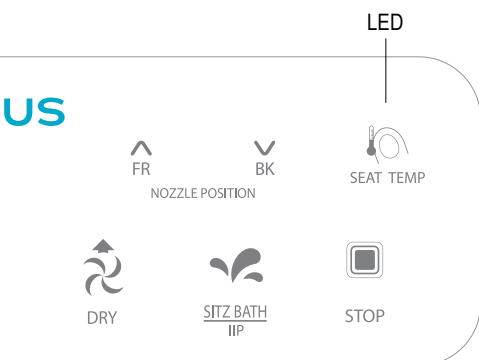


Risparmio Energetico - Economy

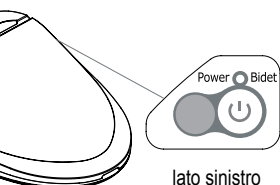
- Premere "Bidet" posizionato sul lato sinistro per attivare la funzione di risparmio energetico. Il relativo LED diventa di colore verde. Quando questa funzione è attiva, il dispositivo entra in modalità economica un'ora dopo l'ultimo utilizzo. La temperatura dell'acqua e della seduta vengono mantenute a

Sistema di Self-diagnosi

- Questo dispositivo è dotato di un sistema di self diagnosi. In caso di guasto, il LED posizionato sul lato sinistro del dispositivo inizierà a lampeggiare.



- Mentre siete seduti sul dispositivo, premere "Cleansing" o "Bidet" per attivare le rispettive funzioni.



lato sinistro

30 °C. Nel caso in cui il dispositivo venga utilizzato mentre la funzione "Risparmio Energetico" è attiva, la temperatura viene regolata al valore precedentemente impostato per poi ritornare in modalità economica un'ora dopo l'ultimo utilizzo. Premere nuovamente "Bidet" per disattivare questa funzione. Il LED diventa di colore rosso. LED rosso: modalità normale - LED verde: Risparmio Energetico - LED spento: dispositivo spento.

- Scollegare subito il dispositivo e contattare un centro di assistenza

Sitz Bath (igiene delicata)

- Premere il pulsante "Sitz Bath" per attivare il programma "igiene delicata". Intensità acqua: livello 2; temperatura acqua: livello 3; posizione ugello (3) durata programma: 3 minuti. Premendo nuovamente questo pulsante, la funzione si attiva in modalità oscillazione.

IIP (Intensive Impulse Pulsation))

- Premere "IIP" per agevolare la defecazione. La pulsazione intensiva dell'acqua riattiva la circolazione sanguigna, agevolando la defecazione. Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 60 secondi. Premere nuovamente "IIP" per modificare la frequenza degli impulsi (3 livelli).

Regolazione della temperatura dell'acqua

- La temperatura dell'acqua è regolabile - 4 livelli:
Off (Ambiente - LED spenti), Bassa (34 °C) - 1 LED acceso,
Media (37 °C) - 2 LED accesi, Alta (40 °C) - 3 LED accesi.

Pressione Acqua - Water pressure Temperatura asciugatura - Dry temperature

- L'intensità del getto d'acqua (5 livelli) può essere regolata premendo i pulsanti \triangle_{HI} ∇_{LO} .
- La temperatura dell'aria dell'asciugatura (5 livelli) può essere regolata premendo i pulsanti \triangle_{HI} ∇_{LO} .
- Dopo ogni utilizzo, entrambe le intensità assumeranno il valore iniziale (3).

Posizione degli ugelli - Nozzle Position

- È possibile variare la posizione degli ugelli premendo i pulsanti \triangle_{FR} ∇_{BK} .
Dopo ogni utilizzo la posizione assumerà il valore iniziale (livello 3).

Regolazione della temperatura del sedile

- La temperatura del sedile è regolabile - 4 livelli:
Off (Ambiente - LED spenti), Bassa (34 °C) - 1 LED acceso,
Media (37 °C) - 2 LED accesi, Alta (40 °C) - 3 LED accesi.

Deodorizzazione automatica

- Quando il sedile è attivato (l'utente è seduto), il deodorizzatore si mette in azione automaticamente (max 20 minuti).
- Quando l'utente si alza, smette di funzionare dopo 60 secondi.

※ ATTENZIONE

- Non immergere il telecomando in acqua. Potrebbe danneggiarsi.
- Tutte le operazioni, ad esclusione della "Pulizia ugelli" e "Risparmio Energetico" possono essere attivate solamente se siete seduti sul sedile. Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia riempito completamente.

7 Cura e manutenzione

Pulizia degli ugelli



Non flettere, non tirare né spingere energicamente gli ugelli.
Si potrebbe danneggiare il dispositivo.

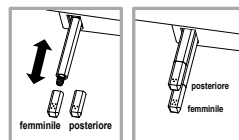
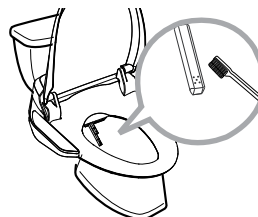
- 1 Assicurarsi che il sensore rileva presenze non sia attivato (non sedersi né posizionare una mano in prossimità di esso).

UB-7235 / UB-7000

- 2 Premere il pulsante "FR" e l'ugello dedicato all'igiene posteriore fuoriesce. Premere il pulsante "BK" per far uscire quello dedicato all'igiene intima femminile. Premere "Stop", "FR", "BK" per far rientrare gli ugelli nella loro sede.

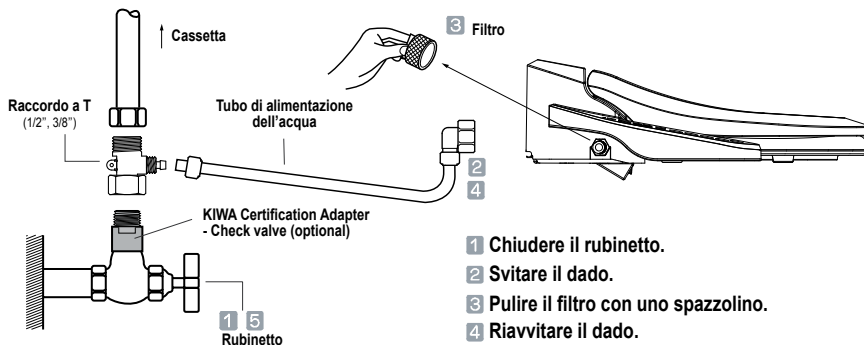
UB-7035R

- 3 Premere "FR" per 3 secondi e l'ugello dedicato all'igiene femminile fuoriesce. Premere "FR" o "BK" per far uscire gli ugelli alternativamente. Premere "Stop" per far rientrare gli ugelli nella loro sede. Premere "BK" per 3 secondi: i due ugelli (femminile e posteriore) fuoriescono alternativamente per 5 volte ognuno, attivando il programma di pulizia automatica degli ugelli.
- 4 Non flettere, non tirare e non spingere energicamente gli ugelli. Utilizzare uno spazzolino da denti oppure un panno soffice per pulire gli ugelli. Per una pulizia a fondo degli ugelli, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.
- 5 Non far rientrare gli ugelli senza cappuccio. Potrebbe causare un malfunzionamento.
- 6 Fare attenzione a non perdere i cappucci.



Pulizia del filtro

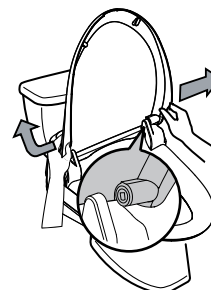
Questo dispositivo non funziona correttamente se il filtro è otturato.
Provvedere regolarmente alla pulizia del filtro.



- 1 Chiudere il rubinetto.
- 2 Svitare il dado.
- 3 Pulire il filtro con uno spazzolino.
- 4 Riavvitare il dado.
- 5 Aprire nuovamente il rubinetto.

Pulizia della tavoletta

- 1 Pulire regolarmente la tavoletta con una spugna soffice ed un detergente neutro.
- 2 Rimuovere il coperchio.
 1. Tirare verso sinistra/alto il perno sinistro.
 2. Rimuovere il perno destro facendo particolare attenzione alle dita.
- 3 Per la pulizia delle parti in materiale plastico, non utilizzare alcun prodotto aggressivo (detersivi per WC, candeggina, benzene, solventi, detersivi contenenti cloro, ecc...).

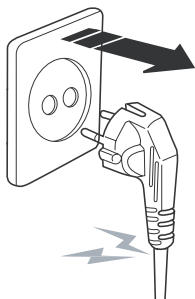


8 Manutenzione

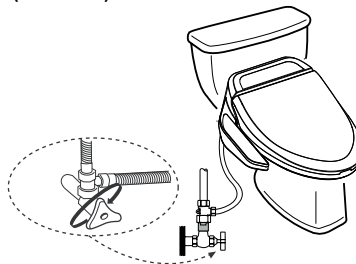
Svuotamento del serbatoio (in caso di mancato utilizzo del dispositivo per lungo tempo)

- 1** Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.

■ Altrimenti si potrebbe causare un incendio.



- 2** Chiudere la valvola dell'acqua (rubinetto).

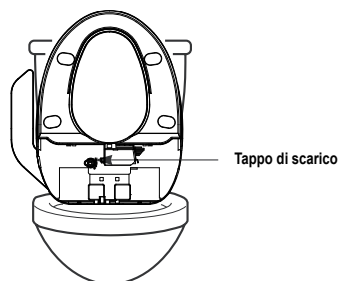


- 3** Rimuovere la tavoletta.

■ Fare riferimento alla sezione "Installazione".



- 4** Sollevare il dispositivo, svitare il tappo di scarico e far uscire completamente l'acqua all'interno del serbatoio facendo attenzione a non smarrire il tappo di scarico.

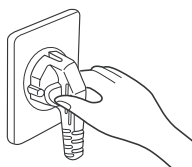


- 5** Riavvitare il tappo di scarico e posizionare nuovamente la tavoletta.

■ Far riferimento a questo manuale d'uso per utilizzare nuovamente il dispositivo.

Prevenire il congelamento

- 1** Assicurarsi che il dispositivo sia collegato alla rete elettrica.



- 2** Impostare la temperatura dell'acqua al valore più basso (oppure medio). Il congelamento può essere prevenuto dall'efficienza termica del boiler all'interno del dispositivo.

■ Se la stanza da bagno non è riscaldata, avvolgere il tubo dell'acqua con dei panni.

- 3** In caso di non utilizzo del dispositivo per un lungo periodo, scollegare il prodotto dalla rete elettrica e far uscire completamente l'acqua all'interno del serbatoio.

■ Far riferimento alla sezione precedente.

9 Installazione



Collegare il prodotto alla rete elettrica solo ad installazione finita
(non seguire questo avvertimento può danneggiare irrimediabilmente il prodotto)

Attenzione

Se è necessario un intervento elettrico, rivolgersi a personale qualificato

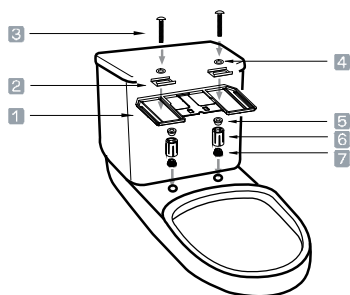
Rimuovere la tavoletta esistente dal WC

1. Svitare i dadi, le rondelle ecc. L'attacco può variare a seconda dei modelli
2. Togliere la tavoletta
3. Conservarla in caso di futuro riutilizzo

Installazione del dispositivo

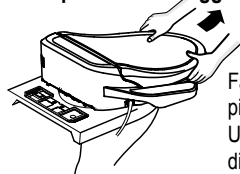
Installazione

- Selezionare la piastra corretta, in modo che combaci con i fori del WC. Fissare la piastra come rappresentato in figura.



- 1 Piastra di fissaggio 2 Guide per rondelle 3 Viti di fissaggio
4 Rondelle 5 Coni inferiori 6 Tasselli 7 Coni superiori

Come agganciare/sganciare la tavoletta alla piastra di fissaggio



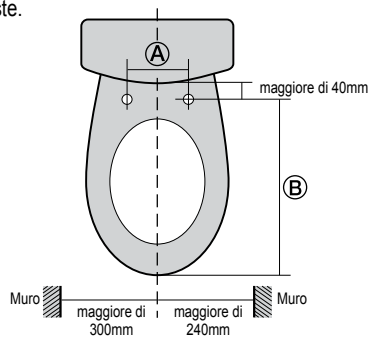
Far scivolare il sedile sulla piastra di fissaggio. Un "Click" indica che il dispositivo è posizionato correttamente.



Alzare il sedile e tirare verso di sé.

Dimensioni del vaso

- Le dimensioni del vaso devono essere comprese tra quelle illustrate in figura. Non installare questo dispositivo su WC che non soddisfano le dimensioni richieste.

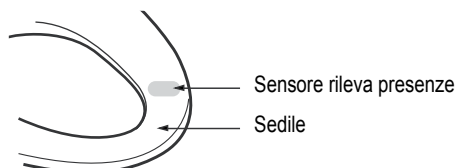


(Unità di misura: mm)

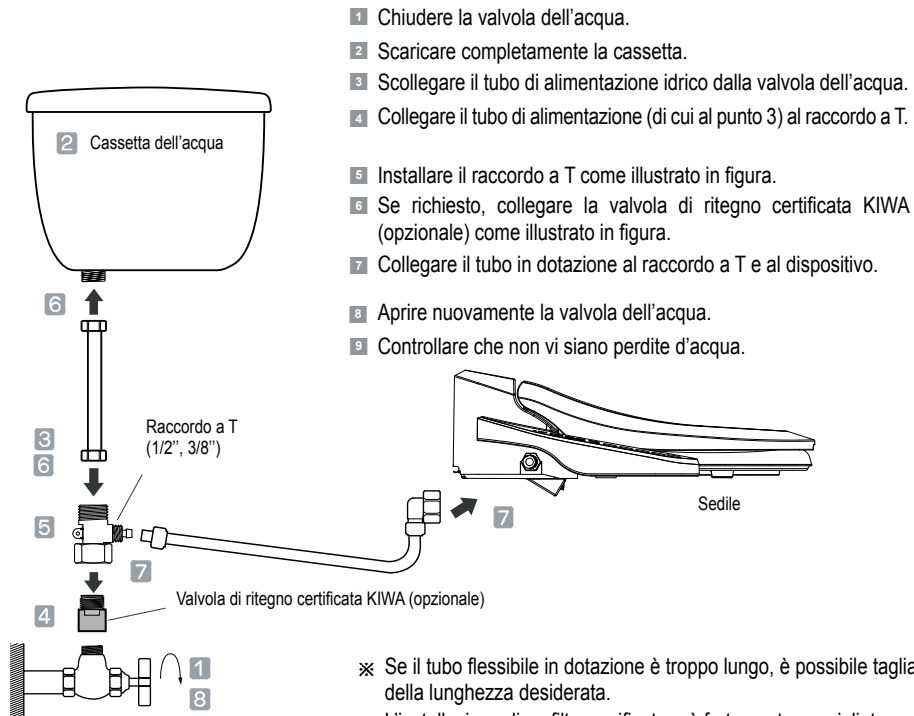
MODELLO	A	B
Comfort	140 ~ 240	430 ~ 480
Standard	140 ~ 240	400 ~ 450
Design	140 ~ 240	410 ~ 460

Sensore rileva presenze

- Questo dispositivo è fornito di un sensore rileva presenze e funziona solamente quando il sedile è "occupato".



Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua



- ※ Se il tubo flessibile in dotazione è troppo lungo, è possibile tagliarlo della lunghezza desiderata.
- ※ L'installazione di un filtro purificatore è fortemente consigliata.

Collaudo

1. Preparazione

Aprire la valvola dell'acqua e controllare che non vi siano perdite.

Collegare il dispositivo alla rete elettrica.

Premere il pulsante "BIDET" oppure "CLEANSING"; il serbatoio all'interno dell'apparecchio si riempie entro 30 secondi.

Una volta che il serbatoio è pieno d'acqua, il dispositivo emetterà un suono.

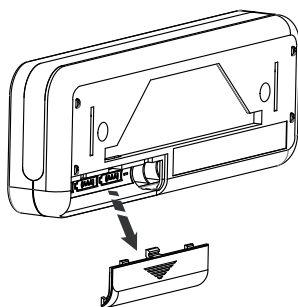
2. Controllare tutte le funzioni

Per evitare la fuoriuscita d'acqua, coprire il vaso utilizzando la busta di plastica del dispositivo. Controllare quindi tutte le funzioni descritte in questo manuale d'uso.

3. Durante la fase di riscaldamento, è possibile che fuoriesca dell'acqua

Telecomando

Come inserire le batterie



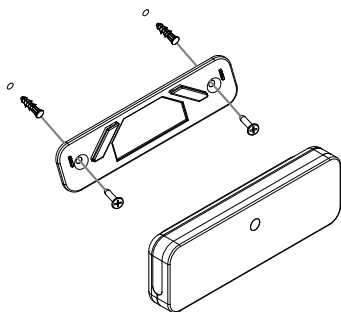
1. Aprire il coperchio del telecomando ed inserire 3 batterie AAA.
2. Controllare che il telecomando funzioni correttamente. Ricordarsi di attivare il sensore rileva presenze.
3. Applicare il supporto alla parete come illustrato in seguito.

Seguire le seguenti precauzioni:

- Utilizzare solamente batterie AAA. Non utilizzare pile ricaricabili.
- Non utilizzare contemporaneamente pile vecchie e pile nuove. Utilizzare solamente pile dello stesso tipo.
- Prestare attenzione al verso delle batterie. Inserire le batterie correttamente.
- In caso di mancato utilizzo del telecomando per un lungo periodo, rimuovere le batterie.

Come applicare il supporto del telecomando alla parete

Utilizzare le viti e tasselli oppure il nastro adesivo.



10 Prima di contattare l'assistenza

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona	La presa fornisce corrente? La spina è collegata alla presa di corrente? Siete seduti correttamente?	Controllare il cavo elettrico. Inserire correttamente la spina nella presa elettrica. Sedersi sul sedile correttamente.
L'acqua non esce dagli ugelli	La valvola dell'acqua è aperta? Il filtro è otturato? Gli ugelli sono otturati?	Aprire la valvola dell'acqua e controllare che non ci siano perdite. Pulire il filtro. Pulire gli ugelli.
Ci sono perdite d'acqua?	L'acqua fuoriesce in prossimità dei collegamenti?	Controllare che tutti i dadi siano ben serrati. Se la perdita persiste, contattare un centro di assistenza autorizzato.
La seduta, l'acqua o l'aria non sono sufficientemente caldi	Il dispositivo è in modalità risparmio energetico? È stata regolata la temperatura?	Disattivare la funzione "Economy". Regolare la temperatura seguendo le istruzioni contenute in questo manuale.

11 Specifiche tecniche

Modello		UB-7035R	UB-7235	UB-7000
Alimentazione elettrica		220-240 V~ / 50/60 Hz, 1660-1975 W		220-240 V~ / 50/60 Hz, 1605-1910 W
Aliment. idrica	Tipo di collegamento	Collegamento diretto al rubinetto		
	Pressione acqua	0.5 bar ~ 7.5 bar (0.5 Atm ~ 7.40 Atm)		
Igiene	Igiene posteriore	650 ± (100) ml / min		
	Igiene femminile	650 ± (100) ml / min		
	Capacità serbatoio	200 ml		
	Temperatura acqua	Temp. ambiente ~40 °C (104 °F)		
	Consumo elettrico	220-240 V~ / 1600-1900 W		
Dispositivo di sicurezza		Interruttore termico, Fusibile termico, Interruttore a galleggiante		
Asciugatura	Temperatura aria	Temp. ambiente ~60 °C (140 °F)		-
	Consumo elettrico	220-240 V~ / 280-333 W		-
	Dispositivo di sicurezza	Fusibile termico		-
Sedile riscaldato	Temperatura sedile	Temp. ambiente ~40 °C (104 °F)		-
	Consumo elettrico	220-240 V~ / 55-65 W		-
	Dispositivo di sicurezza	Fusibile termico		-
Deodorizzatore		Filtro catalitico		-
Interruttore magnetotermico		Entro 15mA 0.03 secondi		
Lunghezza cavo elettrico		1.5 m		
Dimensioni	Comfort	(W)392x(L)520x(H)157mm	(W)466x(L)520x(H)157mm	
	Standard	(W)392x(L)490x(H)157mm	(W)466x(L)490x(H)157mm	
	Design	(W)392x(L)504x(H)157mm	(W)466x(L)504x(H)157mm	
Peso		4.2 Kg	4.4 Kg	4.2 Kg

※ Pressione dell'acqua consigliata per un corretto funzionamento: 0.1 MPa ~ 0.69 MPa (0.99 Atm ~ 6.81 Atm)

※ La pressione minima richiesta è 0.08 MPa ~ 0.1 MPa, però sotto il valore 0.1 MPa, la pressione del getto potrebbe non essere sufficientemente forte

GARANZIA

INUS Dispositivo per l'Igiene Personale - Garanzia

- Con la presente garanzia, Uspa Europe garantisce il prodotto da eventuali difetti di materiale e/o di fabbricazione per la durata di DUE ANNI a partire dalla data originale di acquisto. Solo l'ACQUIRENTE ORIGINALE può utilizzare questa garanzia.
 - L'unico obbligo di Uspa Europe nel quadro della presente garanzia consiste nel riparare o sostituire i prodotti difettosi, senza alcun addebito per i costi di manodopera o delle parti di ricambio. Sono esclusi dalla presente garanzia i danni o difetti dovuti ad una errata installazione, ad un non corretto utilizzo e/o trattamento improprio del prodotto. Uspa Europe ha il diritto di verificare quali siano le cause del difetto. La presente garanzia non copre i costi ed i rischi associati al trasporto del vostro prodotto a Uspa Europe o ad un centro di assistenza autorizzato.
 - Sono esclusi dalla presente garanzia:
 - a) Danni o perdite causati da incendi, terremoti, allagamenti, eventi atmosferici, picchi di corrente, scariche elettrostatiche ecc...
 - b) Danni o perdite causati da un uso improprio, abuso, negligenza, manutenzione errata.
 - c) Danni o perdite causati da un'installazione e/o rimozione non corretta, da un tentativo di riparazione o di modifica sul prodotto.
 - d) Danni o perdite causati da sedimenti o da altre sostanze contenute nell'impianto idrico.
 - Per informazioni sulla presente garanzia, contattare il vostro rivenditore di fiducia oppure Uspa Europe S.r.l.
 - Solamente l'acquirente originale può inoltrare un reclamo utilizzando la presente garanzia. Per attivare la garanzia, compilare il seguente modulo.
 - Questa garanzia è l'unica garanzia che copre il prodotto. Uspa Europe declina ogni responsabilità per perdite o danni riguardanti prodotti, il mancato godimento o uso del prodotto, spese sostenute per l'installazione e/o rimozione del dispositivo, costi sostenuti da terzi, o per ogni altro motivo non specificato sopra. Ad eccezione delle estensioni della presente garanzia in base alle disposizioni di legge, qualsiasi altra garanzia è espressamente limitata alla durata di questa garanzia.
- ※ **Attenzione!** Uspa Europe non è responsabile per alcun danno o malfunzionamento di questo dispositivo derivante da un utilizzo di detersivi per WC contenenti cloro (ipoclorito di calcio).
- ※ **Avvertenza:** L'utilizzo di detersivi con elevate concentrazioni di cloro può danneggiare gli accessori, causando perdite d'acqua ed evidenti danni.

Per ulteriori informazioni, contattare il vostro rivenditore di fiducia oppure Uspa Europe S.r.l.

Data d'acquisto _____ Rivenditore _____

Fattura # _____ Importo pagato _____ N° di serie # _____

Indirizzo _____ Città _____ Provincia _____ Stato _____ Cap _____

Telefono _____ Tel. _____ E-Mail _____

Inviare il modulo a:

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14 - 28100 NOVARA - ITALY

TEL: +39 0321 030449

<http://www.uspa.eu>

info@uspa.eu

MEMO



IS DONGSEO CO., LTD.

741, YEONGDONG-DAERO, GANGNAM-GU,
SEOUL, KOREA

T.: +82-2-3218-9343

F: +82-2-512-5101

www.isdongseo.co.kr

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY

T.: +39-0321-030449

F: +39-0321-031648

www.uspa.eu

info@uspa.eu



Návod k použití a instalaci

UB-7035R / UB-7035R-RC
UB-7235 / UB-7235-RC
UB-7000 / UB-7000-RC

- *Děkujeme, že jste si zakoupili elektronický bidet INUS*
- *Přečtěte si, prosím, pečlivě tento návod před instalací a použitím bidetu.*
- *Ušchovejte si, prosím, tento návod pro řešení nestandardních situací.*
- *Prosím, přečtěte si podmínky záruky vztahující se na tento produkt.*

TENTO PŘÍSTROJ BYL ZKONSTRUOVÁN POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI. PŘED INSTALACÍ SI POZORNĚ PROČTĚTE CELÝ NÁVOD.

Poznámky:

1. Tento produkt by měl být nainstalován v souladu s tímto návodem.
2. Prosíme, přečtěte si návod pozorně a správně přístroj nainstalujte.
3. Prosíme, uschovejte si tento návod na snadno dostupném místě.
4. Nepokoušejte se opravit přístroj sami. Takové počínání může vést ke ztrátě záruky.



Tento symbol zobrazený na výrobku nebo v dokumentaci k němu znamená, že by výrobek neměl být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví při nekontrolované likvidaci, prosíme, oddělte jej od dalších typů odpadu. Přístroj musí být zlikvidován podle platných norem na ochranu životního prostředí týkající se likvidace odpadu.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, firmy zajišťující likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Firmy a podniky by měly kontaktovat svého dodavatele a prověřit podmínky smlouvy.

Tento produkt by neměl být smíchán s ostatním komunálním odpadem.

Obsah

PŘÍPRAVA

1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	1
2. UPOZORNĚNÍ PŘED INSTALACÍ	2
3. IDENTIFIKACE ČÁSTÍ	3
4. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE (NEBEZPEČÍ)	4
5. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE (VAROVÁNÍ)	6

JAK POUŽÍVAT

6. POUŽITÍ	8
7. ČIŠTĚNÍ	12
8. ÚDRŽBA	13

INSTALACE

9. INSTALACE	14
--------------	----

OSTATNÍ

10. NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS	17
11. TECHNICKÁ SPECIFIKACE	17
12. ZÁRUKA	18

1 Bezpečnostní Opatření

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY INSTRUKCE

VAROVÁNÍ - Snížení rizika elektrického šoku:

1. Neumisťujte přístroj na místo, kde hrozí riziko jeho spadnutí či stažení do vany nebo umyvadla.
2. Nepotápějte přístroj do vody či jiné tekutiny.
3. Nesahejte na tento produkt, pokud je ve vodě. Napřed jej vytáhněte ze zásuvky.

VAROVÁNÍ - Snížení rizika popálenin, elektrického šoku, požáru nebo zranění

1. Zvýšená opatrnost je třeba, pokud je přístroj používán dětmi, staršími či invalidními osobami, nebo je používán v jejich blízkosti.
Dětem by nemělo být povoleno přístroj používat bez dozoru dospělých.
V případě, že je bidet používán staršími osobami či lidmi s poruchou citlivosti kůže, se ujistěte o nastavení vhodné teploty bidetového prkénka.
2. Tento přístroj používejte pouze pro jeho zamýšlené účely popsané v tomto návodu. Nepřipojujte nic, co nedoporučil výrobce.
3. Nikdy nepoužívejte tento přístroj, pokud je poškozený kabel či zástrčka, pokud správně nefunguje, pokud spadl na zem, byl poškozen či spadl do vody.
4. Nainstalujte pomůcku přesně dle instrukcí.
5. Pouze oprávněné osoby mohou přístroj opravovat. Nesnažte se opravit přístroj sami, takový zásah může způsobit zánik záruky.
6. Nepokládejte kabel na rozžhavené povrchy.
7. Nikdy nevkládejte žádné předměty do otvorů či hadice přístroje.
8. Nepoužívejte venku. Nestříkejte aerosolovými ani kyslíkovými spreji.
9. Bidet připojte pouze do zásuvky 230V / 50Hz, uzemněné dle odpovídajících norem.
10. Pokud se poškodí napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem, distributorem či oprávněnou osobou, tak aby se předešlo možným rizikům.
11. Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled, nebo instrukce ohledně používání tohoto přístroje, od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
12. Děti by měly být pod dozorem, aby si s přístrojem nehrály.

UCHOVEJTE TYTO INSTRUKCE

2 Upozornění před instalací

VĚNUJTE POZORNOST NÁSLEDUJÍCÍM BODŮM

1. Neinstalujte na místech, kde může na zařízení stříkat voda, či na místech, kde je zvýšené riziko kondenzace tekutiny na zařízení.
2. Abyste zamezili poškození elektronických částí přístroje vlhkostí, zajistěte dostatečné větrání místnosti otevřením okna či dveří během koupele. Je doporučeno mít v době rizika vysoké vlhkosti puštěnou ventilaci.
3. Nepoužívejte starší přípojné hadice. Doporučujeme připojit bidet pomocí přiložených hadic a rozboček.
4. Používejte vodní zdroj s tlakem vody 0,05 MPa ~ 0,74 MPa.
5. Připojte ke zdroji pitné vody. Nepřipojujte ke zdroji užitkové, či jiné vody nepitné kvality.
6. V oblastech, kde hrozí zamrznutí vody v potrubí, udržujte přívod vody v teple. Při skladování v zimě může zamrznout voda v rozvodech přístroje, proto jej před instalací zahřejte při pokojové teplotě.
7. Teplotní ochrana v nádrži bidetu se může během uskladnění či transportu při vyšší teplotě aktivovat a tím způsobit nefunkčnost přístroje. V takovém případě schlaďte přístroj na pokojovou teplotu.
8. Přístroj je normován na napětí 220-240 V~ / 50/60 Hz.
9. Nezapojujte přístroj do sítě, dokud nebyla ukončena práce na elektrických rozvodech. Mohlo by dojít k poruše.
10. Odpojte přístroj ze sítě během údržby a čištění.



VAROVÁNÍ

Před instalací tohoto produktu si vždy ověřte místní zákony a předpisy týkající se instalace.

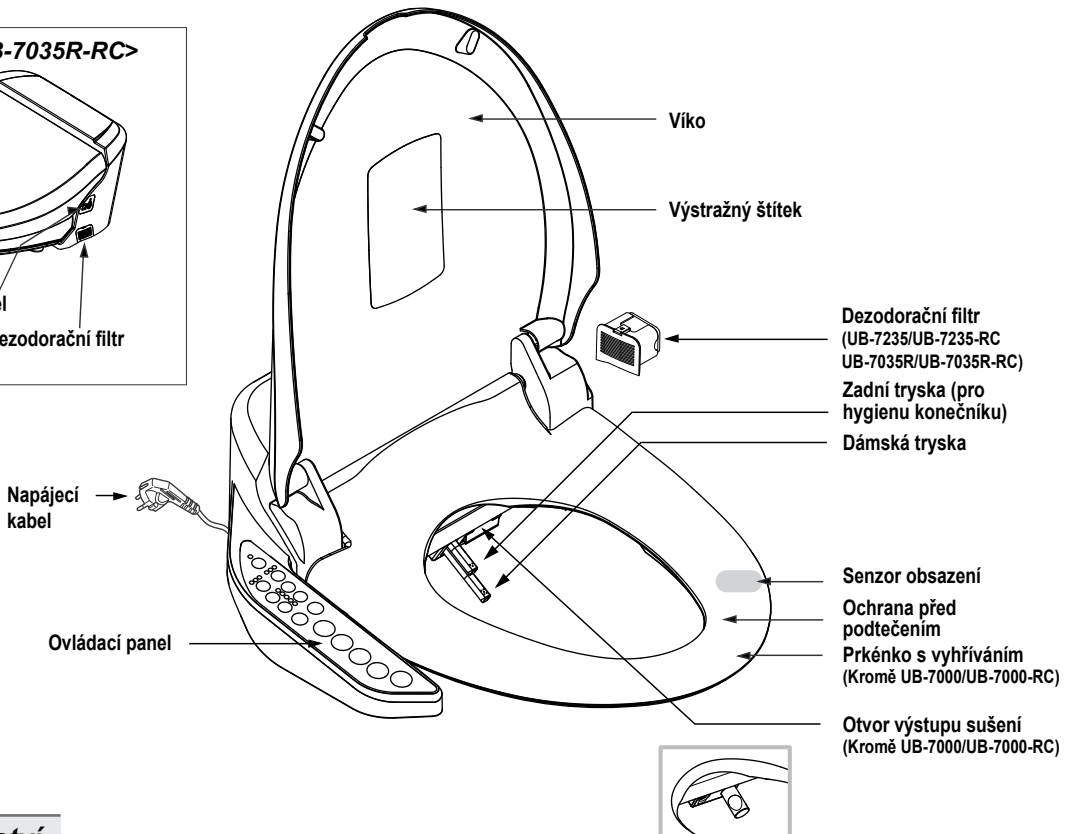
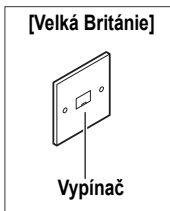
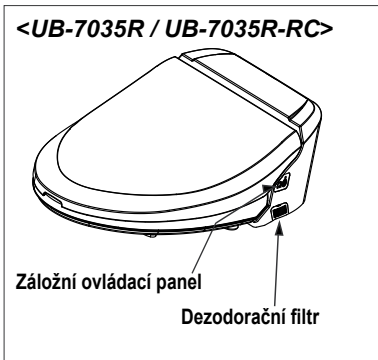
V zemích, kde nejsou povoleny elektrické zásuvky v koupelnách, například ve Velké Británii nebo v Irsku, se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře o radu na připojení přístroje ke zdroji elektrické energie. Dvoupinový napájecí síťový kabel je třeba odstranit a přístroj by měl být připojen do sítě kvalifikovaným elektrikářem.

V těchto případech je třeba vypnout elektrický obvod vždy, když návod k použití požaduje vypojení přístroje ze zásuvky.

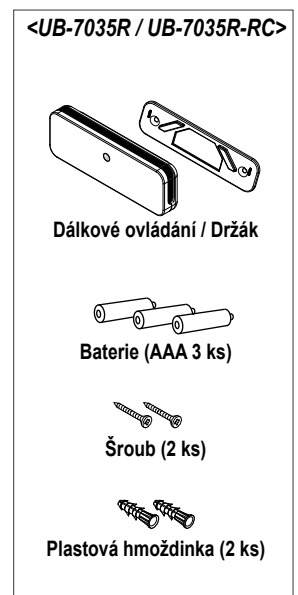
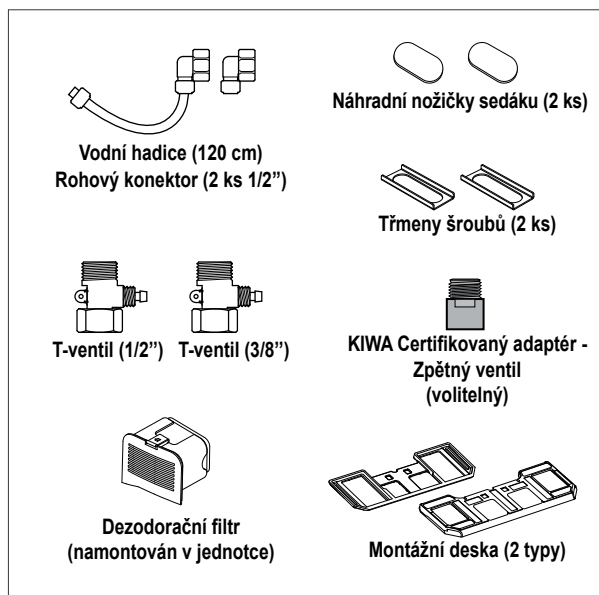


3 Identifikace částí

1. Hlavní jednotka



2. Příslušenství



4 Bezpečnostní informace (Nebezpečí)



POZOR

Prosíme, dodržujte následující základní instrukce pro zajištění bezpečného fungování Vašeho bidetu



Značí nepovolené použití pomůcky



Značí nutný krok v použití pomůcky



Zakázáno



Nesahejte mokřma rukama



Neházejte žádné hořící předměty



Nerozebírejte



Nemyjte



Uzemnění



Povinný krok



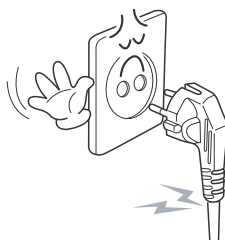
Význam symbolů



ZAKÁZÁNO

Nepoužívejte vadné či uvolněné zásuvky a kabely.

- Jejich použití může vyústit ve zkrat, elektrický šok či požár.



POVINNÉ

Nezakrývejte ventilátor teplého vzduchu.

- Pokud je ventilátor zakryt, může způsobit požár.
- Pokud je ventilátor zakryt rukou, může způsobit zranění.



ŽÁDNÝ OHEŇ

Nevhazujte žádné hořlaviny do toalety.

- Tato činnost může vyústit v požár.



NEMÝT

Nemyjte zařízení tekoucí vodou.

- Tato činnost může způsobit požár či elektrický šok.



UZEMNĚNÍ

Uzemnění je povinné a musí být nainstalováno.

- Pokud není přístroj uzemněn, může to vést ke zkratu či poruše.
- Pokud není použita zemnicí zásuvka, instalujte zemnicí drát.





POZOR

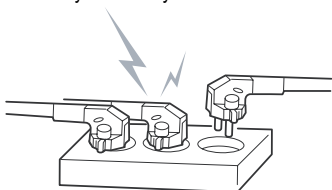
Prosíme, dodržujte následující základní instrukce pro zajištění bezpečného fungování Vašeho bidetu



ZAKÁZÁNO

Nezapojujte mnoho přístrojů do jedné zásuvky.

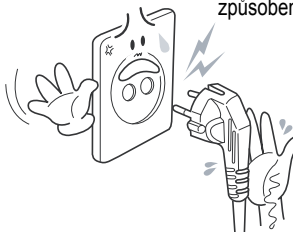
- Tato činnost může způsobit poškození či požár.
- Používejte pouze suché a čisté kabely.
- Nepoužívejte poškozené či uvolněné kabely a zásuvky.



JEN SUCHÉ RUCI

Zapojte a odpojte přístroj správným způsobem.

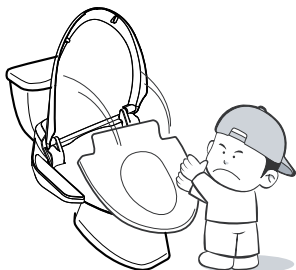
- Nezapojte a neodpojte s vlhkými rukama. Tato činnost může způsobit zranění či zkrat.
- Netahejte za kabel během odpojování ze zásuvky. Vytahujte zástrčku správným způsobem.



NEROZEBÍRAT

Nepoužívejte, pokud je víko nebo prkénko odpojeno.

- Může dojít k elektrickému šoku díky vnitřnímu vysokému napětí.



POVINNÉ

Odpojte, pokud přístroj pípá či divně zapáchá.

- Odpojte okamžitě.
- Kontaktujte svého prodejce.



NEROZEBÍRAT

Nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte tento produkt.

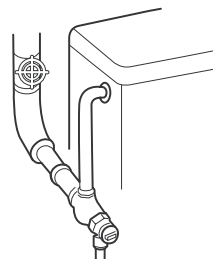
- Tato činnost může způsobit elektrický šok či požár.



ZAKÁZÁNO

Používejte pouze pitnou vodu.

- V opačném případě může dojít k podráždění či poranění pokožky.



5 Bezpečnostní informace (varování)



VAROVÁNÍ

Prosíme, dodržujte následující základní instrukce pro zajištění bezpečného fungování Vašeho bidetu.



ZAKÁZÁNO

Nestoupejte si, ani nepokládejte těžké předměty na tuto pomůcku.

- Tato činnost může způsobit poškození bidetu.
- Nestoupejte si na víko, prkénko ani na kontrolní panel, předejdete tím úrazu a poškození přístroje.



POVINNÉ

Netlačte na víko při zavírání.

- Tato činnost může způsobit poruchu.



POVINNÉ

Nemočte na trysku ani do výstupu teplého vzduchu.

- Pokud tak učiníte, může dojít k zápachu či poruše přístroje.



ZAKÁZÁNO

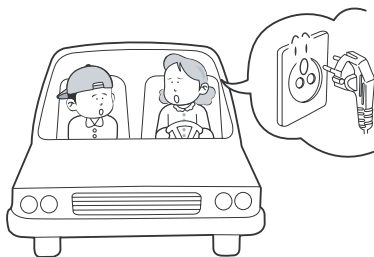
Nesedějte si na víko či kontrolní panel, ani se o ně neopírejte.

- Tato činnost může způsobit poruchu či mechanickou závadu.



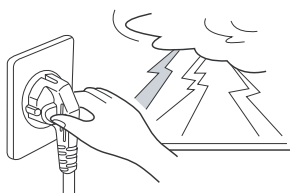
POVINNÉ

Odpojte přístroj, pokud jej delší dobu nebudete používat.



POVINNÉ

Odpojte při bouřce.





VAROVÁNÍ

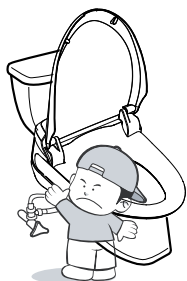
Prosíme, dodržujte následující základní instrukce pro zajištění bezpečného fungování Vašeho bidetu



ZAKÁZÁNO

Nevytahujte hadici přívodu vody násilím.

- Můžete způsobit unikání vody.



ZAKÁZÁNO

Používejte přístroj pouze na toaletě.

- Nedodržení může způsobit požár, zranění či elektrický šok.



Nesprávné použití



ZAKÁZÁNO

Nepokládejte na tuto pomůcku vázy ani jiné drobné předměty.



POVINNÉ

Nepodceňujte lehké popáleniny.

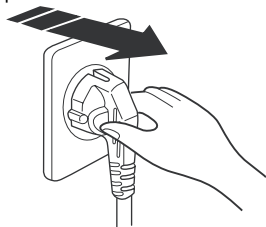
- Pokud sedíte na vyhřátém prkénku příliš dlouho, mohou se vyskytnout lehké popáleniny.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud používají produkt:
 - Děti, senioři, pacienti či osoby, jež nezvládnou kontrolu teploty.
 - Lidé pod vlivem léků na spaní či léků, které způsobují ospalost.
 - Lidé pod vlivem alkoholu, únavy či osoby, u nichž hrozí usnutí.
- Pokud se objeví lehké popáleniny, okamžitě vyhledejte lékaře.



POVINNÉ

Odpojte během čištění.

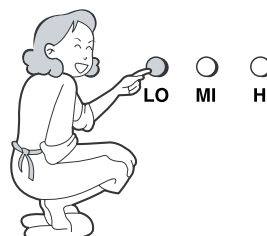
- V opačném případě hrozí elektrický šok či požár.



POVINNÉ

Pro děti a osoby s postižením snižte teplotu.

- Pokud bude přístroj nastaven na vysokou teplotu, může způsobit popáleniny.



6 Použití UB-7235 / UB-7235-RC / UB-7000 / UB-7000-RC

※ Pozor

- Všechny funkce budou při obsazení prkénka fungovat, až na čištění trysek a ekonomický provoz.
- Před použitím se ujistěte, že je nádržka plně napuštěna.

Stop

- Zmáčkněte "Stop" pro přerušování probíhající funkce.
- Pokud se uživatel postaví, všechny funkce se automaticky ukončí.

Mytí

- Zmáčkněte "Cleansing" pro umytí pozadí. Tato funkce se automaticky ukončí po 60 sekundách.
- K zapnutí kmitání trysky zmáčkněte toto tlačítko ještě jednou. Tryska rozšíří oblast čištění pohybem vpřed a vzad.
- Kmitání ukončíte opětovným stisknutím tohoto tlačítka.

Bidet

- Zmáčkněte "Bidet" k zapnutí funkce ženské hygieny. Tato funkce se automaticky ukončí po 60 sekundách.
- K zapnutí kmitání trysky zmáčkněte toto tlačítko ještě jednou. Tryska rozšíří oblast čištění pohybem vpřed a vzad.
- Kmitání ukončíte opětovným stisknutím tohoto tlačítka.

Sušení (teplý vzduch) (UB-7235 / UB-7235-RC)

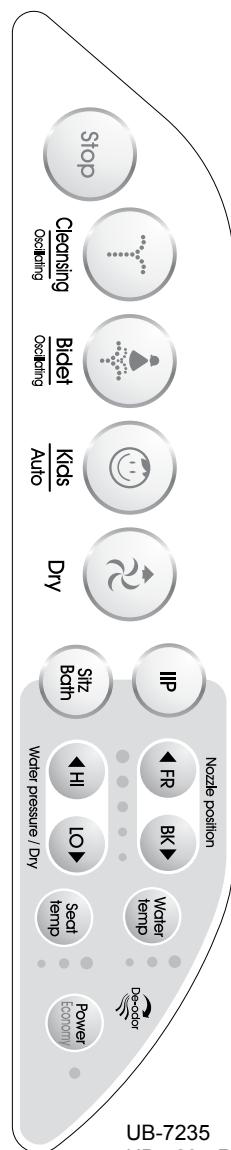
- Zmáčkněte tlačítko "Dry". Tryska sušení vyjede (úroveň 3, pozice 3).
- Tato funkce se automaticky zastaví po 180 sekundách.
- Zmáčkněte tlačítko ještě jednou k zesílení proudu vzduchu.

IIP (intenzivní pulzující proud vody) (UB-7235 / UB-7235-RC)

- Intenzivní pulzace proudu vody (počáteční tlak vody je na úrovni 5) může usnadnit vyprázdnění. Funkce trvá 60 sekund, pak se vypne.

Funkce pro děti / Automatická funkce (UB-7235 / UB-7235-RC)

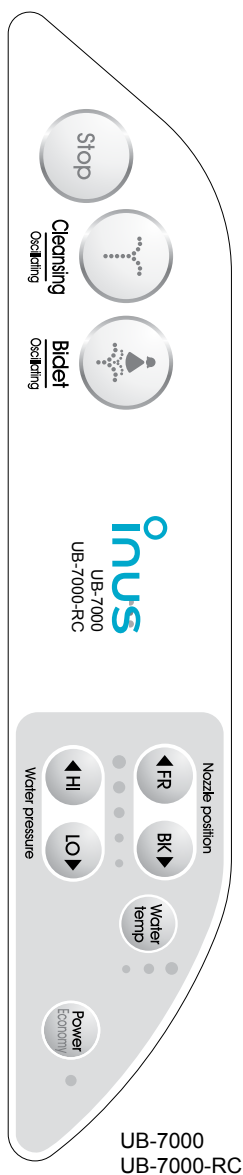
- Zmáčkněte "Kids/Auto" pokud chcete všechny funkce přizpůsobit dětem. Nastaví se toto pořadí funkcí:
 - Funkce mytí s kmitáním trysky: 1 minuta (úroveň 1 pro tlak vody a úroveň 5 pro pozici trysky).
 - Sušení: 3 minutyDěti by měly používat přístroj pod dohledem dospělé osoby.
- Zmáčkněte tlačítko "Kids/Auto" dvakrát pro aktivaci automatické funkce. Nastaví se toto pořadí funkcí:
 - Dámská tryška: mytí - kmitání - pulzační mytí se aktivují postupně po dobu jedné minuty (úroveň 3 pro tlak vody a úroveň 3 pro pozici trysky).
 - Sušení: 3 minuty (úroveň 3 sušení a úroveň 3 pro pozici trysky).



Automatická diagnostika chyb

- Tento přístroj má zabudovaný automatický detekční systém chyb.

※ Jakmile se přístroj zapojí, tryška pro ženskou hygienu a mytí pozadí automaticky vyjedou.



UB-7000
UB-7000-RC

- Pokud se vyskytne porucha, dioda "Power" začne blikat.
- V takovém případě přístroj odpojte a zavolejte servis.

Sedací koupel (zdravé mytí) (UB-7235 / UB-7235-RC)

- Zmáčkněte tlačítko "Sitz Bath" pro aktivaci teplého proudu vody s nižším tlakem pro mytí a masáž (úroveň 3 pro pozici trysek, úroveň 2 pro tlak vody a úroveň 3 pro teplotu vody).
- Dámská tryska bude v provozu po dobu 3 minut, poté se automaticky vypne.
- Zmáčkněte tlačítko ještě jednou pro aktivaci funkce kmitání.

Automatická dezodorizace (UB-7235 / UB-7235-RC)

- Pokud je přístroj používán, deodorizer funguje automaticky
- Pokud se uživatel postaví, dezodorizace se po 60 sekundách vypne.

Pozice trysky

- Pozice trysky lze nastavit tlačítkem "Nozzle position".
- Pozice se po každém použití automaticky nastaví na úroveň 3.

Tlak vody / Sušení (UB-7235 / UB-7235-RC)

- Tlak vody lze nastavit v 5 úrovních.
- Teplota sušení lze nastavit v 5 úrovních.
- Obě funkce se po každém použití automaticky nastaví na úroveň 3.

Nastavení teploty (water / seat)

- Teplota vody a prkénka (kromě UB-7000 / UB-7000-RC) je nastavitelná.
- Teplota je nastavitelná ve 4 polohách: pokojová-nízká-střední-vysoká.

Ekonomický provoz

- Stiskem tlačítka "Power / Economy" aktivujete či deaktivujete funkci úspory elektrické energie.
- V ekonomickém módu je teplota vody i prkénka udržována na 30 °C. Pokud bude bidet použit během ekonomického módu, teplota se vrátí do obvyklého nastavení, zpět do ekonomického provozu se přepne po každém použití.
 - Červené světlo: normální mód.
 - Zelené světlo: ekonomický provoz.
 - Nesvítí: vypnuto.

Samočištění

- Tato funkce automaticky čistí trysky před a po každém použití.

※ Všechny uvedené provozní časy jsou pouze orientační.

6 Použití UB-7035R / UB-7035R-RC

※ Jakmile se přístroj zapojí, trysky pro ženskou hygienu a mytí pozadí vyjedou.

※ Všechny uvedené provozní časy jsou pouze orientační.

Mytí

- Zmáčkněte "Cleansing" pro umytí pozadí. Tato funkce se automaticky ukončí po 60 sekundách.
- Funkce mytí může být aktivována ve třech módech:
první stisknutí: normální mytí
druhé stisknutí: mytí s kmitáním trysky pro rozšíření oblasti mytí
třetí stisknutí: pulzační mytí s kmitáním trysky
čtvrté stisknutí: návrat k normálnímu mytí.

Bidet

- Zmáčkněte "Bidet" k zapnutí funkce ženské hygieny. Tato funkce se automaticky ukončí po 60 sekundách.
- Funkce "Bidet" může být aktivována ve třech módech:
první stisknutí: normální mytí
druhé stisknutí: mytí s kmitáním trysky
třetí stisknutí: pulzační mytí s kmitáním trysky
čtvrté stisknutí: návrat k normálnímu mytí.

Funkce pro děti

- Zmáčkněte "Kids", pokud chcete všechny funkce přizpůsobit dětem. Bude aktivováno následující nastavení:
 - Kmitání: 1 min
 - Sušení: 3 mins.
 - Úroveň 1 pro tlak vody
 - Úroveň 5 pro pozici trysek
- Zmáčkněte tlačítko znovu pro aktivaci odlišných funkcí: Mytí s kmitáním trysek, Pulzační mytí s kmitáním trysek, Normální mytí.
- Děti by měly používat přístroj pod dohledem dospělé osoby.

Automatická funkce

- Zmáčkněte tlačítko "Kids/Auto" dvakrát během jedné sekundy pro aktivaci automatické funkce. Bude aktivováno následující nastavení:
- Normální mytí (20 sekund), Mytí s kmitáním trysky (20 sekund), Pulzační mytí s kmitáním trysky (20 sekund), Sušení (3 minuty).
- Funkce stop bude fungovat nepřetržitě.

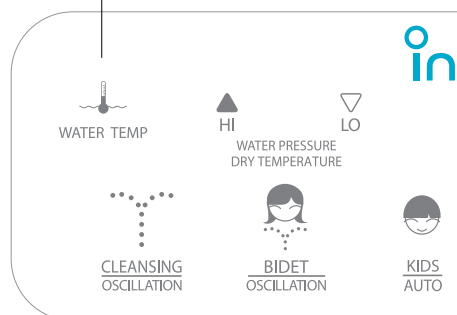
Sušení (teplý vzduch)

- Zmáčkněte tlačítko "Dry". Tryska sušení vyjede a funkce sušení bude fungovat po dobu 3 minut.
- Zmáčkněte tlačítko ještě jednou k zesílení proudu vzduchu.

Stop

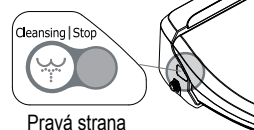
- Zmáčkněte tlačítko "Stop" k přerušení probíhající funkce.
- Pokud se uživatel postaví, všechny funkce se ukončí automaticky.

LED kontrolka



Postranní ovládací tlačítka

- Pokud je dálkové ovládání rozbité či jsou vybité baterie, použijte postranní ovládací tlačítka na přístroji.
- Zmáčkněte tlačítko "Cleansing" (mytí) na pravé straně nebo tlačítko "Bidet" (funkce ženské hygieny) na levé straně bidetu.



Ekonomický provoz

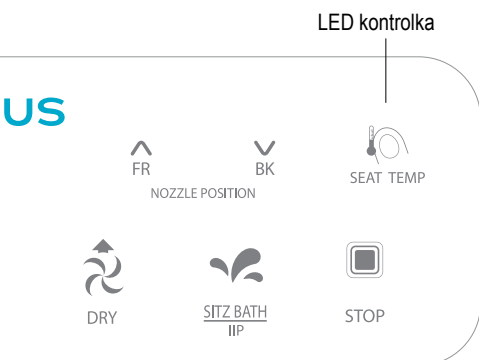
- Zmáčkněte tlačítko "Bidet" na levé straně přístroje pro zapnutí či vypnutí ekonomického provozu.
- V ekonomickém módu je teplota vody i prkénka udržována na 30 °C.

Automatická diagnostika chyb

- Tento přístroj má zabudovaný automatický detekční systém chyb.

Samočištění

- Tato funkce automaticky čistí trysky před a po každém použití (viz str. 12).



LED kontrolka

US



FR



BK

NOZZLE POSITION



SEAT TEMP



DRY

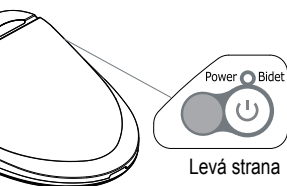


SITZ BATH
IIP



STOP

Stiskněte tlačítko znovu pro zastavení funkce. Nepoužívejte ke stisknutí tlačítka ostré předměty.



Levá strana

- Pokud bude bidet použit během ekonomického provozu, teplota se vrátí do obvyklého nastavení, zpět do ekonomického provozu se přepne po každém použití.
 - Červené světlo: normální mód.
 - Zelené světlo: ekonomický provoz.
 - Nesvídí: vypnuto.

- Pokud se vyskytne porucha, dioda "Power" začne blikat.
- V takovém případě přístroj odpojte a zavolejte servis.

Sedací koupel (zdravé mytí)

- Zmáčknete tlačítko "Sitz Bath" pro aktivaci teplého proudu vody s nižším tlakem pro mytí a masáž (úroveň 2 pro tlak vody a úroveň 3 pro teplotu vody)
- Dámská tryska bude v provozu po dobu 3 minut, poté se automaticky vypne.
- Zmáčknete tlačítko ještě jednou pro aktivaci funkce kmitání.

IIP (intenzivní pulzující proud vody)

- Zmáčknete tlačítko "SITZ BATH/IIP" dvakrát během sekundy pro stimulaci funkce tlustého střeva při zácpě. Funkce trvá 60 sekund, pak se vypne.
- Dalším stiskem tlačítka "IIP" změníte mód pulzace (3 různé módy). Počáteční tlak vody je nastaven na úroveň 5.

Nastavení teploty vody

- Zmáčknete tlačítko "Seat temp" pro nastavení pokojové, nízké, střední či vysoké teploty.
- výši nastavené teploty ukazuje LED kontrolka:
Pokojová teplota: LED nesvídí Nízká teplota: svítí 1 LED
Střední teplota: svítí 2 LED Vysoká teplota: svítí 3 LED

Tlak vody / Teplota sušení

- Tlak vody je během použití nastavitelný na jednu z pěti úrovní zmáčknutím tlačítka $\begin{matrix} \blacktriangle \\ \text{HI} \\ \text{LO} \\ \blacktriangledown \end{matrix}$.
- Teplota sušení je během použití nastavitelná na jednu z pěti úrovní zmáčknutím tlačítka $\begin{matrix} \blacktriangle \\ \text{HI} \\ \text{LO} \\ \blacktriangledown \end{matrix}$.
- Obě funkce se po každém použití automaticky nastaví na úroveň 3.

Pozice trysky

- Pozici trysky lze nastavit tlačítkem $\begin{matrix} \wedge \\ \text{FR} \\ \text{BK} \\ \vee \end{matrix}$ na jednu z pěti úrovní. Pozice se po každém použití automaticky nastaví na úroveň 3.

Nastavení teploty prkénka

- Zmáčknete tlačítko pro nastavení teploty prkénka na pokojovou, nízkou, střední či vysokou teplotu.
- výši nastavené teploty ukazuje LED kontrolka:
Pokojová teplota: LED nesvídí Nízká teplota: svítí 1 LED
Střední teplota: svítí 2 LED Vysoká teplota: svítí 3 LED

Automatická dezodorizace (max 20 minut)

- Pokud je přístroj používán, deodorizer funguje automaticky.
- Pokud se uživatel postaví, dezodorizace se po 60 sekundách vypne.

※ Pozor

- Zabraňte upuštění dálkového ovládání do vody. Mohlo by dojít k poruše.
- Všechny funkce budou při obsazení prkénka fungovat, až na čištění trysek a ekonomický provoz.
- Před použitím se ujistěte, že je nádržka plně napuštěna.

7 Čištění

Čištění trysek



Netlačte silou na trysky, netahejte za ně ani je neohýbejte. Můžete tím způsobit poruchu.

- 1 Ujistěte se, že senzor obsazení je deaktivován (nesedejte si na prkénko, ani se o něj rukama neopírejte).

UB-7235 / UB-7235-RC / UB-7000 / UB-7000-RC

- 2 Zmáčkněte tlačítko "FR", tryska na mytí pozadí vyjede. Zmáčkněte tlačítko "BK" vyjede tryska pro ženskou hygienu. Zmáčkněte tlačítko "Stop", "FR", "BK" a trysky se vrátí do výchozí pozice.

UB-7035R / UB-7035R-RC

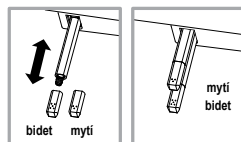
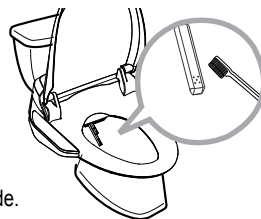
- 2 Zmáčkněte tlačítko "FR" po dobu 3 sekund, tryska pro ženskou hygienu vyjede. Zmáčkněte tlačítka "FR", "BK" pro výměnu trysek.

Zmáčkněte tlačítko "Stop", trysky se vrátí do výchozí pozice. Zmáčkněte tlačítko "BK" po dobu 3 sekund, obě trysky střídavě pětkrát vyjedou, aktivuje se samočisticí program.

- 3 Netlačte silou na trysky, netahejte za ně ani je neohýbejte. Pro čištění trysek použijte kartáček na zuby nebo měkký hadr. Při delší době čištění, odpojte přístroj ze zásuvky.

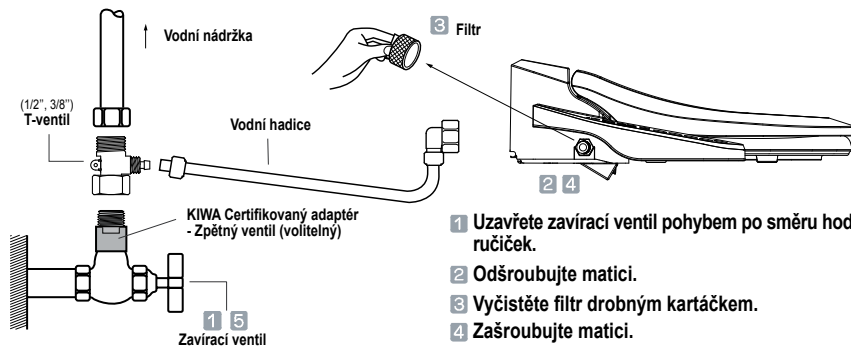
- 4 Nenechte zatáhnout trysky bez koncového krytu. Mohlo by dojít k poruše.

- 5 Vyvarujte se na ztrátě či záměně koncových krytek trysek.



Údržba filtru

Tento přístroj nebude správně fungovat, pokud bude ucpaný filtr. Čistěte filtr pravidelně.



- 1 Uzavřete zavírací ventil pohybem po směru hodinových ručiček.
- 2 Odšroubujte matici.
- 3 Vyčistěte filtr drobným kartáčkem.
- 4 Zašroubujte matici.
- 5 Otevřete zavírací ventil pohybem proti směru hodinových ručiček.

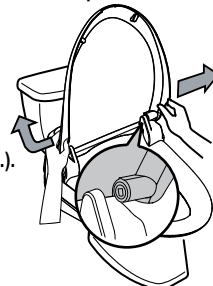
Čištění hlavní jednotky

- 1 Pravidelně utírejte jednotku měkkou houbou, suchou nebo navlhčenou neutrálním čisticím prostředkem.

- 2 Uvolněte víko.

1. Vytáhněte doleva a nahoru levý pant.
2. Uvolněte pravý pant (pozor na prsty).

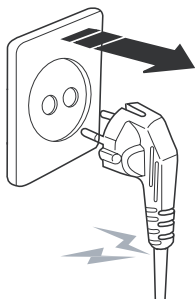
- 3 Na údržbu plastových částí nepoužívejte čističe, které nejsou určeny pro toaletní prkénka (čistič WC, domácí čistič, bělidlo, benzen, ředidlo, krezol atd.).



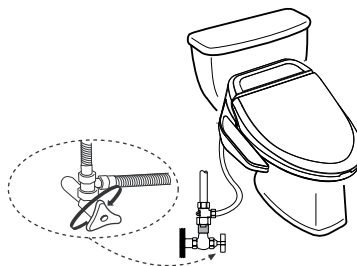
Vypouštějte vodu - pokud delší dobu nepoužíváte

1 Vypojte ze zásuvky.

- Pokud tak neučiníte, může dojít k požáru.



2 Uzavřete zavírací ventil.

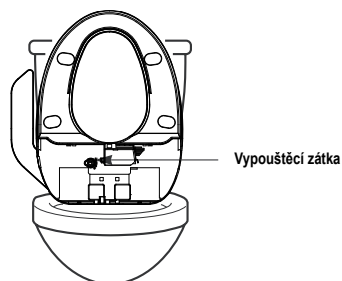


3 Odpojte jednotku.

- Postupujte dle návodu k instalaci.



4 Zdvihněte přístroj, odšroubujte vypouštěcí zátku a zcela vypusťte vodu (pozor na ztrátu zátky).

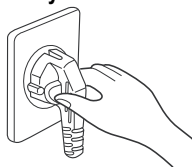


5 Našroubujte vypouštěcí zátku a nainstalujte přístroj.

- Postupujte dle návodu na zkušební provoz předtím, než přístroj znovu použijete.

Prevence zamrznutí

1 Ujistěte se, že je napájecí kabel správně zapojen do zásuvky.



2 Nastavte teplotu vody na nízkou či střední. (Zamrznutí lze zabránit tepelnou izolací nádržky).

- Pokud nemáte na toaletě vytápění, obalte trubky látkou či jiným izolačním materiálem.

3 Pokud nepoužíváte přístroj v zimě po delší dobu, odpojte jej a vylijte vodu z nádržky a trubek.

- Postupujte dle návodu na vypouštění vody.

9 Instalace



Nezapojujte do sítě, dokud není instalace dokončena.
Předčasné zapojení může způsobit poruchu.

Varování

Pokud je nezbytné upravit elektrickou přípojku, zavolejte elektrikáře či kvalifikovaný servis.

Odstraňte toaletní prkénko a víko z toalety

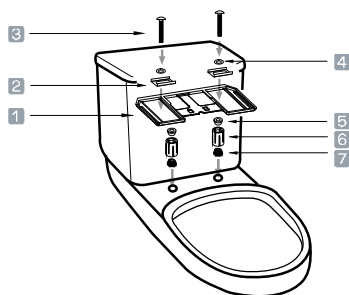
1. Odstraňte matky, podložky apod. z upevňovacích šroubů toaletního prkénka zespodu toalety.
2. Odstraňte prkénko, víko a upevňovací šrouby.
3. Uschovejte vše pro případ opětovné instalace.

Nainstalujte přístroj

Instalace

■ Jak nainstalovat montážní desku

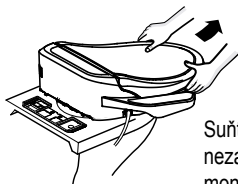
Umístěte desku a vodiče šroubů nad každou montážní díru. Vložte montážní šrouby, respektujte pořadí komponent uvedené na obrázku.



1 Montážní deska 2 Vodič šroubu 3 Montážní šroub

4 Podložka 5 Horní upevňovací matka 6 Aretační guma 7 Spodní upevňovací matka

■ Připevnění a sundání jednotky



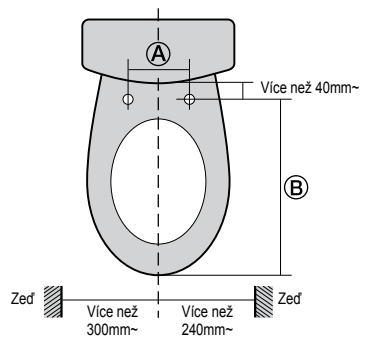
Suňte přístroj, dokud nezacvakne do montážní desky.



Zvedněte přístroj nahoru a dopředu.

Velikost toalety

- Velikost toalety musí být v rozsahu uvedeném níže. Neinstalujte bidet na toaletu, která neodpovídá požadovaným rozměrům.

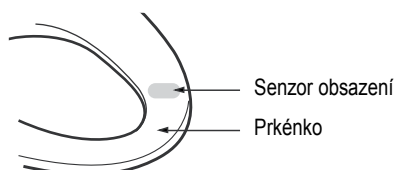


rozměry uvedeny v mm

MODEL	A	B
Comfort	140 ~ 240	430 ~ 480
Standard	140 ~ 240	400 ~ 450
Design	140 ~ 240	410 ~ 460

Senzor obsazení

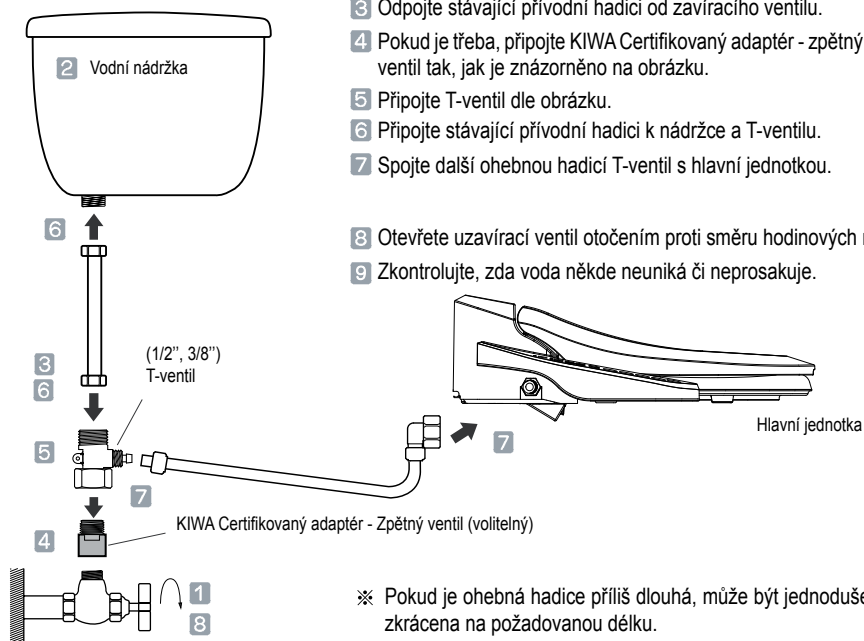
- Tento přístroj je vybaven senzorem obsazení. Bidet nebude fungovat, pokud není prkénko obsazeno.



Senzor obsazení

Prkénko

Uchycení přívodní hadice a zemního drátu



Zkušební provoz

1. Příprava

Zapojte přístroj do zásuvky. Zmáčkněte "BIDET" nebo "CLEANSING", poté se nádržka během dvou minut naplní vodou. Jakmile se nádržka naplní, uslyšíte dlouhý bzučivý zvuk.

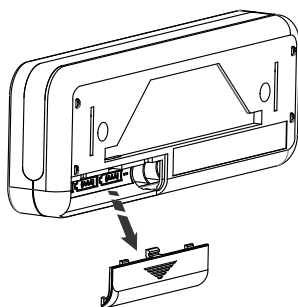
2. Zkouška všech funkcí

Zakryjte mísu toalety plastovým krytem bidetu, aby nedošlo k úniku vody mimo mísu. Poté vyzkoušejte všechny funkce popsané v tomto návodu.

3. Je možné, že během zahřívání odteče zbytková voda z jednotky.

Dálkové ovládání

Vložení baterií

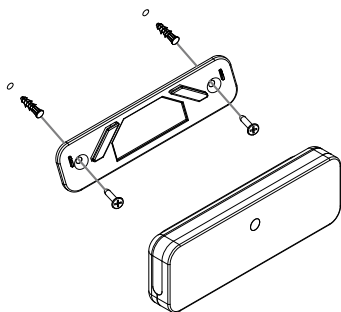


1. Otevřete kryt baterií a vložte 3 ks baterií AAA.
2. Zkontrolujte, zda dálkové ovládání správně funguje, pokud je prkénko obsazené.

- Používejte pouze 3 AAA baterie. Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Nepoužívejte staré a nové baterie společně. Používejte pouze baterie stejného typu.
- Ujistěte se, že všechny baterie jsou vloženy správně.
- Vyjměte baterie, pokud dálkové ovládání po delší dobu nepoužíváte.

Přípevnění držáku dálkového ovládání na zeď

- Použijte šrouby s plastovými hmoždinkami nebo připevněte držák pomocí lepicí pásky.



10 Než zavoláte servis

Problém	Možná příčina	Řešení
Zcela nefunkční	Není vadný kabel? Není přístroj vypojen ze zásuvky? Sedíte správně na prkénku?	Zkontrolujte možné poškození kabelu, a zda není vypadlý jistič Zapojte kabel do zásuvky Správně se usadte na prkénku
Voda nestříká	Není uzavření zavírací ventil? Není ucpaný filtr? Nejsou ucpané trysky?	Otevřete uzavírací ventil Vyčistěte filtr Vyčistěte trysky
Prosakuje či vytéká voda	Zkontrolujte upevnění všech hadic	Pokud voda stále uniká, kontaktujte svého prodejce
Prkénko, voda či vzduch nejsou dostatečně teplé	Není teplota vypnuta? Není přístroj nastaven na ekonomický mód během chladného počasí?	Nastavte teplotu Vypněte ekonomický mód

11 Technická specifikace

Typ	UB-7035R (UB-7035R-RC)	UB-7235 (UB-7235-RC)	UB-7000 (UB-7000-RC)
Standardní zdroj elektřiny	220-240 V~ / 50/60 Hz, 1660-1975 W		220-240 V~ / 50/60 Hz, 1605-1910 W
Vodní zdroj	Způsob připojení	Přímé připojení k pitné vodě	
	Tlak vody	0.05 MPa ~ 0.74 MPa	
Čištění	Rozprašovač čištění	650 ± (100) ml / min	
	Rozprašovač pro bidet	650 ± (100) ml / min	
	Objem vody	200 ml	
	Teplota vody	Pokožová teplota ~40 °C (104 °F)	
	Teplotní výkon	220-240 V~ / 1600-1900 W	
	Bezpečnostní charakteristika	Teplotní spínač, teplotní pojistka, plovákový spínač	
Sušení	Teplota vzduchu	Pokožová teplota ~60 °C (140 °F)	Ne
	Teplotní výkon	220-240 V~ / 280-333 W	Ne
	Bezpečnostní charakteristika	Teplotní pojistka	Ne
Vyhřívání prkénka	Teplota prkénka	Pokožová teplota ~40 °C (104 °F)	Ne
	Teplotní výkon	220-240 V~ / 55-65 W	Ne
	Bezpečnostní charakteristika	Teplotní pojistka	Ne
Způsob dezodorizace	Katalytický filtr		Ne
Přerušení okruhu	Do 15mA 0.03 sekundy		
Délka elektrického kabelu	1.5 m		
Rozměry	Comfort	(Š)392x(D)520x(V)157mm	(Š)466mm x (D)520mm x (V)157mm
	Standard	(Š)392x(D)490x(V)157mm	(Š)466mm x (D)490mm x (V)157mm
	Design	(Š)392x(D)504x(V)157mm	(Š)466mm x (D)504mm x (V)157mm
Hmotnost	4.2 Kg	4.4 Kg	4.2 Kg

ZÁRUKA

Elektronické bidety INUS

- Záruka se vztahuje na výrobní vady, které se projeví při běžném používání a údržbě po dobu dvou let od data zakoupení. Reklamací v rámci záruky lze uplatnit u vašeho prodejce.
- Naše povinnosti v rámci této záruky jsou omezeny na opravu či výměnu, vadných výrobků či jejich částí, za předpokladu, že byly řádně instalovány a používány v souladu s návodem k použití a instalaci. Vyhrazujeme si právo posoudit příčinu závady. Práci ani materiál vztahující se k záruce nebudeme účtovat. Nejsme zodpovědní za náklady na demontáž, opětovnou montáž a/nebo reinstalaci produktu.
- Tato záruka se nevztahuje na:
 - a) Poškození či zničení v důsledku zemětřesení, záplavy, bouře, atd.
 - b) Poškození či zničení v důsledku nerozumného použití, zneužití, nedbalosti či nesprávné údržby.
 - c) Poškození či zničení nesprávnou montáží, demontáží, opravou či úpravou.
 - d) Poškození či zničení sedimenty nebo jinými látkami ve vašem vodovodním systému.
- Záruka se řídí platnými zákony.
- Pro uplatnění záruky a servisu, kontaktujte svého prodejce.
- Nárok na servis v záruční době máte pouze po předložení záručního listu nebo dokladu o zakoupení.
- Záruka se vztahuje pouze na konkrétní produkt. Nejsme zodpovědní za ztrátu produktu. Dále nezodpovídáme za škody nebo náklady, které vám mohou vzniknout při instalaci či odstranění produktu, za škody způsobené neautorizovanými opravami a za další náklady nevztahující se k záruce. Jakékoliv opravy a výměny v rámci záruky jsou výslovně omezeny na dobu trvání záruky.

※ Pozor! Nejsme zodpovědní za jakékoliv selhání či poškození součástek tohoto produktu způsobených použitím čisticích prostředků pro použití do nádržky, které obsahují chlór (chlornan vápenatý).

※ Poznámka: použití výrobků s vysokou koncentrací chlóru může vážně poškodit součásti produktu. Toto poškození může způsobit únik vody a vážné škody na majetku.

Pro více informací kontaktujte svého dodavatele:

Datum nákupu _____ Forma koupě _____

Faktura# _____ Cena zboží _____ Série# _____

Adresa _____ Město _____ Stát _____ PSČ _____

Telefonní číslo _____ Fax _____ E-Mail _____

Dodavatel pro Českou republiku:

Servisní středisko:

UBC s.r.o., Pakoměřice 87, 250 65 Líbeznice

Tel. 00420 283 090 775

www.sapho.cz

www.sapho.sk

www.sapho.hu

Skvělé produkty pro Váš zdravý život!

POZNÁMKY



IS DONGSEO CO., LTD.

741, YEONGDONG-DAERO, GANGNAM-GU,
SEOUL, KOREA

T.: +82-2-3218-9343

F: +82-2-512-5101

www.isdongseo.co.kr

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY

T.: +39-0321-030449

F: +39-0321-031648

www.uspa.eu

info@uspa.eu



Használati útmutató

UB-7035R / UB-7035R-RC
UB-7235 / UB-7235-RC
UB-7000 / UB-7000-RC

- Köszönjük, hogy az INUS elektromos bidét választotta
- Kérjük, figyelmesen olvassa el beszerelés és használat előtt ezt a használati útmutatót
- A használati útmutató őrizze meg
- Kérjük, olvassa el a termékre vonatkozó garanciális feltételeket

A TERMÉKET HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA GYÁRTOTTÁK. FELSZERELÉS ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

Megjegyzések

1. A terméket a használati útmutatónak megfelelően kell beszerezni.
2. Kérjük figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és a terméket megfelelően szerelje fel.
3. Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, egy könnyen elérhető helyen tárolja.
4. Ne próbálja a meghibásodott készüléket megjavítani, mert azáltal elveszik a garancia.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék gyártása során olyan anyagokat használtunk fel, amelyek újrahasznosíthatók, vagy károsíthatják a környezetet, ezért ne a háztartási szeméttel likvidálja.

Ha az itt látható áthúzott "kuka" szimbólumot megtalálja egy készüléken, az azt jelenti, hogy az adott készülék a 2002/96/EC európai direktíva hatálya alá esik.

Kérjük tájékozódjon a lakóhelyén működő, elektromos és elektronikai berendezésekre specializálódott szelektív hulladékgyűjtő hálózatról.

Kérjük, járjon el a helyi jogszabályoknak megfelelően, és ne vegyítse az elhasznált készüléket a háztartási hulladékkal! A leselejtezett termék megfelelő elhelyezésével Ön is hozzájárul a környezet és az emberi egészség védelméhez.

Tartalom

ELŐKÉSZÜLETEK

1. BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ	1
2. FIGYELMEZTETÉSEK BESZERELÉS ELŐTT	2
3. A TERMÉK LEÍRÁSA	3
4. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK (VESZÉLYEK)	4
5. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK (FIGYELMEZTETÉS)	6

HASZNÁLAT

6. HOGYAN HASZNÁLJA	8
7. HOGYAN TISZTÍTSA	12
8. KARBANTARTÁS	13

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

9. SZERELÉS	14
-------------	----

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

10. MIELŐTT HÍVJA A SZERVIZT	17
11. TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK	17
12. JÓTÁLLÁS	18

1 Biztonsági útmutató

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES ÚTMUTATÁST

VESZÉLY – Az áramütés elkerülése érdekében:

1. A készüléket ne helyezze olyan helyre, ahonnan vizes tartályba eshet.
2. Ne helyezzen vagy öntsön a készülékbe vizet, vagy más folyadékot.
3. Ne nyúljon a készülékhez, ha az vízbe esett. Előbb azonnal áramtalanítsa.

FIGYELMEZTETÉS

1. Gyerekek vagy segítségre szoruló személyek, csak felügyelet mellett használhatják a készüléket! Érzékeny bőrű gyerekeknek vagy segítségre szoruló személyeknek segítsen az ülőke hőmérsékletének beállításában is.
2. A terméket csak a használati útmutatóban leírt funkciókra használja! Ne csatlakoztasson hozzá olyan egységeket, melyeket a gyártó nem javasol!
3. Ne üzemeltesse a készüléket, ha a vezetéke vagy a dugója sérült, ha nem működik kifogástalanul, ha sérült vagy víz került az elektromos rendszerébe!
4. A terméket ezen használati útmutató alapján szerelje be.
5. A terméket csak szakember szerelheti fel vagy javíthatja, ne szerelje saját kezűleg, mivel ez a garancia elvesztését vonhatja maga után.
6. A készülék vezetékét tartsa távol a fűtőtesttől!
7. Ne dobjon vagy helyezzen bele semmilyen tárgyat sem a termék nyílásaiba, vezetékeibe!
8. Ne használja kültéren, vagy működtesse olyan helyen, ahol aeroszol termék volt használva, vagy ahol kevés az oxigén!
9. A bidet csak a hatályos szabályoknak megfelelően földelt 230V/50HZ konnektorhoz csatlakoztassa
10. Amennyiben a bekötőkábel megsérül, kizárólag szakember cserélheti ki.
11. A készüléket ne használják felügyelet és segítség nélkül gyenge fizikai vagy szellemi képességekkel bíró személyek (beleértve a gyerekeket), vagy hiányos ismeretekkel és tapasztalatokkal rendelkező egyének.
12. Gyerekek csak felügyelettel használhatják a készüléket, hogy ne játszanak vele.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

2 Figyelmeztetések beszerelés előtt

VEGYE FIGYELEMBE AZ ALÁBBI FONTOS ÚTMUTATÁSOKAT

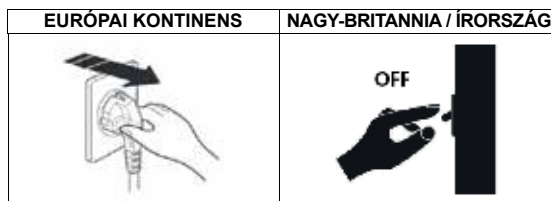
1. Ne szerelje olyan helyre, ahol víz fröccsenhet a készülékre, vagy ahol magas a folyadék kondenzáció rizikója.
2. Hogy elkerülje az elektromos részek magas páratartalom okozta károsodását, biztosítsa a helység megfelelő szellőzését. Olyankor, amikor magas a páratartalom a helységben, pl. fürdés során, ajánlott a ventilátort bekapcsolni.
3. A készüléket a csomagolásban lévő kábelekkel kösse be.
4. A bejövő víz nyomása 0.05 MPa ~ 0.74 MPa lehet.
5. A készüléket kizárólag ivóvízhálózathoz csatlakoztassa.
6. Olyan helyen, ahol télen a vezetékek befagyhatnak, biztosítsa melegítéssel azok megfelelő hőmérsékletét, hogy a fagyást elkerülje. Ha télen befagyta a víz a készülék vezetékeiben, tárolja szobahőmérsékleten és csak olvadás után szerelje fel és használja.
7. A túlmelegedést gátló funkció a bidé tartályában magas hőmérsékleten történő tárolás vagy szállítás közben aktiválódhat, és ezzel a készülék működését gátolhatja. Ilyen esetben hűtse azt le szobahőmérsékletre.
8. A készülékhez 220-240 V~ / 50/60 Hz.
9. Ne csatlakoztassa az elektromos hálózathoz a készüléket, amíg vízvezetékhez való bekötési munkálatok nem lettek befejezve. Ez a készülék meghibásodásához vezethet.
10. A készüléket húzza ki a konnektorból tisztítás és karbantartás során.



FIGYELMEZTETÉS

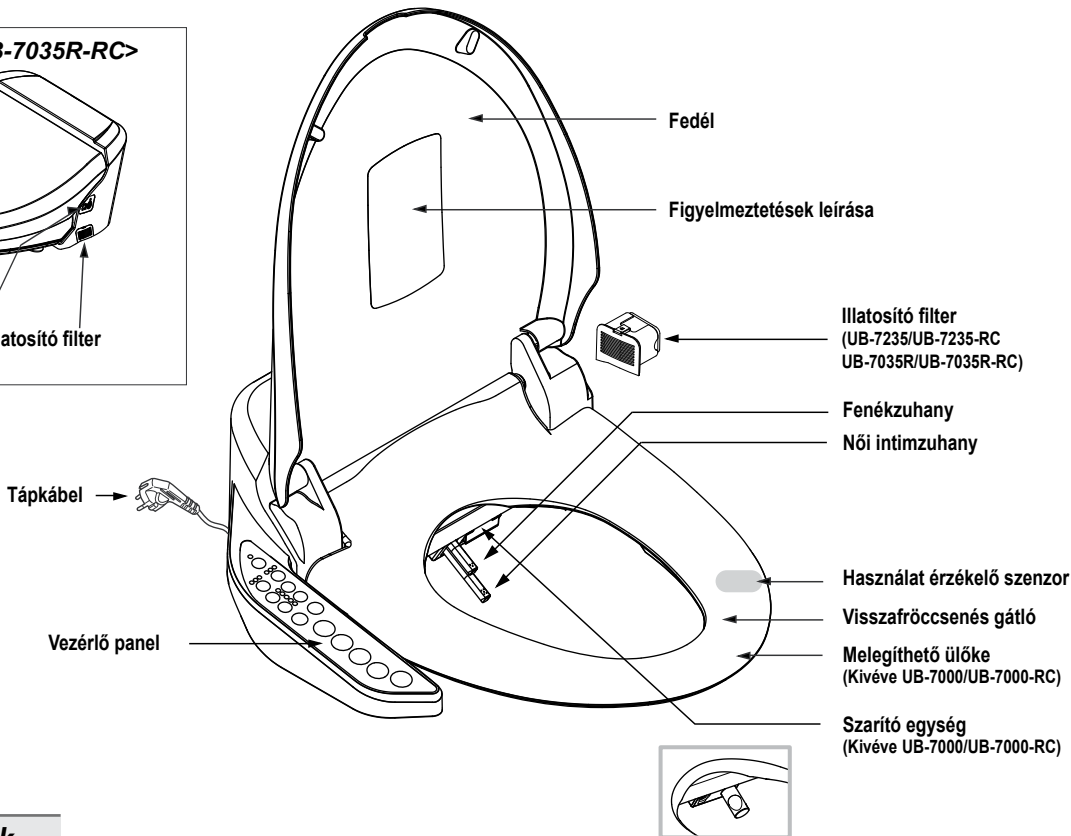
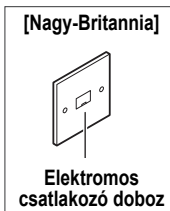
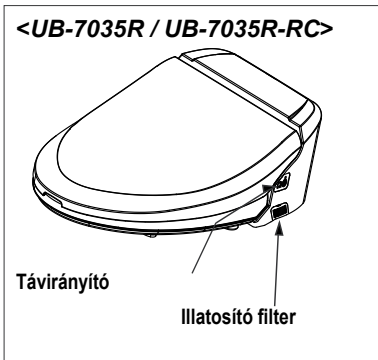
A termék beszerelése előtt ellenőrizze a helyi hatályos szerelési szabályokat

Olyan országokban, melyekben nem megengedett, hogy konnektor legyen a fürdőszobában, pl. Nagy-Britanniában vagy Írországbán, forduljon szakképzett villanszerelőhöz tanácsért a készülék elektromos hálózathoz való csatlakoztatása kapcsán. A beszerelést csak szakképzett szerelő végezheti, az elektromos hálózatot ezekben az esetekben mindig ki kell kapcsolni, amikor a használati útmutató a készülék konnektorból való lecsatlakoztatását jelzi.

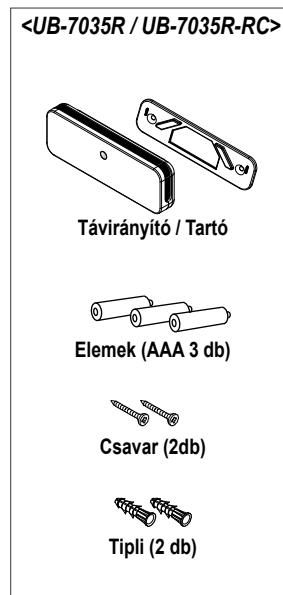
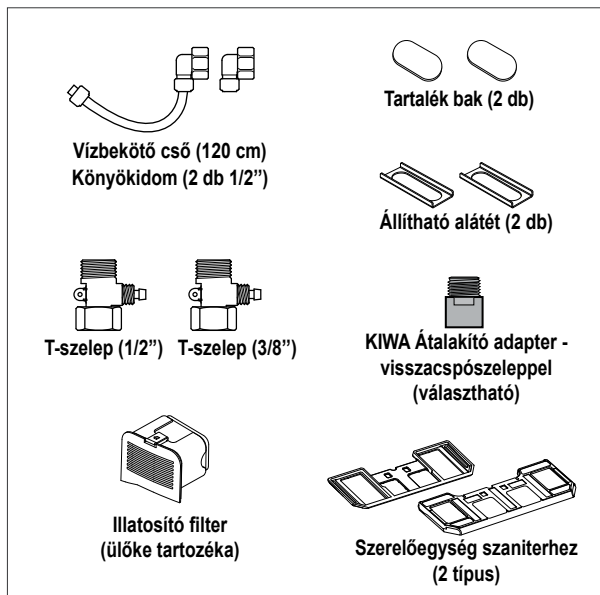
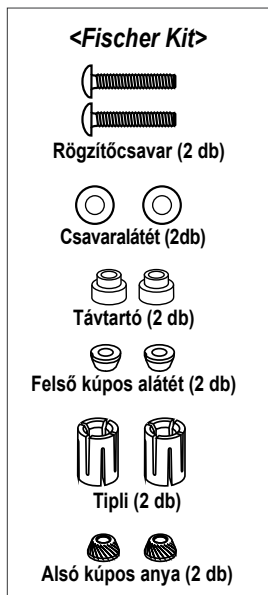


3 A termék leírása

1. A fő egység



2. Tartozékok



4 Biztonsági információk (Veszély)



VESZÉLY

Kérjük, a biztonságos működés érdekében tartsa be az alábbi utasításokat



Tiltó jelzés



Szükséges intézkedés jelzése



Tilos



Ne dobjon
semmilyen égő
tárgyat a készülékbe



Ne mossa



Ne nyúljon hozzá
nedves kézzel



Ne szerelje szét



Földelés



Kötelező lépés



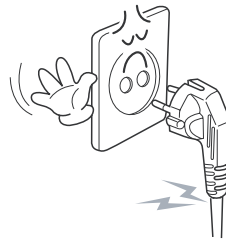
Szimbólumok jelentése



TILOS

Ne használjon hibás vagy kilazult konnektort vagy kábelt.

- Ellenkező esetben áramütést vagy tüzet okozhat.



FONTOS

Ne takarja le a meleg levegő fűvókáját.

- Tűzesthez vezethet, ha letakarja a fűvókát valamilyen tárggyal.
- Ha kézzel takarja le a fűvókát, megsérülhet.



NE GYÚJTSON
TÜZET

Ne dobjon semmilyen égő tárgyat a wc-be.

- Ez a tevékenység tüzesethoz vezethet.



NE MOSSA

Ne mossa a készüléket vízzel.

- Ez a tevékenység áramütéshez vagy tüzesethoz vezethet.



FÖLDELÉS

A vezetékek megfelelő földelése kötelező.

- Ha a készülék nincs leföldelve, meghibásodhat ill. rövidzárlat keletkezhet.
- Ha nem földelt dugóját használ, biztosítsa a termék földelését.





VESZÉLY

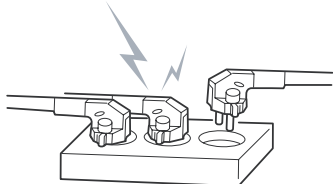
Kérjük, a biztonságos működés érdekében tartsa be az alábbi utasításokat



TILOS

Ne dugjon több készüléket egy konnektorba vagy hosszabbítóba.

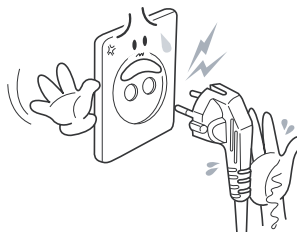
- Ellenkező esetben meghibásodás vagy tűz keletkezhet.
- Csak tiszta és száraz kábeleket használjon.
- Ne használjon sérült vagy kilazult kábelt vagy konnektort.



CSAK SZÁRAZ KÉZZEL

Mindig megfelelően dugja be ill. húzza ki a készüléket.

- Ne csatlakoztassa vagy húzza ki a készüléket nedves kezzel, mert ez sérülést, áramütést vagy rövidzárlatot okozhat.
- A készüléket szabályosan húzza ki a konnektorból, ne húzza a kábelnél fogva.



NE SZERELJE SZÉT

Ne használja, ha a tető vagy az üőke le van lazulva/nincs a helyén.

- Ellenkező esetben áramütést veszélye áll fenn.



FONTOS

Húzza ki az elektromos hálózatból ha a készülék csipog vagy fura szagot bocsát ki.

- Azonnal húzza ki a készüléket.

- Vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta.



NE SZERELJE SZÉT

Ne szerelje szét és ne próbálja megjavítani a készüléket.

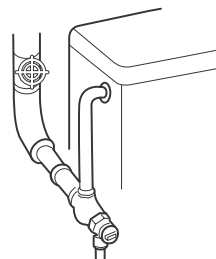
- A szakszerűtlen beavatkozás áramütést vagy tüzesetet okozhat.



TILOS

Kizárólag ivóvízhálózatra csatlakoztatva használja.

- Ellenkező esetben bőrirritáció vagy sérülés keletkezhet.



5 Biztonsági információk (Figyelmeztetések)



FIGYELEM!

Kérjük, a biztonságos működés érdekében tartsa be az alábbi utasításokat



TILOS

Ne lépjen rá vagy ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre.

- Az ilyen tevékenység tönkre teheti a terméket.
- Ne lépjen sem a fedélre, sem az ülőkére vagy a vezérlőre, mert sérülés, meghibásodás keletkezhet.



FONTOS

Az ülőket ne nyomja le záródás közben.

- Ez az ülőke meghibásodásához vezethet.



FONTOS

Ne vizeljen sem a zuhanyfejekre, sem a meleg levegő fújókájára.

- Ez a termék meghibásodását ill. a kellemetlen szagúvá teheti a készüléket.



TILOS

Ne üljön vagy ne dőljön a fedélre.

- Ez a termék meghibásodását vagy mechanikai sérülését okozhatja.



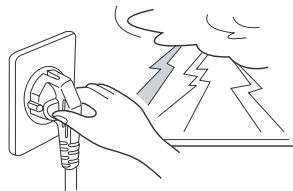
FONTOS

Húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz, ha hosszabb ideig nem használja.



FONTOS

Húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz vihar idején.





FIGYELEM!

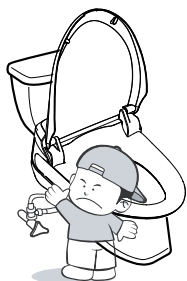
Kérjük, a biztonságos működés érdekében tartsa be az alábbi utasításokat



TILOS

Ne húzza ki a vízbekötő csövet.

- Ez a víz kifolyását okozza.



TILOS

Csak WC csészen használja ezt a készüléket.

- Egyéb helytelen használat tüzet vagy áramütést okozhat.



Helytelen használat



TILOS

Ne helyezzen vázát vagy egyéb tárgyakat a készülékre.



FONTOS

Kerülje el a könnyű égési sérüléseket.

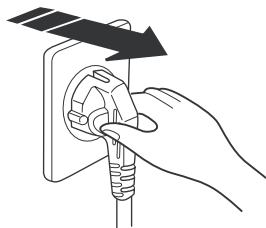
- Könnyű égési sérülést okozhat, ha túl sokáig ül a fűtött ülőkén.
- Fokozottan figyeljen, ha a bidé ülőkét:
 - Gyerekek, idősek, vagy olyan páciensek használják, akik nem tudják a hőmérsékletet szabályozni.
 - Altatót vagy egyéb kábultságot okozó gyógyszert szedő emberek használják.
 - Részeg vagy nagyon fáradt emberek használják, akik elaludhatnak az ülőkén ülve.
- Amennyiben könnyű égési sérülést szenved, azonnal forduljon orvoshoz.



FONTOS

Takarítás előtt húzza ki a készüléket.

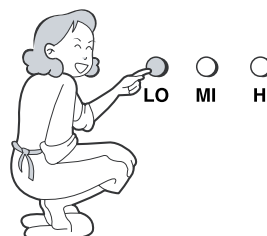
- Ne tisztítson elektromos hálózathoz csatlakoztatott készüléket.



FONTOS

Gyerekek és mozgássérülteknek az alacsony hőmérsékletet állítsa be.

- A magas hőmérsékletre állított ülőke égési sérülést okozhat.



6 **Használat** UB-7235 / UB-7235-RC / UB-7000 / UB-7000-RC

※ **Figyelem!**

- Minden funkció működni fog az ülőkére üléskor, kivéve a fúvóka fej tisztítás és a gazdaságos működés.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a tartály teljesen fel van töltve.

Stop

- Nyomja meg "Stop" gombot, ha a folyamatban lévő funkciókat le akarja állítani.
- Ha a használó feláll, minden funkció automatikusan leáll.

Cleansing (Fenek zuhany)

- Fenék mosáshoz nyomja meg a "Cleansing" gombot. A zuhany működése 60 mp múlva automatikusan leáll.
- Az oszcilláló mozgás bekapcsolásához nyomja meg újra a "Cleansing" gombot. Az előre-hátra mozgással a zuhany szélesíti a tisztítás felületét.
- Az oszcilláló mozgás leállításához nyomja meg újra a gombot.

Bidet (Női zuhany)

- A női zuhany bekapcsolásához nyomja meg a "Bidet" gombot. A zuhany működése 60 mp múlva automatikusan leáll.
- Az oszcilláló mozgás bekapcsolásához nyomja meg újra a "Bidet" gombot. Az előre-hátra mozgással a zuhany szélesíti a tisztítás felületét.
- Az oszcilláló mozgás leállításához nyomja meg újra a gombot.

Dry (Szárítás - meleg levegő) (UB-7235 / UB-7235-RC)

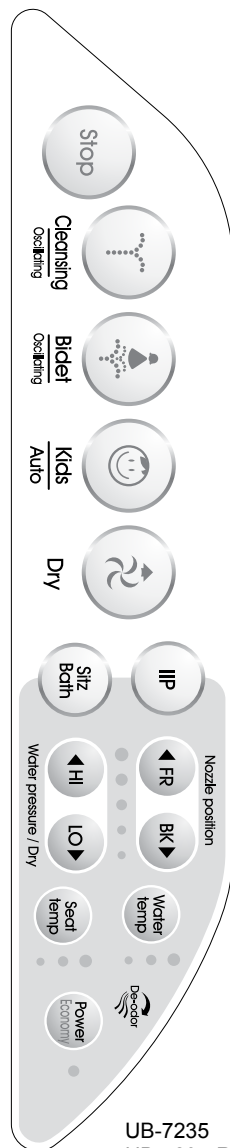
- A szárító funkció bekapcsolásához nyomja meg a "Dry" gombot. A szárító fúvóka kijön (3-as szint, 3-as pozíció). A szárító működése 180 mp múlva automatikusan leáll.
- A Soft (gyenge) és Turbo (erős) szárítási funkció közötti váltáshoz nyomja meg a gombot még egyszer.

IIP (intenzív pulzáló víz) (UB-7235 / UB-7235-RC)

- Az intenzív vízpulzálás (5-ös víznyomás szint) megkönnyítheti az ürítést. A pulzálás 60 mp múlva automatikusan leáll.

Kids / Auto (Gyermek funkció/ Automatikus) (UB-7235 / UB-7235-RC)

- Nyomja meg a "Kids/Auto" gombot, ha minden funkciót a gyermekekhez szeretne igazítani.
Ez által a következő funkciók kerülnek beállításra:
 - Fenékzuhany oszcilláló mozgással: 1 perc (1-es víznyomás szint, 5-ös pozíció).
 - Szárítás: 3 perc.Gyermekek a készüléket felnőtt felügyeletével használják.
- Nyomja meg kétszer a "Kids/Auto" gombot az automatikus funkció beállításához
Ez által a következő funkciók kerülnek beállításra:
 - Női zuhany: mosás - oszcilláció - pulzálás egymás után aktiválódnak 1-1 percre (3-as víznyomás szint, 3-as pozíció).
 - Szárítás: 3 perc (3-as szint, 3-as pozíció).



UB-7235
UB-7235-RC

Hibaérzékelő rendszer

- A készülék automatikus hibaérzékelő rendszerrel rendelkezik.

※ Amikor a készüléket csatlakoztatja a hálózathoz, a fenékzuhany és a női zuhany fúvókafeje beállítódik.



UB-7000
UB-7000-RC

- Ha a készülék hibát észlel a Power LED kezd villogni.
- Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és hívja a szervizt vagy kereskedőjét.

Sitz Bath (Egészségügyi mosás) (UB-7235 / UB-7235-RC)

- Nyomja meg ezt a gombot melegvizet, alacsony nyomású mosás és masszázs funkció aktiválásához. (3-as fúvókafej pozíció, 2-es víznyomás, 3-as víz hőmérséklet)
- A női zuhany 3 percig működik, utána automatikusan leáll.
- Az oszcilláló funkcióhoz nyomja meg még egyszer a gombot.

Automatikus illatosítás (UB-7235 / UB-7235-RC)

- Ha a készülék használatban van, az illatosító automatikusan működésbe lép
- Miután a felhasználó feláll, az illatosító 60 mp múlva kikapcsol.

Fúvókafej pozíciója

- A fúvókafej helyzete a "Nozzle position" gombbal állítható.
- A fúvókafej minden használat után automatikusan visszaáll a 3-as helyzetbe.

Víznyomás / Szárítás (UB-7235 / UB-7235-RC)

- A víznyomás 5 különböző erősségi szintre állítható ("Water pressure/Dry" gomb).
- A szárítás hőmérséklete 5 szinten állítható ("Water pressure/Dry" gomb).
- Mindkét funkció használat után a 3-as szintre áll vissza.

Hőmérséklet beállítás ("Water temp", "Seat temp")

- A víz és az ülőke hőmérséklete állítható (kivéve UB-7000 / UB-7000-RC).
- A hőmérséklet 4 fokozatra állítható.

Power / Economy

- Nyomja meg a "Power/Economy" gombot, hogy be/ki kapcsolja az energiatakarékos funkciót.
- Az energiatakarékos üzemmódban a víz és az ülőke hőmérséklete 30 °C-ra állítódik.
- Ha az ülőkére ráül, miközben energiatakarékos üzemmódban van, az ülőke és a víz hőmérséklete visszaáll az eredeti beállításra majd minden használat után újra visszaáll energiatakarékos üzemmódba.
 - Piros fény: normál üzemmód.
 - Zöld fény: energiatakarékos üzemmód.
 - Nem világít: Kikapcsolva.

Öntisztítás

- A készülék automatikusan tisztítja a fúvókafejeket minden használat előtt és után.

※ A megadott működési idők tájékoztató jellegűek.

6 Használat UB-7035R / UB-7035R-RC

- ※ Amikor a készüléket csatlakoztatja a hálózathoz, a fenékzuhany és a női zuhany fűvókafeje beállítódik.
- ※ A megadott működési idők tájékoztató jellegűek.

Cleansing

- Fenékmosáshoz nyomja meg a "Cleansing" gombot. A funkció 60 mp múlva automatikusan leáll.
- A fenékmosás 3 üzemmódba állítható:
Nyomja meg a gombot egyszer: a normál mosáshoz.
Nyomja meg másodszer: a nagyobb felületű mosáshoz osszcilláló mozgású működés.
Nyomja meg harmadszor: osszcilláló mozgású és pulzáló mosáshoz.
Nyomja meg negyedszer: visszaállítás normál mosásra.

Bidet

- A női zuhany aktiválásához nyomja meg a "Bidet" gombot. A funkció 60 mp múlva automatikusan leáll.
- A fenékmosás 3 üzemmódba állítható:
Nyomja meg a gombot egyszer: a normál mosáshoz.
Nyomja meg másodszer gombot: mosás osszcilláló mozgással.
Nyomja meg harmadszor: osszcilláló mozgású és pulzáló mosáshoz.
Negyedszer: visszaállítás normál mosásra.

Kids

- Nyomja meg a "Kids/Auto" gombot, hogy egy gombnyomással minden funkciót a gyerekekhez igazítsa.
A következő beállítások kerülnek kiválasztásra:
 - osszcilláció: 1 perc
 - Szárítás: 3 perc.
 - 1-es víznyomás szint
 - 5-ös fűvókafeje pozíció
- Egy másik üzemmód beállításához nyomja meg még egyszer a gombot: osszcilláló mozgású mosás, osszcilláló és pulzáló mosás, normál mosás.
- Gyermek a készüléket felnőtt felügyelettel használják.

Auto

- Nyomja meg kétszer egy másodpercen belül a "Kids/Auto" gombot, hogy az automatikus funkciót aktiválja. A következő beállítások kerülnek kiválasztásra:
 - Normál mosás (20 mp), osszcilláló mozgású mosás (20 mp), osszcilláló és pulzáló mosás (20 mp), szárítás (3 perc).
- Stop funkció bármikor aktiválható.

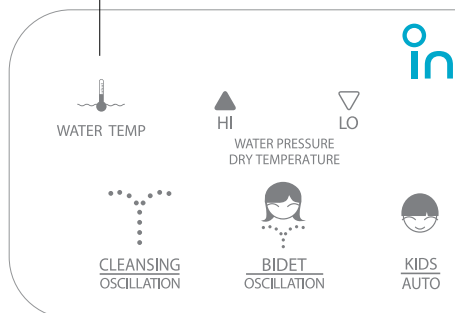
Dry (szárítás meleg levegővel)

- Nyomja meg a "Dry" gombot, a szárító funkció 3 percig fog működni.
- A gomb újbóli megnyomásával választhat erősebb és gyengébb levegőfúvás között.

Stop

- Nyomja meg a "Stop" gombot a futó funkció leállításához.
- Amikor a felhasználó feláll az ülőkéről, az összes működés automatikusan leáll.

LED fény



Oldalsó kezelő

- Ha a távirányító eltört vagy lemerült benne az elem, használja az oldalsó kezelő gombjait.
- Miközben ül az ülőkén, nyomja meg a fenékmosáshoz "Cleansing" gombot a jobboldalon vagy a női zuhanyhoz a "Bidet" gombot a baloldalon.



Jobboldal

Power / Economy

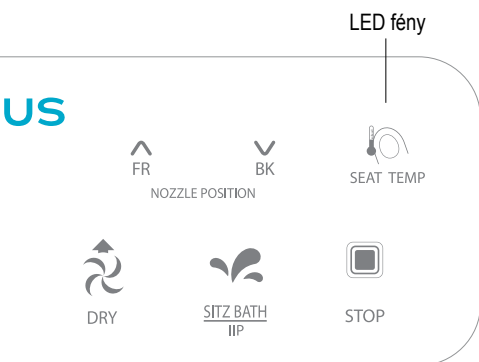
- Nyomja meg a "Bidet" gombot a baloldalon, az energiatakarékos üzemmód ki/be kapcsolásához.
- Ebben az üzemmódban az ülőke és a víz hőmérséklete 30 °C-ra állítódik.

Hibaérzékelő rendszer

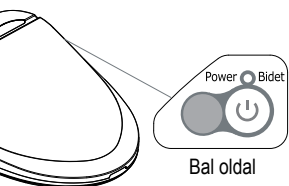
- A készülék automatikus hibaérzékelő rendszerrel rendelkezik.

Öntisztítás

- A készülék automatikusan tisztítja a fűvókafejeket minden használat előtt és után.



Stop gombbal leállítja a működést. Ne használjon éles tárgyat a gombok megnyomásához.



- Ha az ülőkére ráül, miközben energiatakarékos üzemmódban van, az ülőke és a víz hőmérséklete visszaáll az eredeti beállításra majd minden használat után újra visszaáll energiatakarékos üzemmódba.
- Piros fény: normál üzemmód.
- Zöld fény: energiatakarékos üzemmód.
- Nem világít: Kikapcsolva.

- Ha a készülék hibát észlel a Power LED fény villogni kezd.
- Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és lépjen kapcsolatba a kereskedőjével.

Sitz Bath (Egészségügyi mosdás)

- Nyomja meg ezt a gombot, hogy alacsony nyomású meleg vizes mosást aktiváljon (3-as vízhőmérséklet szint, 1-es víznyomás szint) mosáshoz és masszázshoz.
- A női zuhany 3 percig fog működni, majd automatikusan leáll.
- Nyomja meg működés közben még egyszer a gombot, ha váltani akar a normal mosás és oszcilláló mosás között.

IIP (intenzív pulzáló víz)

- Nyomja meg kétszer a "SITZ BATH/IIP" gombot egy másodpercen belül, hogy aktiválja a pulzáló mosást, mely elősegíti a székelést. 60 mp után ez a funkció automatikusan leáll.
- Nyomja meg még egyszer az "IIP" gombot, hogy változtasson a pulzálás frekvenciáján (3 különböző beállítási lehetőség). A kezdeti víznyomás 5-ös szintű.

A víz hőmérsékletének beállítása

- Nyomja meg a "Water temp" gombot a víz hőmérsékletének beállítására
- Alacsony-Közepes-Magas.
- LED fény jelzi a beállítás szintjét:
Szobahőmérséklet: egy LED FÉNY sem világít Alacsony hőmérséklet: 1 LED fény világít
Közepes hőmérséklet: 2 LED fény világít Magas hőmérséklet: 3 LED fény világít

Víznyomás / Szárítás hőmérséklete

- A víznyomás a "Water pressure/Dry" gomb megnyomásával 5 különböző szintre állítható ▲ ▼ gombok segítségével.
- A szárítás hőmérséklete szárítás közben a "Water pressure/Dry" gomb megnyomásával 5 különböző szintre állítható ▲ ▼ gombok segítségével.
- Használat után mindkét funkció automatikusan visszaállítódik 3-as szintre.

A fúvókafej pozíciója

- A fúvókafej helyzetét a "Nozzle position" gomb segítségével tudja használat közben beállítani 5 különböző pozícióba. Használat után a fúvókafej mindig 3-as pozícióba áll vissza.

Ülőke hőmérsékletének beállítása

- Az ülőke hőmérsékletének beállításához nyomja meg a "Seat Temp" gombot.
- LED fény jelzi a beállított hőmérsékletet:
Szobahőmérséklet: egy LED sem világít Alacsony hőmérséklet: 1 LED fény világít
Közepes hőmérséklet: 2 LED fény világít Magas hőmérséklet: 3 LED fény világít

Automatikus illatosítás (max 20 percig)

- Ha a készülék használatban van, az illatosító automatikusan működésbe lép.
- Miután a felhasználó feláll, az illatosító 60 mp múlva kikapcsol.

※ Figyelmeztetés!

- Ügyeljen, hogy a távirányítót ne ejtse vízbe, mert meghibásodhat.
- Az ülőkére üléskor minden funkció működtethető, kivéve a fúvókafej tisztítást és Power/Economy gombot.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a viztartály teljesen fel van töltve.

7 Tisztítás

Fúvókefej tisztítás

Figyelem Ne nyomjon ra erősen tisztítás közben a fúvókákra, ne húzza és ne mozgassa őket, mivel ezzel meghibásodást okozhat.

- 1 Győződjön meg róla, hogy az ülőke foglaltságát érzékelő szenzor deaktiválva van (Ne üljön az ülőkére és ne támaszkodjon az ülőkére kézzel).

UB-7235 / UB-7235-RC / UB-7000 / UB-7000-RC

- 2 Nyomja meg az "FR" gombot, a fenéktisztító zuhany fúvókefeje kitolódik. Nyomja meg a "BK" gombot, a női zuhany fúvókefeje kitolódik. Nyomja meg a "Stop", "FR", "BK", és a fúvókefejek visszahúzódnak a helyükre.

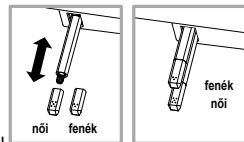
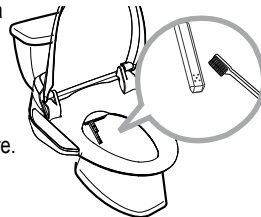
UB-7035R / UB-7035R-RC

- 2 Tartsa lenyomva az "FR" gombot 3 mp-ig, a női zuhany fúvókefeje kitolódik. Nyomja meg az "FR", "BK" gombokat, hogy megcserélje a fúvókákat. Nyomja meg a "Stop" gombot, és a fúvókefejek visszahúzódnak a helyükre. Tartsa lenyomva a "BK" gombot 3 mp-ig, a női és a fenékzuhany fúvókefeje váltva kitolódnak, aktiválódnak az öntisztító program.

- 3 Tisztítás közben ne nyomjon rá erősen a fúvókákra, ne húzza és ne mozgassa őket. A fúvókefejek tisztítására fogkefét vagy puha rongyot használjon. Hosszabb tisztítás előtt húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról.

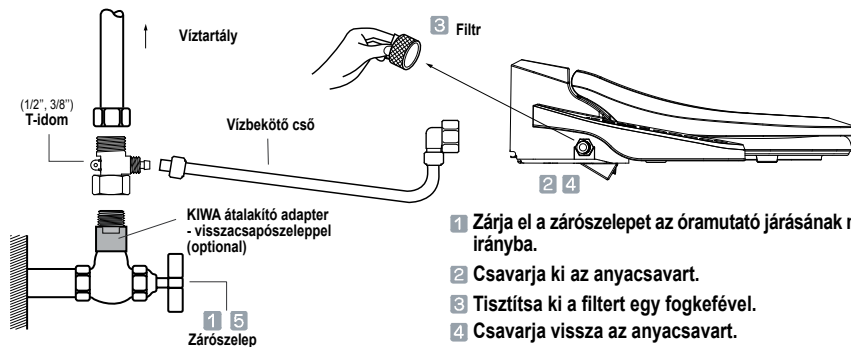
- 4 A fúvókát ne engedje visszahúzódnai a fej nélkül.

- 5 Ügyeljen rá, hogy ne cserélje fel vagy ne veszítse el a fúvókefejeket.



A filter karbantartása

A készülék nem fog megfelelően működni, amennyiben a szűrője eltömődött. Tisztítsa rendszeresen.

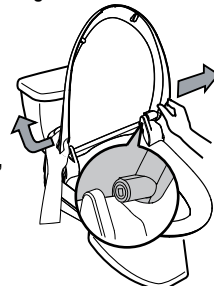


- 1 Zárja el a zárószelepet az óramutató járásának megfelelő irányba.
- 2 Csavarja ki az anyacsavart.
- 3 Tisztítsa ki a filtert egy fogkefével.
- 4 Csavarja vissza az anyacsavart.
- 5 Nyissa ki a zárószelepet az órajárással ellentéte irányba csavarva.

A fő egység tisztítása

- 1 A készüléket rendszeresen tisztítsa meg puha száraz vagy nedves ronggyal és semleges tisztítószerrel
- 2 Vegye le a fedelet.
 1. Húzza balra és fel a bal pántot.
 2. Vegye le a jobb pántot (ügyeljen az ujjára).

- 3 A műanyag részek tisztítására ne használjon olyan tisztítószereket, melyek nem alkalmasak azok tisztítására (WC tisztító folyadék, háztartási tisztítószer, fehérítő, benzol, higító, krezol stb.).

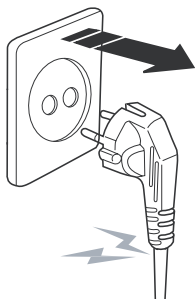


8 Karbantartás

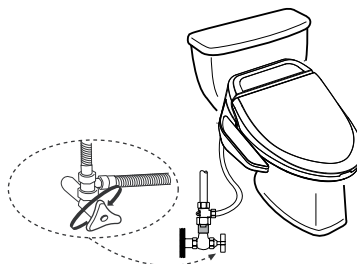
A víz leeresztése - amennyiben hosszabb ideig nem használja a készüléket

1 Húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

- Ellenkező esetben tűz keletkezhet.



2 Zárja el a zárószelepet.

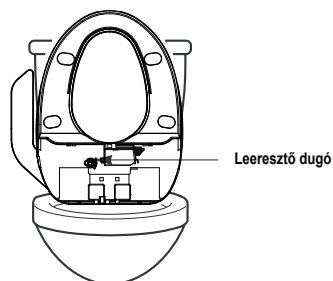


3 Csatlakoztassa le a készüléket.

- A szerelési útmutatónak megfelelően.



4 Emelje fel a készüléket, csavarja le a leeresztő dugót és teljesen eressze le a vizet (ügyeljen, hogy ne veszítse el a dugót).

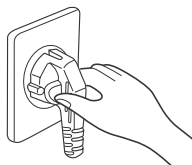


5 Csavarja vissza a leeresztő dugót és szerelje vissza a készüléket.

- Mielőtt újra használná a készüléket, az útmutató alapján futtasson legy egy tesztüzemet.

Fagyásvédelem

1 Ügyeljen rá, hogy a tápkábel megfelelően csatlakoztatva legyen az elektromos hálózathoz.



2 Állítsa be a vízhőmérsékletet közepes vagy alacsony értékre. (A tartály hőszigetelésével megelőzhető a fagyás).

- Amennyiben nincs fűtés a fürdőszobában, a csöveket szigetelje ronggyal vagy egyéb anyaggal, hogy megelőzze a fagyást.

3 Ha a készüléket tél idején hosszabb ideig nem használja, csatlakoztassa le és eressze le a tartályból és a vezetékekből a vizet.

- Lásd. a víz leeresztése.

9 Szerelés / Üzembe helyezés



Ne csatlakoztassa az elektromos hálózathoz, mielőtt az összeszerelés be nem fejeződött, mivel ennek hatására a készülék meghibásodhat.

Ha villamossági munkálatok szükségesek, azt mindenképp szakképzett ember végezze.

Szerelje le a meglévő WC-ülőkét a WC-ről (amennyiben van ilyen)

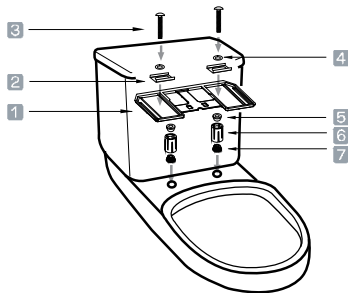
1. Szerelje le az anyákat, alátéteket, a rögzítőcsavarokat stb.
2. Vegye le a WC-ülőkét és a fedelét.
3. Órizzze meg őket az esetleges későbbi használat céljából.

Üzembe helyezés

Szerelés

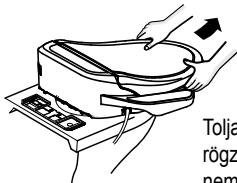
■ A rögzítő szett felszerelése

A ábra alapján szerelje fel a rögzítő egységet figyelembe véve az alkatrészek feltüntetett sorrendjét.



- 1 Rögzítő egység 2 Állítható alátét 3 Rögzítő csavar
4 Csavaralátét 5 Felső kúpos alátét 6 Gumitípi
7 Alsó anya

■ A készülék fel- és lecsatolása



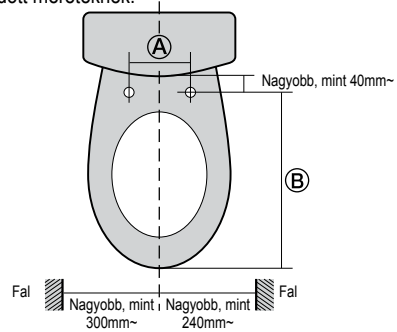
Tolja a készüléket rá a rögzítő egységre, amíg nem kattan bele.



Emelje a készüléket előre és felfelé.

A WC csésze mérete

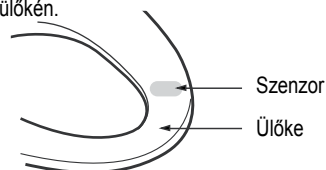
■ A WC csésze méretének a lentebb megadott mérettartományon belül kell lennie. Ne szerelje a készüléket olyan WC csészére, amely nem felel meg a megadott méreteknak.



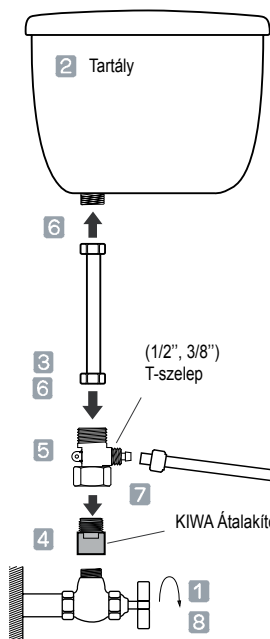
MODELL	A	B
Comfort	140 ~ 240	430 ~ 480
Standard	140 ~ 240	400 ~ 450
Design	140 ~ 240	410 ~ 460

Szenzor

■ A készülék olyan szenzorral van felszerelve, amely érzékeli, hogy ülnek e az ülőkén. A készülék csak akkor működik, ha a valaki helyet foglal az ülőkén.



A bekötő cső és a földelő kábel csatlakoztatása



- 1 Zárja el a zárószelepet az óramutató járásának megfelelő irányban.
- 2 Ürítse ki teljesen a tartályt.
- 3 Csatlakoztassa le a merev bekötő csövet a zárószelepről.
- 4 Amennyiben szükséges, csatlakoztassa a KIWA átalakító adaptert a visszacsapó szeleppel úgy, ahogy a z ábrán látható.
- 5 Szerelje be a T-szelepet az ábrának megfelelően.
- 6 Csatlakoztassa a merev bekötőcsövet a tartályhoz és a T-szelephez.
- 7 A T-szelepet és a fő egységet kösse össze a flexibilis csővel.
- 8 Az óramutatóval ellentétes irányban nyissa meg a zárószelepet.
- 9 Ellenőrizze, hogy valahol nem csepeg vagy szivárog e víz.

※ Ha a flexibilis cső túl hosszú, egyszerűen lerövidíthető a kívánt hosszra.

Teszt üzemmód

1. Előkészületek

Csatlakoztassa a készüléket a konnektorhoz. Nyomja meg a "BIDET" vagy a "CLEANSING" gombot, ekkor a víz tartály 2 percen belül megtelik vízzel. Amint a tartály megtelt, egy hosszú zúgó hangot fog hallani.

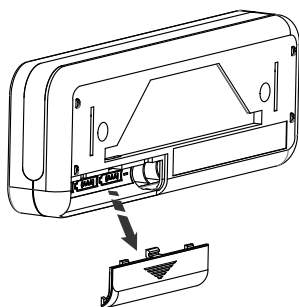
2. Az összes funkció tesztelése

Takarja le a műanyag fedéllel a WC csészét, hogy ne fröccsenjen ki a víz. Majd próbálja ki a használati utasításban leírt összes funkciót.

3. Lehetséges, hogy teszteléskor a melegítés során kifolyik a maradék víz.

Távírányító

Az elemek behelyezése

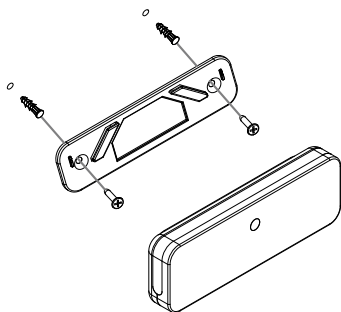


1. Nyissa ki az elemtartó fedelét és helyezzen be 3db AAA elemet.
2. A távírányító megfelelő működését az ülőkén ülve ellenőrizze.

- Kizárólag 3db AAA elemet használjon. Ne használjon tölthető elemeket.
- Ne használjon együttesen régi és új elemeket. Egyforma típusú elemeket használjon.
- Ügyeljen, hogy az elemek megfelelően legyenek behelyezve.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, az elemeket vegye ki.

A távírányító felszerelése a falra

- Használjon műanyag tiplit és rögzítő csavart



10 Mielőtt hívná a szervizt

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	Ép a tápkábel? Nincs kihúzva a kábel a konnektorból? Megfelelően ül az ülőkén?	Ellenőrizze a tápkábelt, ill. hogy nincs e lekapcsolva a biztosíték Csatlakoztassa megfelelően a készüléket az elektromos hálózathoz. Üljön megfelelően az ülőkén
Nem folyik a víz	Nincs elzárva a zárószelep? Nincs eldugulva a szűrő? Nincsenek eldugulva a fűvókafejek?	Nyissa ki a zárószelepet Tisztítsa ki a szűrőt Tisztítsa meg a fűvókafejeket
Víz szivárog vagy elfolyik	Ellenőrizze, hogy minden vezeték megfelelően van e csatlakoztatva	Ha a víz továbbra is szivárog, lépjen kapcsolatba a kereskedőjével
Az ülőke vagy a víz nem elég meleg	Nincs kikapcsolva a melegítés? Energiatakarékos üzemmódra van állítva a készülék hideg időben?	Állítsa be a hőmérsékletet Oldja fel az energiatakarékos funkciót

11 Technikai adatok

Cikk	UB-7035R (UB-7035R-RC)	UB-7235 (UB-7235-RC)	UB-7000 (UB-7000-RC)
Standard áramforrás	220-240 V~ / 50/60 Hz, 1660-1975 W		220-240 V~ / 50/60 Hz, 1605-1910 W
Vizbekötés	Közvetlen csatlakoztatás ivóvízhálózatba		
Víznyomás	0.05 MPa ~ 0.74 MPa		
Tisztítás	Fenekmosó fűvóka	650 ± (100) ml / min	
	Női zuhany fűvóka	650 ± (100) ml / min	
	Vízkapacitás	200 ml	
	Víz hőmérséklet	Szobahőmérséklettől ~40 °C (104 °F)	
Teljesítmény	220-240 V~ / 1600-1900 W		
Biztonsági tulajdonságok	Biztosíték		
Szárítás	Levegő hőmérséklete	Szobahőmérséklettől ~60 °C (140 °F)	Nem
	Hőkapacitás	220-240 V~ / 280-333 W	Nem
	Biztonsági tulajdonságok	Biztosíték	Nem
Ülőke melegítése	Ülőke hőmérséklete	Szobahőmérséklettől ~40 °C (104 °F)	Nem
	Hőkapacitás	220-240 V~ / 55-65 W	Nem
	Biztonsági tulajdonságok	Biztosíték	Nem
Illatosítás	Katalitikus szűrő		Nem
Áramkör megszakítás	15mA-ig 0.03 mp		
Tápkábel hossza	1.5 m		
Méretek	Comfort	(Sz)392x(H)520x(M)157mm	(Sz)466mm x (H)520mm x (M)157mm
	Standard	(Sz)392x(H)490x(M)157mm	(Sz)466mm x (H)490mm x (M)157mm
	Design	(Sz)392x(H)504x(M)157mm	(Sz)466mm x (H)504mm x (M)157mm
Súly	4.2 Kg	4.4 Kg	4.2 Kg

GARANCIA

INUS Elektromos bidék

- A garancia azon gyártási hibákra vonatkozik, amelyek rendeltetésszerű használat és megfelelő karbantartás mellett jelentkeznek 2 éven belül.
 - A (forgalmazó) kötelezettsége ezen garancián belül a termék javítására vagy alkatrészeinek vagy egészének cseréjére terjed ki, azt feltételezve, hogy a termék a használati útmutatónak megfelelően szakszerűen let felszerelve, használva. A (forgalmazó) fenntartja a jogot a hiba kivizsgálására. A garanciális javítás és az alkatrészek nem kerülnek kiszámlázásra. A készülék le- és visszaszerelésének esetleges költsége a vásárlót terheli.
 - A garancia nem terjed ki:
 - a) Földrengés, árvíz, vihar, stb. okozta károkra..
 - b) Nem rendeltetésszerű használat, helytelen karbantartás által keletkezett károkra.
 - c) Szakszerűtlen fel- vagy leszerelés, javítás okozta károkra.
 - d) Vívezetékében található lerakódások és szennyeződések okozta károkra (szennyeződés, vízkő).
 - A garancia a hatályos jogszabályokon alapul.
 - A garancia érvényesítése kapcsán lépjen kapcsolatba kereskedőjével.
 - A garanci érvényesítéséhez fel kell mutatni a garancialevelet vagy a vásárlást igazoló számlát.
 - A garancia kizárólag a termék meghibásodására vonatkozik, cégünk nem felelős a termék elvesztéséért. Ezen kívül nem vállalunk felelősséget azokért a károkért, amelyek le és felszerelés közben keletkeznek helytelen vagy szakszerűtlen szerelés miatt és egyéb, nem garanciális jellegű károkért. A termék garanciális javítása vagy cseréje kizárólag a garanciális időn belül érvényesíthető.
- ※ Figyelem! A garancia nem érvényes a nem megfelelő tisztítószerrel által keletkezett károkra és meghibásodásra, (pl. a tartályba kerülő klórvagyületek).
- ※ Megjegyzés: Magas klórtartalmú szerek használata súlyosan károsíthatja a készülék alkatrészeit, ami által vízszivárgás és károsodás következhet be.

További információkért lépjen kapcsolatba a kereskedőjével.

Vásárlás napja _____ Kereskedő _____

Számla# _____ Fizetett összeg _____ Széria# _____

Cím _____ Város _____ Ország _____ Irányítószám _____

Telefonszám _____ Fax _____ E-Mail _____

A magyarországi forgalmazó:

Sapho Kft.

1116 Budapest

Vegyész u. 17-25

sapho@sapho.hu, reklamacio@sapho.hu

+361/207 1831, 1/899 8257

Nagyszerű termékek az egészséges élethez!

JEGYZET



IS DONGSEO CO., LTD.

741, YEONGDONG-DAERO, GANGNAM-GU,
SEOUL, KOREA

T.: +82-2-3218-9343

F: +82-2-512-5101

www.isdongseo.co.kr

USPA EUROPE S.R.L.

CORSO DELLA VITTORIA, 14
28100 NOVARA - ITALY

T.: +39-0321-030449

F: +39-0321-031648

www.uspa.eu

info@uspa.eu